Participez au concours LeCode et courez la chance de GAGNER jusqu'à 7 000$ LeCode Détails à l'intérieur. LeDroit

LeDroit



MARTIN ROY, LeDroit

EN SPECTACLE SAMEDI DERNIER À GATINEAU

LAPOINTE ROULE LA PÉDALE AU TAPIS

PAGE 24

Le prix peut être plus élevé à l'étranger
96¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI



LOI SUR LES LANGUES OFFICIELLES

LA DÉFENSE A DU MAL À ATTEINDRE SES CIBLES

Les coûts de traduction de textes en tout genre ont plus que doublé depuis 2005 au ministère de la Défense nationale. Malgré certains progrès, « beaucoup reste à faire pour que l'organisation soit conforme » à la Loi.

PHILIPPE ORFALI PAGE 3

LA SÉRIE EST ÉGALE 1-1

CLERMONT RÉSISTE AUX SEA DOGS

PAGES 42-43

SOINS INTENSIFS AU CSSSG

LES EFFORTS DE RECRUTEMENT PORTENT FRUIT

PAGE 4

BULLETIN DE L'INSTITUT FRASER

LOUIS-RIEL A FAIT SES DEVOIRS

PAGE 7



Participez au concours LeCode et courez la chance de GAGNER jusqu'à 7 000$ Détails à l'intérieur. LeCode LeDroit

DEUX FOIS PLUS DE CANADIENS MORTS À L'ÉTRANGER

«DE PLUS EN PLUS DANGEREUX POUR LES TOURISTES»



Le nombre de civils canadiens morts à l'étranger a doublé depuis 10 ans. Les morts déclarées à l'extérieur du pays sont passées de 544 en 2000, à 1154 en 2010. Le ministère des Affaires étrangères en comptait 178 au cours des six premières semaines de 2011.



LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Ces données obtenues par *LeDroit* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information excluent les pertes militaires. Elles comprennent les morts naturelles, qui composent la plus grande proportion année après année, mais aussi les accidents, les meurtres et les suicides.

Par ailleurs, entre 600 et 800 citoyens sont portés disparus chaque année. Le ministère précise que ces chiffres ne prennent pas en compte les citoyens retrouvés après l'avis de disparition, et qu'il peut s'agir de signalements de courte durée par des proches inquiets. Le gouvernement ne précise pas la quantité de disparitions toujours non résolues.

Alors que le nombre de meurtres est relativement stable au fil des ans, une tendance à la hausse est observable au chapitre des morts accidentelles. On en comptait 201 l'année dernière, contre 102 il y a dix ans.

«Le monde devient de plus en plus dangereux pour les touristes», constate le professeur invité au Centre d'études de l'Asie de l'Est de l'Université de Montréal Fred Bild, qui est aussi un ancien ambassadeur du Canada en Chine.

Plus «chaud» au Sud

Année après année, ce sont les pays des Amériques — États-Unis et Canada exclus — qui voient la plus grande proportion de Canadiens mourir de façon accidentelle ou criminelle.

L'Amérique du Sud et les Antilles ont vu périr 90 Canadiens dans des accidents en 2010, deux fois plus qu'en Asie et en Océanie réunies.

«Les Canadiens sont malgré cela beaucoup plus en sécurité que les Américains: beaucoup d'amis mais très peu d'ennemis», ajoute l'ex-ambassadeur. Cela n'empêche pas les meurtres de 10 à 17 Canadiens sur une base annuelle en Amérique centrale, en Amérique du Sud et dans les Antilles, depuis 2000.

Un des problèmes mettant en péril la sécurité des Canadiens à l'extérieur du pays est le voyageur lui-même, note l'ex-ambassadeur. «Les gens se sentent plus en sécurité à l'étranger, ils se disent que tout est formidable où ils se trouvent. La différence, c'est que chez eux, ils connaissent les coins dangereux et savent les éviter. En voyage, ils ne les voient tout simplement pas en passant à côté.»

Avec William Leclerc

DÉCÈS DE CANADIENS À L'ÉTRANGER ENTRE 2000 ET 2010

MEURTRES

En moyenne: 32,9
En 2010: 26

MORTS ACCIDENTELLES

En moyenne: 134,9
En 2010: 201

SUICIDES* ENTRE 19 ET 45

En 2010: 38

CAUSES NATURELLES**

Moyenne: 614,1
En 2010: 881

* Données incomplètes du ministère des Affaires étrangères. Le ministère tait le nombre de cas dans certaines régions données lorsqu'il en compte trois ou moins dans l'année.

** Les décès de cause naturelle ont plus que doublé, passant de 377 en 2000, à 881, en 2010.

LES SERVICES À L'ÉTRANGER NE SONT PAS TOUS LES MÊMES

LOUIS-DENIS EBACHER
ldebacher@ledroit.com

Le changement de régime à Ottawa a-t-il une influence sur les services que reçoivent les Canadiens à l'étranger en cas de crise?

Fred Bild, un ancien ambassadeur en Chine aujourd'hui professeur invité à l'Université de Montréal, prend l'exemple du conflit israélo-libanais de 2006 pour montrer comment les changements politiques à Ottawa peuvent déteindre sur les services aux Canadiens à l'étranger.

«On peut parler de ce qui se passait à Ottawa lors des événements au Liban, en 2006. Des milliers de Libanais avaient le passeport canadien. Ils étaient là-bas, ils voulaient quitter en même temps que l'aide offerte par le gouvernement canadien. Leur réaction, au gouvernement, a été: 'Ce ne sont pas des vrais Canadiens. Ils ont un passeport libanais. Ils n'ont pas l'intention d'habiter le Canada sauf en cas de crise.' Alors, le gouvernement a imposé un refus de séjour. Qui est Canadien alors? La deuxième génération, la troisième? J'ai l'impression que le gouvernement veut faire des distinctions.»

> *«On encourage les Canadiens à s'enregistrer auprès de l'ambassade. La réalité est que beaucoup ne le font pas.»*
> Fred Bild

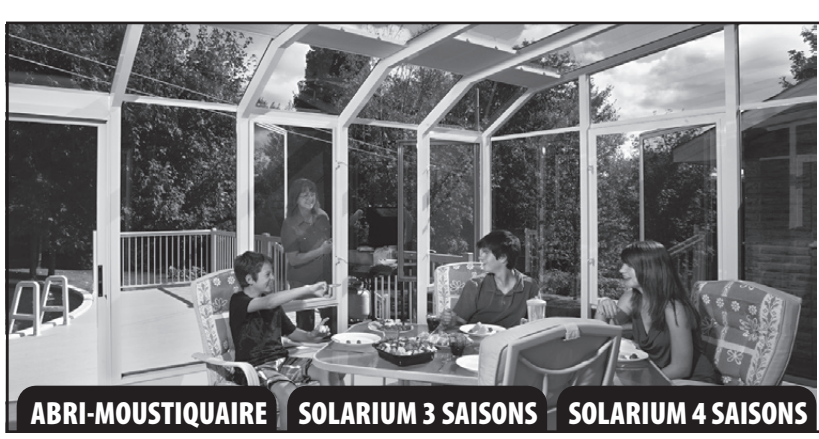
Services consulaires

Bon nombre de Canadiens se sont plaints du manque de communication avec leur ambassade ou leur gouvernement lors des récentes crises qui ont secoué l'Égypte et le Liban. Sur ce point, les services consulaires ne sont pas les seuls à être pointés du doigt, ajoute M. Bild. «On encourage les Canadiens à s'enregistrer auprès de l'ambassade. La réalité est que beaucoup ne le font pas. Lors de la crise de Tian'anmen, nous avions 100 ou 150 Canadiens inscrits. Lorsque la crise est survenue, le double s'est présenté à l'ambassade. Pendant les crises, les choses ne vont jamais assez vite. Les gens commencent à avoir peur. Des fois, c'est vrai, nous ne sommes pas assez équipés, mal préparés, et les gens, pas assez informés. On fait ce qu'on peut. Les gens se disent: 'Je suis un voyageur averti, il ne m'est jamais rien arrivé'. Dans certains pays, on est très peu, en mission canadienne. On peut être deux dans un pays, mais les gens demandent quand même le maximum.»

L'armée

L'arrivée du Parti conservateur au pouvoir en 2006 a eu une incidence sur le rôle de l'armée canadienne. Celui d'agent de la paix, avec ses casques bleus, s'est transformé en un mandat autorisant des actions de combat en zone de guerre.

«L'incidence des mesures militaires sur les Canadiens à l'étranger, ça ne se voit pas tout de suite. Ça prend un certain temps avant que les gens de l'extérieur le sachent», poursuit M. Bild.



Investissez dans votre qualité de vie... à peu de frais

Solariums Panovision

Solariums de qualité, à prix abordable

NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ
ou aucun paiement avant 2012
Pour une période limitée

CARREFOUR DU CASINO 705, Boul.de la Carrière, Gatineau
LUN-VEN : 10h - 17h, SAM : 10h - 15h • Autre temps sur rendez-vous
819-778-5313 ou 1 800-361-9232
www.panovision.ca

R.B.Q. : 1983-2179-28

Formation et prestation de services en français à la Défense nationale

Des objectifs loin d'être atteints

Le respect des langues officielles à la Défense nationale a un prix… et des limites. Alors que les coûts de traduction en tout genre ont plus que doublé depuis 2005, le ministère éprouve toujours de grandes difficultés à atteindre ses objectifs en matière de langues officielles, révèlent des documents obtenus par *LeDroit*.



PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

À mi-chemin dans son Plan de transformation du programme des langues officielles, lancé en 2007 à la suite d'un énième rapport du Commissaire aux langues officielles condamnant la Défense nationale pour son non-respect de la loi, le ministère reconnaît dans un rapport interne dont *LeDroit* a obtenu copie que, malgré certains progrès, «beaucoup reste à faire pour que l'organisation soit conforme» à la Loi sur les langues officielles et que certains de ses objectifs ne seront pas atteints d'ici l'échéance de 2012.

Les documents jettent une nouvelle lumière sur les défis que connaît le ministère de la Défense nationale (MDN) en matière de services, de formation et de diffusion de documents en français et permettent de constater que le ministère devra mettre les bouchées doubles s'il espère se rapprocher des objectifs devant être atteints d'ici douze mois.

Alors que certains objectifs ont été atteints ou sont en voie de l'être (97 % des cadres supérieurs civils (niveau EX) de la région d'Ottawa-Gatineau possèdent les compétences linguistiques requises par leur poste, par exemple), d'autres semblent carrément avoir été abandonnés par le MDN et les Forces canadiennes (FC).

Ainsi, seuls 39 % des lieutenants-colonels et commandants de l'armée possédaient l'an dernier les habiletés requises pour leur poste, alors que cette classe d'employé devait avoir atteint la marque de 80 %… en 2008.



ARCHIVES, La Presse

« Un problème permanent »

La formation militaire semble devoir poser des problèmes particulièrement graves. « Il n'y a pas suffisamment d'instructeurs bilingues (en particulier, d'anglophones bilingues) […] et cette pénurie doit être comblée en priorité », note le document.

« La pénurie d'instructeurs bilingues est un problème permanent au sein des FC », poursuit le rapport.

Le Commissaire Fraser, dans sa vérification du système d'éducation de l'armée, en mars dernier, prenait le soin de noter que tant les cadres supérieurs que les cadres subalternes et les étudiants s'inquiétaient de cet état de fait.

Le MDN précise qu'il ne s'attend pas à ce que cette exigence soit satisfaite rapidement, notant que le problème se situe au niveau du manque de personnel qualifié.

Quoi que dise le rapport, le porte-parole du ministère, Hubert Genest, refuse de voir dans ce document un échec de la stratégie mise en place en 2007. Le MDN est parvenu à faire de grands progrès du côté de la formation linguistique des cadres supérieurs, chez les colonels et généraux notamment, afin qu'ils atteignent les exigences linguistiques minimales, dit-il.

Langues officielles et Défense nationale

Les coûts de traduction explosent

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Pour se conformer une fois pour toutes à la Loi sur les langues officielles, le ministère de la Défense nationale (MDN) a dû traduire une quantité considérable de documents, ces dernières années. Résultat : les coûts de traduction de textes en tout genre ont plus que doublé depuis 2005.

De 11,8 millions $ en 2005, la facture était passée à 23,8 millions $, l'an dernier. Et les documents traduits pendant les premières semaines de l'année 2011 avaient déjà coûté 14,2 millions au ministère, révèle un document obtenu par *LeDroit* grâce à la loi sur l'accès à l'information.

La principale cause invoquée pour expliquer cette hausse de coûts est la mise en place du Modèle de transformation du programme des langues officielles, qui vise, 40 ans après l'entrée en vigueur de la loi sur les langues officielles, à faire en sorte que le MDN la respecte pleinement.

En 2007, à la suite d'un rapport du commissaire aux langues officielles qui condamnait les Forces canadiennes pour leur inaction, celles-ci ont entrepris la traduction de manuels de cours et d'autres outils servant à la formation du personnel militaire.

Plusieurs autres types de documents en tout genre jusqu'alors disponibles en anglais seulement ont également été traduits, explique le porte-parole du ministère, Hubert Genest. Entre 2007 et 2008, les coûts de traduction ont effectivement bondi de 4,06 millions $, pour atteindre près de 21 millions $.

« La création d'un milieu propice aux langues officielles passe par l'affichage bilingue et la publication de notes de service, d'avis et d'une portion équitable de documents dans les deux langues », notamment dans les centres de ressources de l'armée, explique le porte-parole, pour expliquer l'augmentation des coûts de traduction.

La majorité de ces traductions ont été confiées au Bureau de la traduction du gouvernement. Divers contrats ont été confiés à des agences de traduction externes, pour un montant global d'environ 500 000 $.

Avec William Leclerc

NISSAN
SENTRA 2.0 2011
À PARTIR DE 14 930$†
À LA LOCATION 178$ /60 mois** 300$ comptant initial
FINANCEMENT À L'ACHAT 0% jusqu'à 48 mois‡ + 1950$ D'ÉQUIPEMENT SANS FRAIS*
CONSOMMATION/100 KM VILLE 8,5 L AUTOROUTE 6,5 L
L'ENSEMBLE OPTION PLUS COMPREND
• Jantes en alliage d'aluminium et pneus de 16 po
• Climatisation avec microfiltre
• Télédéverrouillage des portières sans clé
Sentra 2.0 SL illustrée
† Prix de vente à partir de 14 930$ pour la Sentra 2.0 2011 (C4LG 51 AA00), transmission manuelle. Tous les prix comprennent les frais de transport et de pré livraison, les taxes sur l'air climatisé, les taxes sur les pneus et les rabais du manufacturier. Taxes immatriculation et assurance en sus. ‡0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois disponible pour les modèles neufs de la Sentra 2.0 2011 (C4LG 51 AA00) : basé sur un prix de vente de 14 930$ à un taux de crédit de 0% jusqu'à 48 mois représente une mensualité de 311,04$ avec 0$ de comptant initial. Frais de crédit de 0$ pour une obligation totale de 14 930$. *L'offre de rabais sur les ensembles est seulement applicable à l'achat ou à la location d'une nouvelle Sentra 2.0. Les consommateurs peuvent également choisir de recevoir le rabais de 1950$. Le rabais sera déduit du prix négocié avant les taxes et peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat. Les ensembles sans frais comprennent les équipements et options énumérés dans la publicité relativement à chaque véhicule. Les équipements seront installés chez le concessionnaire. **Offre de location pour la Sentra 2.0 2011 (C4LG 51 AA00). Mensualités de 178$ pour des termes de 60 mois avec 300$ de comptant initial. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 $/km supplémentaire. L'obligation totale de location est 10 994$. ‡, *, **. Les offres de financement sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. Les prix peuvent faire l'objet de changements sans préavis et ne peuvent pas être jumelés à aucune autre offre. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Voyez Gatineau Nissan pour tous les détails.
L'INCONTOURNABLE
GATINEAU NISSAN
Pour un véhicule de prestige abordable
1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
www.gatineaunissan.com
819 243-5454
2565297

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?
613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

MÉTÉO en détails PAGE 38

Ensoleillé avec passages nuageux.

Max. 18 Min. 5

NOUS JOINDRE

Renseignements généraux : 613-562-0111

Rédaction
nouvelles@ledroit.com 613-562-0333

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.cyberpresse.ca/abonnement 1 800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 16h30
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité
(annonces commerciales) 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1 800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 8 h — 12 h

SOMMAIRE

Actualités	18	Horoscope	28
Arts	22	Loteries	24
Détente	28	Nécrologie	35
Dre Nadia	13	Petites annonces	29
Éditorial	16	Sports	37
Forum	17	Statistiques	38

Le quotidien *LeDroit* est publié et édité par *LeDroit*, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1G 3J9. *LeDroit* est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

Sur le web
ledroit.cyberpresse.ca

QUESTION DU JOUR
Croyez-vous que les Olympiques de Gatineau seront en mesure de battre les redoutables Sea Dogs de Saint-Jean ?
Oui — 62 % Non — 38 %

TWITTER
Suivez *LeDroit* sur Twitter au www.twitter.com/CybLeDroit.



ARCHIVES, La Presse

En octobre 2008, un poste de gestionnaire a été créé spécialement pour s'occuper de l'unité des soins intensifs au Centre de santé et de services sociaux de Gatineau. Depuis son entrée en poste, les lits ouverts dans ce service sont passés de 56 % à 89 %.

Employés aux soins intensifs du CSSSG

Passer de l'exode à l'attraction



JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Les dernières années ont été difficiles aux soins intensifs du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG). À l'été 2008, à peine 56 % des lits étaient ouverts, faute de personnel pour s'en occuper. Personne ne voulait travailler dans cette unité. Quelques années plus tard, un projet de « fidélisation du personnel » aux soins intensifs est en lice pour recevoir deux prix à l'échelle provinciale. La tendance a été inversée, se réjouissent les gestionnaires.

Le temps supplémentaire obligatoire et le recours à la main-d'œuvre indépendante étaient chose courante aux soins intensifs en 2008, tant à l'Hôpital de Hull qu'à celui de Gatineau. L'unité compte dix lits à Hull, six à Gatineau.

> ***« Il ne passe pas une semaine sans que j'aie un appel à l'interne de quelqu'un qui veut venir travailler chez nous. »***
>
> **– Lynn Samson**

« Nous avions de la difficulté à maintenir ouverts l'ensemble de nos lits de soins intensifs », admet Gilles Coulombe, directeur de la santé physique par intérim au CSSSG.

Avec une mission régionale qui fait en sorte que des patients des hôpitaux en périphérie se retrouvent souvent aux soins intensifs de Hull, l'impact sur l'accessibilité aux soins critiques pour les patients de l'Outaouais était « majeur ».

Un coroner avait statué que la mort d'une dame de Pontiac aurait peut-être pu être évitée, à l'automne 2009, si elle n'avait pas été transférée à Montréal à cause d'un manque de lits aux soins intensifs du CSSSG. L'été dernier, les médecins intensivistes de l'Hôpital de Hull avaient affirmé dans une lettre que « par manque de lits physiques et de personnel aux soins intensifs, nombreuses chirurgies ont été annulées et multiples patients ont reçu des soins inadéquats ».

Mais les choses ont changé, affirme M. Coulombe. « Il y a eu une mobilisation médicale et administrative qui s'est rendue jusqu'au conseil d'administration, qui a considéré que les soins intensifs, c'était la priorité numéro un. »

Trop stressant

En octobre 2008, un poste de gestionnaire a été créé spécialement pour s'occuper de cette unité. C'est Lynn Samson qui occupe ces fonctions depuis. « Quand je suis arrivée, il y avait un exode des infirmières, se rappelle-t-elle. Les infirmières qui étaient là voulaient s'en aller, parce que les conditions étaient difficiles. […] Tout le monde voulait s'en aller parce que c'était stressant, c'était difficile, et quand les gens terminaient leur quart, ils étaient obligés de rester en plus. »

À cette époque, la structure de postes n'était comblée qu'à 40 %. Une consigne a été donnée pour intensifier les efforts de recrutement aux soins intensifs. Dès que le nom de cette unité apparaissait parmi les centres d'intérêts d'un candidat, dans un curriculum vitae ou dans une lettre de présentation, Mme Samson en était avisée. Aujourd'hui, la structure de poste est comblée à 96 %. La disponibilité des lits a par le fait même été accrue. « Ça représente une augmentation de 33 % de la disponibilité des lits à Gatineau, et une augmentation de 20 à 40 % à Hull », précise Gilles Coulombe. Globalement, 89 % des lits étaient ouverts en février dernier, comparativement à 56 % à l'été 2008.

Des investissements ont également été faits pour offrir de la formation et ajouter de l'équipement de pointe. Les infrastructures sont toutefois vieillissantes, reconnait le CSSSG, de sorte que ce n'est pas encore un monde idéal.

Recours au privé

Le recours à des infirmières d'agences privées est encore nécessaire, mais il n'est que « ponctuel », affirme M. Coulombe. Au fur et à mesure que la situation s'améliorait, un certain engouement s'est fait sentir, soutiennent les gestionnaires.

« Il ne passe pas une semaine sans que j'aie un appel à l'interne de quelqu'un qui veut venir travailler chez nous », se réjouit Lynn Samson.

Fière de ces résultats, l'équipe a soumis son projet de fidélisation du personnel à deux concours. Il est en lice dans la catégorie Accessibilité aux soins et aux services pour les Prix d'excellence du réseau de la santé et des services sociaux 2010-2011.

Il a également été soumis pour les Prix de l'Association québécoise d'établissements de santé et de services sociaux du Québec (AQESSS) 2011.

Un véritable concert de couleurs

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com



MARTIN ROY, LeDroit

Amateurs ou plus expérimentés, les photographes étaient nombreux au parc Major, cette fin de semaine.

«Tout vient à point à qui sait attendre». À l'image d'un orchestre parfaitement synchronisé, les chauds rayons de soleil printaniers ont réchauffé la terre, entraînant dans un grand coup de cymbale l'éclosion en chœur de milliers de tulipes… juste à temps pour la première fin de semaine de festivités du Festival canadien des tulipes.

Cette année, l'éclosion de ces annuelles est arrivée à point nommé. Ni trop tôt, ni trop tard, note la directrice de la programmation du festival, Amanda Rorison.

«La température plus fraîche des derniers jours a retardé l'éclosion des fleurs, indique-t-elle. Mais nous sommes maintenant sur la bonne voie. La chaude température de samedi leur a donné un coup de pouce, et les tulipes se sont mises à éclore au parfait moment. Nous sommes vraiment très chanceux»

Des milliers de visiteurs ont admiré le coloré spectacle et humé le parfum de fête sur les différents sites du festival tout au long de la fin de semaine.

«Ça dépasse toutes nos attentes, soutient M^me^ Rorison, qui en est à sa 8^e^ année avec le festival. J'ai rarement vu autant de visiteurs. Les gens ont afflué sans arrêt.»

Outre les films pour enfants et le concert de musique classique en plein air sur le site du parc Major's Hill, les visiteurs ont été nombreux à vouloir laisser la trace de leur passage.

Sous la direction d'une artiste locale, Gabby Ewen, les festivaliers ont pu participer à la confection d'une gigantesque courtepointe.

Les participants y ont brodé un message ou simplement écrit leur nom. Des centaines d'heures seront encore nécessaires avant qu'elle ne soit complétée. La couverture piquée sera à la disposition des curieux et des amateurs de couture jusqu'à la fin du festival.

L'œuvre de près de 2 mètres de large et plus de 5 mètres de haut sera exposée dans un endroit public d'Ottawa qui n'est pas encore déterminé. «C'est une belle occasion pour les gens de laisser leur marque sur le festival», ajoute M^me^ Rorison.

Les services de garde ont du succès en Outaouais

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

Les mamans de l'Outaouais travaillent plus et sont donc plus nombreuses à faire appel aux services de garde, révèle une enquête menée sur l'utilisation des services de garde par l'Institut de la statistique du Québec.

Dans l'ensemble de la province, un peu moins des trois quarts des enfants fréquentent un milieu de garde à temps plein. En Outaouais, cette donnée grimpe à 85 %, un sommet au Québec.

Les mamans de la région qui ont un enfant de moins de 5 ans à la maison sont aussi les plus nombreuses à déclarer le travail ou les études comme occupation principale, à 68 %. Ce nombre chute à 54 % à Montréal et 55 % dans Lanaudière.

«La situation régionale en matière de garde pour le travail ou les études des parents peut être mise en contexte avec certains indicateurs du marché du travail, analyse le document. Ainsi, les deux régions qui affichent de plus fortes proportions d'enfants gardés régulièrement pour ces motifs (la Ville de Québec et l'Outaouais) sont aussi celles dont le taux d'emploi des femmes est supérieur à la moyenne québécoise.»

Le rapport révèle aussi que l'Outaouais se démarque particulièrement du reste du Québec par une proportion plus élevée de familles dans les catégories de revenus de 100 000 $ ou plus.

Autre tendance intéressante, l'Outaouais se retrouve parmi les régions où les parents accordent le moins d'importance à la proximité du lieu de garde de la maison, avec 57 %. Dans le même groupe, on retrouve en majorité les régions éloignées où moins densément peuplées, comme le Bas-Saint-Laurent (55 %), la Mauricie (55 %), l'Abitibi-Témiscamingue (46 %), la Côte-Nord (42 %), et la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine (51 %). La région de Montréal se retrouve à l'autre bout du spectre, avec 67 %.

Le solde estival est arrivé.
Économisez sur toutes les destinations canadiennes.



Allers simples au départ d'Ottawa

89$* à 149$* Toronto Thunder Bay Halifax Winnipeg

174$* à 199$* Kelowna Edmonton Calgary Vancouver

Faites vite ! Le solde se termine le 9 mai. Voyagez les jours sélectionnés entre le 11 mai et le 4 septembre 2011*.
Visitez **westjet.com** ou communiquez avec votre agent de voyages.

WESTJET

*Les tarifs s'appliquent aux réservations effectuées au plus tard le 9 mai 2011 (23h59, heure des Rocheuses) pour les vols effectués un mardi, un mercredi ou un jeudi entre le 11 mai et le 4 septembre 2011. Le tarif annoncé pour Vancouver s'applique aux vols sans escale seulement. Les autres jours de la semaine, les tarifs peuvent être plus élevés. Les taxes additionnelles, les frais et les suppléments sont en sus, s'il y a lieu. Le supplément carburant s'applique toujours aux vols réservés avec échange de milles de récompense AIR MILES^MD^. Les billets doivent être achetés à l'avance. Sièges en nombre limité et pouvant ne pas être disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. Non remboursable. Il est possible que certains vols ne soient pas offerts chaque jour de la semaine. Offre pouvant être combinée avec d'autres tarifs. Tarifs pour allers simples seulement. Visitez westjet.com pour tous les détails.

2566292

L'AVENTURE MONTFORT
À LA DÉCOUVERTE DE l'Everest

présentée par LeDroit

Extrait du blogue
5 mai 2011

Chers amis, donateurs, famille et collègues,
Nos 23 aventuriers se sont envolés à 6 hre ce matin (heure de Katmandou) pour se rendre à Lukla. Ils sont arrivés à destination en toute sécurité. Ils ont visité l'hôpital de Lukla, auquel une partie des dons sera attribuée. L'ascension vers le camp de base débuta alors avec du trekking pour environ 4 h.

Il va sans dire que ce fut une longue journée!! Pour plus de détails sur l'expédition, nous vous invitons à suivre l'aventure au www.blogfondationmontfort.com

PAR BEN WEBSTER

Depuis ma visite au Camp de base du Mont Everest en 2005, il y a eu plusieurs changements dans la vallée. Je reviens d'un tournage que j'ai fait au Mont Everest au mois d'avril, en attendant l'équipe Montfort. Voici donc une liste de cinq choses qui intéresseront l'équipe Montfort durant leur montée.

LE TOURISME EST EN PLEIN ESSOR

Le Népal prévoit recevoir un nombre record de visiteurs cette année. Lorsque l'intensification de l'insurrection maoïste a été à son apogée en 2002 et a affaibli le pays, le nombre de touristes au Népal a diminué à environ 275 000 visiteurs par an, ce qui est considéré très peu. Mais l'insurrection étant maintenant terminée et la stabilité politique de retour, les chiffres projetés pour 2011 quant au nombre de visiteurs prévus sont près du double de ce qu'ils étaient en 2002, avec des estimations atteignant plus de 550 000 visiteurs dans la région.

RESTER EN BONNE SANTÉ

Avec le nombre de randonneurs qui a doublé dans le Khumbu depuis 2002, la possibilité de rester en bonne santé est devenu encore plus difficile. Ce n'est pas seulement les randonneurs qui causent le problème, c'est l'ajout des porteurs à ce nombre et leurs bêtes qui sont utilisées pour assister les randonneurs qui crée le problème de santé. Je n'ai jamais vu un temps où tous les hommes et les bêtes travaillent autant à transporter des bagages de bas en haut et de haut en bas du sentier. Si bien que les castes des autres vallées font le long voyage jusqu'à la la vallée du Khumbu en sachant qu'ils vont y trouver du travail. Ce que cela signifie, c'est qu'il y a de plus en plus de gens et d'animaux vivant côte à côte. C'est bon pour l'économie Sherpa, mais mauvais pour la santé des populations.



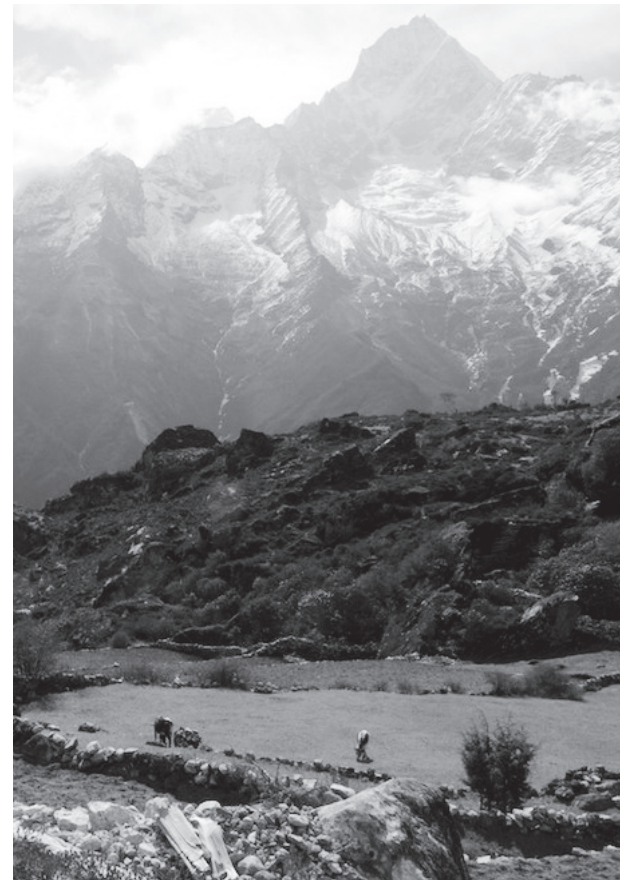
IMPORTANCE DU BOUDDHISME

La communauté Sherpa, qui s'ouvre peu à peu au monde occidental, fait face à un nouveau défi et c'est celui de définir la place du Bouddhisme dans leur vie quotidienne. Les Sherpas ont toujours été très religieux et continuerons de l'être, mais face à la pression d'une jeune génération qui s'éloigne de la tradition et l'identité culturelle de la foi bouddhiste, qui a été la pierre angulaire de la religion depuis toujours, une remise en question est nécessaire. L'équipe Montfort aura la rare opportunité d'assister à un grand rassemblement bouddhiste nommé Puja, dans un monastère, dès leur première semaine dans la vallée. Plus de 300 moines provenant des régions environnantes viendront assister à la plus grande cérémonie religieuse bouddhiste de l'année.

AUGMENTATION DU TRAFIC D'HÉLICOPTÈRES



L'un des développements les plus surprenants que j'ai vu à mon retour dans la région de l'Everest a été l'augmentation énorme du trafic d'hélicoptères autour du camp de base Everest. Il y a dix ans, c'était presque du jamais vu de voir un hélicoptère se poser au camp de base, mais maintenant c'est une réalité quotidienne. La raison? De nouveaux et meilleurs hélicoptères. Les accidents d'hélicoptères ne sont pas rares dans les hautes montagnes et en particulier sur l'Everest. Il y a eu plusieurs accidents mortels d'hélicoptères au camp de base Everest, soit en 1997, 2003, 2005 et 2007. Mais nous sommes maintenant loin du vieux modèle russe MI-17 qui ne tenait que par du ruban adhésif et une prière. Aujourd'hui, les hélicoptères proviennent d'une flotte d' Écureuils gérée par Fishtail Air. Ces hélicoptères de haute performance ont été spécialement conçus pour faire des sauvetages en haute altitude et ont été testés dans les Alpes.



TAILLE DE LA MONTAGNE

De toute évidence, les montagnes ne changent pas beaucoup en six ans, mais les perceptions, elles, changent. Les souvenirs s'estompent avec le temps, donc j'ai été surpris, à mon réveil au camp de base Everest la semaine dernière, d'avoir été ébloui par l'ampleur de l'Himalaya. J'ai calculé que j'ai passé une année de ma vie dans une tente au Mont Everest, mais la magie de l'endroit m'impressionnera toujours.

Du 2 au 21 mai 2011, un groupe de 23 amis de l'Hôpital Montfort escaladeront le Mont Everest et ce, jusqu'au camp de base, soit à 5 357 mètres d'altitude.

L'OBJECTIF COLLECTIF est d'amasser 250 000 $ qui serviront à l'acquisition d'un nouveau système d'imagerie avec arceau mobile pour le département d'orthopédie de l'Hôpital Montfort.

Nous invitons le grand public à appuyer nos participants en visitant le **www.fondationmontfort.ca**.

Fondation Montfort
Hôpital **Montfort**

Bulletin de l'Institut Fraser sur les écoles d'Ottawa

La fulgurante ascension de l'école secondaire Louis-Riel

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

L'école secondaire publique Louis-Riel peut se vanter d'être l'école francophone la plus performante de la région d'Ottawa, selon le dernier bulletin de l'Institut Fraser. L'institution située à Gloucester figure maintenant au 10e rang des écoles ottaviennens, et au 41e rang à l'échelle provinciale.

Il s'agit d'une remontée spectaculaire pour l'école secondaire. Louis-Riel a presque doublé sa note en cinq ans, passant de 4,1 à 8,1. La meilleure progression de toutes les écoles anglophones et francophones d'Ottawa confondues, dans les cinq dernières années.

Sport-études

L'école du chemin Bearbrook doit notamment son ascension au haut du classement à ses nombreux programmes de sport-études. Un virage effectué en 2005. Près de la moitié de ses quelque 700 étudiants sont inscrits dans ce genre de cursus qui met l'accent autant sur l'effort physique que mental. La journée des élèves est partagée entre les études, le matin, et l'entraînement sportif, en après-midi.

« Ça leur donne un incitatif pour travailler fort dans leurs cours avant d'aller avoir du *fun* comme ils disent », estime le directeur de l'école, Martin Bertrand. Ça joue un rôle énorme dans la réussite scolaire.

Une brève analyse des résultats compilés par le groupe de recherche indique que la pratique du sport a un impact direct sur les résultats scolaires des élèves.

Entre la 7e et la 8e année, les jeunes sont invités à « explorer » une trentaine de sports avant de s'investir plus profondément dans une discipline dès la 9e année.

La pratique quotidienne du sport favorise également la persévérance scolaire, surtout chez les garçons, fait remarquer M. Bertrand. L'écart de performance entre les garçons et les filles à Louis-Riel est l'un des plus étroits dans la province.

M. Bertrand attribue aussi les bons résultats de son école par la mise en place d'un projet pilote pour les élèves de 7e et 8e année. L'initiative consiste à donner aux élèves vingt minutes de lecture autonome chaque jour.

En 2005, le taux de réussite des tests de compétence linguistique oscillait autour de 69 %, contre 80 % pour l'ensemble de la province. Aujourd'hui, le taux de réussite à Louis-Riel est de 83 %.

« Je bien heureux de constater que les efforts que notre équipe a mis portent fruit, indique-t-il. C'est valorisant.

Les écoles Colonel By et West Carleton trônent au sommet du classement dans la région, avec une note globale de 9,1. Les deux institutions sont *ex aequo* au quatrième rang dans l'ensemble de la province.

LE CLASSEMENT DE L'INSTITUT FRASER

	SUR 10	CLASSEMENT OTTAWA	CLASSEMENT PROVINCIAL
École secondaire publique Louis-Riel	8,1	10	41
École secondaire catholique Franco-Cité	7,9	13	63
École secondaire catholique Garneau	7,8	14	79
Collège catholique Samuel-Genest	7,5	20	126
École secondaire catholique Béatrice-Desloges	7,4	21	145
École secondaire publique De La Salle	7,3	23	161
École secondaire publique Gisèle Lalonde	7,2	26	181
Collège catholique Franco-Ouest	7,1	28	197
École secondaire publique Deslauriers	5,5	42	530

EN BREF

DEUX MÉDAILLES À L'ÉCOLE GARNEAU, DEUX AUTRES AU CENTRE MINTO

C'est à Kitchener-Waterloo, la semaine dernière, que se tenait la 22e édition de Compétences Ontario. Plus de 1800 étudiants des écoles secondaires et des collèges de la province ont pris part aux compétitions dans environ 60 métiers. Les étudiants du Conseil des écoles catholiques du Centre-Est ont récolté quatre médailles. Ces honneurs ont été remportés par Martin Massie, de l'école secondaire catholique Garneau, qui a obtenu l'or en TI et gestion de réseaux informatiques, alors que Kyle Sugrue et Nicholas Laurin, de la même école, ont mérité la médaille de bronze en robotique virtuelle. Francis Martel a rapporté la médaille de bronze en électricité résidentielle et Sylvain Bergeron, la médaille d'argent en plomberie. Tous deux sont du Centre professionnel et technique Minto. Martin Massie représentera l'Ontario aux 17e Olympiades canadiennes des métiers et des technologies à Québec les 2 et 3 juin.

LeDroit

Concessionnaires BMW Ottawa
concessionnaires bmwottawa.ca
Le plaisir de conduire.MD



DU GRAND PRESTIGE EN VERSION COMPACTE.

VOICI LE NOUVEAU BMW X1. LE PLAISIR NE S'ARRÊTE JAMAIS.

Lancé en Amérique du Nord au Salon de Montréal 2011, le BMW X1 allie sportivité et agilité. Enfin, un modèle compact qui satisfait aux exigences modernes de qualité supérieure et de sensations de conduite intenses.

JUSQU'AU 31 MAI SEULEMENT.

Elite Automobiles Inc.
1040, chemin Ogilvie
613.749.7700
elitebmw.com

Otto's BMW Centre
660, chemin Hunt Club
613.725.3048
bmwottawa.com

ÉVÉNEMENT LE PLAISIR DE CONDUIRE RENOUVELÉ

BMW X1 xDrive 28i 2012

MENSUALITÉS À LA LOCATION
558 $*
ACOMPTE DE 0 $
PRIX DE VENTE DE 41 112 $**

MENSUALITÉ	ACOMPTE
558 $	0 $
522 $	1 500 $
498 $	2 525 $

TAUX À LA LOCATION
5,9 %*
JUSQU'À 48 MOIS

ENTRETIEN RÉGULIER SANS FRAIS.
4 ans ou 80 000 km†

Le taux de location est celui offert par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant au modèle ci-après cité en stock. BMW X1 xDrive 28i 2012, ** offre à l'achat : le prix de vente est de 41 112 $. Ce prix total inclut le PDSF, les frais de transport et de préparation de 1 995 $, les frais du RDPRM, la taxe sur le climatiseur de 100 $, les droits sur les pneus ainsi que tout rabais du fabricant. Taxes en sus. * Offre à la location : pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 5,9 % comportant une mensualité de 558 $/522 $/498 $, un montant de 3 799 $/5 224 $/6 198 $ est exigé à la signature du contrat de location, lequel montant inclut l'acompte, un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 18 480 $. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. L'obligation totale pour la location (incluant l'acompte) est de 29 365,88 $/29 186,52 $/29 063,95 $. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. Conditions générales : le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Cette offre est d'une durée limitée, sujette à la disponibilité et peut être modifiée ou annulée sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 31 mai 2011. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photo à titre indicatif seulement. † Les modèles BMW 2011 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2011 BMW Canada Inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.
2564781

Opération reboisement dans Prescott et Russell

SAMUEL BLAIS-GAUTHIER
sbgauthier@ledroit.com
correspondant régional

Une opération reboisement a eu lieu dans l'Est ontarien, samedi. Près de 4500 arbres ont été plantés le long du sentier récréatif Prescott et Russell qui fait près de 75 km. Une cinquantaine de bénévoles ont joué dans la terre pour embellir une des pierres angulaires du tourisme de la région.

«En plus d'être un atout pour la faune et la flore existantes, ces arbres agiront comme brise-vent et «coupe-bruit» et aideront à prévenir l'érosion du sol. C'est une excellente nouvelle pour les usagers ainsi que les voisins du sentier», a mentionné Serge Lalonde, président de la Corporation du Sentier récréatif Prescott-Russell.

Les pousses de cèdres, d'épinettes blanches, de pins rouges et de pins blancs ont été données par la Faculté des Sciences de l'Université d'Ottawa. Les arbres ont été plantés précisément près des pavillons du sentier récréatif situés à Plantagenet, Bourget, Hammond et Vankleek Hill.

LA DÉMOCRATIE N'A PAS DE PRIX

POUR PRÉSERVER LA CONFIANCE EN NOTRE DÉMOCRATIE, L'ASSEMBLÉE NATIONALE A ADOPTÉ DE NOUVELLES RÈGLES DE FINANCEMENT DES PARTIS POLITIQUES

- Toute contribution de 100 $ et plus destinée à un parti politique, à un député ou à un candidat indépendant au palier provincial devra dorénavant être versée au Directeur général des élections.
- Les électeurs doivent se limiter à un don maximal de 1000 $ par année à chacun des partis, des députés et des candidats indépendants.
- L'électeur devra déclarer par sa signature que sa contribution est versée à même ses propres biens, volontairement, sans compensation ni contrepartie et que cette contribution ne peut faire l'objet d'un quelconque remboursement.
- Nos lois électorales prévoient dorénavant des sanctions plus sévères. Les amendes minimales imposées pour certaines infractions sont multipliées par 10 pour une personne physique et par 20 pour une personne morale. De plus, une condamnation pour certaines infractions entraîne une interdiction de conclure un contrat avec tout organisme public provincial, municipal ou scolaire pour au moins trois ans.

POUR PLUS D'INFORMATION : ELECTIONSQUEBEC.QC.CA

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Chaque fois, c'est la démocratie qui gagne

2548882

À l'heure du «vélo boulot»

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

Les travailleurs de la grande région de la capitale fédérale sont invités à enfourcher leur vélo dès maintenant et laisser la voiture le plus souvent possible dans l'entrée de cour, en ce mois de l'activité physique.

À travers de nombreuses initiatives, la Ville d'Ottawa souhaite encourager l'utilisation du vélo pour aller au boulot, faire des courses, ou simplement pour garder la forme.

Le programme *À pied à vélo* permet aux participants de suivre la progression des distances qu'ils effectuent, le nombre de calories brûlées, l'argent épargné et le montant de dioxyde de carbone qu'ils ont contribué à réduire en ayant le moins recours possible à la voiture.

Le programme *Vélo boulot Ottawa* vise surtout les employeurs, qui sont invités à promouvoir l'utilisation du vélo au sein de leurs employés en leur présentant les avantages de l'utilisation de ce moyen de transport. Seulement 2 % des Ottaviens enfourchent un vélo matin et soir afin de faire le déplacement de la maison au travail, alors que la Ville estime à 7,8 km la distance moyenne les séparant de leur lieu de travail.

À Gatineau

Du côté gatinois, le Réseau vélo-boulot revient pour une sixième année. Durant tout l'été, l'organisme Action vélo Outaouais offre aux personnes qui s'engagent à utiliser le vélo pour se rendre au travail au moins une fois par semaine des occasions de socialisation avec d'autres adeptes, ainsi que des ateliers et de conseils.

Le lancement de la saison 2011 du Réseau vélo-boulot aura lieu demain au resto-bar le Troquet au 44, rue Laval à Gatineau lors d'un 5 à 7.

PROMENADE DE JANE DANS CÔTE-DE-SABLE



MARTIN ROY, LeDroit

Des centaines de personnes ont découvert à pied l'histoire et le patrimoine d'Ottawa et de Gatineau cette fin de semaine dans le cadre de la 4e *Promenade de Jane* (*Jane's Walk*). Une soixantaine de personnes se sont déplacées samedi afin de découvrir ou redécouvrir le quartier Côte-de-sable, à Ottawa, en compagnie de la guide Sabrina Bowman. Jane Jacob est une activiste américaine et philosophe de l'urbanisme décédée en 2006. Ses idées sur le développement des villes sont en complète contradiction avec l'expansion toujours croissante des banlieues pratiquée à l'heure actuelle. Le quartier Côte-de-sable représente à cet égard un modèle à suivre.

Résidence de l'Île

La clé de votre nouvelle Vie

Résidence pour personnes retraitées autonomes



À partir de 966$* par mois

* Le crédit d'impôt est appliqué sur le prix, seulement pour les personnes de 70 ans et +

Informez-vous sur les 3 jours gratuit



2 médecins disponibles sur place au moins 1 fois par semaine et sur appel en cas d'urgence 7 jours sur 7.

- Personnel qualifié
- Literie fournie
- 3 repas par jour
- Navette
- Surveillance 24 hres/7 jours
- Ménage hebdomadaire
- Nouvelle salle de cinéma
- Animation et plus...

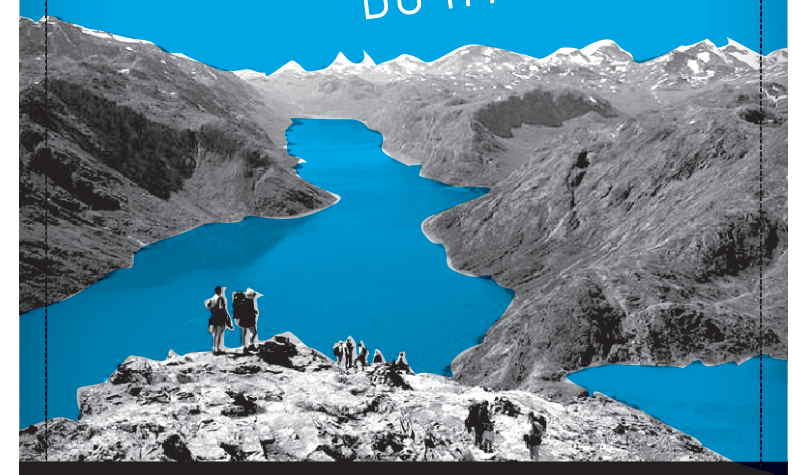
819 778.8717 www.residencedelile.ca
223, rue Saint-Rédempteur, Gatineau (secteur Hull)

2564551

L'ÉVÉNEMENT

TOUTES TAXES COMPRISES

DU 11 AU 17 MAI



7 JOURS SANS TAXE SUR TOUT EN MAGASIN !

- vêtements
- chaussures
- équipements de plein air
- canots et kayaks

VIVEZ VERT VIVEZ BLEU

CAMP DE BASE.CA
540, boul. St-Joseph, Gatineau 819 771-2267

2558460

PAL PILON

On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h
www.pal.ca

2565824

Les parements JamesHardie — OUVERT AU GRAND PUBLIC TOUS LES JOURS...
RENOSTONE · PIERRES JR. · ARRISCRAFT · PERMACON
LP CanExel · maibec

Cabinetsmith



Armoires de cuisine de confection canadienne.
Venez voir notre salle de montre.
APPORTEZ VOS MESURES

Plancher flottant Quality Craft 13,5 mm
2 08$ le pi. car.
ILLUSION 8,3 mm (3 couleurs)
98¢ le pi. car.
Vendu à la boîte seulement

BOIS TRAITÉ PRO DEK

2" x 4" x 8 pi.	3,98$
2" x 6" x 8 pi.	6,91$
1 1/4" x 6" x 8 pi.	4,98$
4" x 4" x 8 pi.	9,08$
2" x 8" x 8 pi.	9,08$
6" x 6" x 8 pi.	23,55$

SUPER VENTE!



SICO inspiration liquide
ACHETEZ EN 2 ET OBTENEZ EN UN 3e GRATUIT

Plancher de bois franc LAUZON

GRATTEZ ET GAGNER !
Un rabais instantané de 0.25¢, 0.50¢, 0.75¢, ou 1.00$ du pied carré applicable sur l'achat de plancher Lauzon en magasin.
Courez la chance de gagner un voyage d'une semaine dans un Club Med

Merisier select 2 1/4"
4 59$ le pi. car.
Chêne pacific 2 1/4"
4 34$ le pi. car.
Venez voir notre salle de montre! Vendu à la boite seulement



MARIO BOULIANNE mboulianne@ledroit.com

À SURVEILLER : La Sûreté du Québec tiendra la 13e édition du tournoi du Commandant le 22 juin au club de golf Héritage. **Pour information :** 819-779-6299.

Une région brassicole émergente

L'Outaouais, capitale de la bière! Difficile à croire mais il me semble qu'on est sur le bon chemin.

Avec la microbrasserie Les Brasseurs du Temps qui nous offre une panoplie de produits de qualité et des bistros comme L'Autre Œil et le Chelsea Pub, l'Outaouais peut être qualifiée de région brassicole émergente.

L'équipe du Chelsea Pub a même fait le voyage à Charlevoix pour faire brasser une bière spécialement pour ce charmant petit pub. Aussi, les rumeurs vont bon train de ce côté quant à la mise en place d'une nouvelle microbrasserie.

Quoi qu'il en soit, Nicolas Cazelais et Manuela Texeira, les deux copropriétaires, ont des projets d'expansion et de rénovation qui vous couperont le souffle.

Pour en revenir à la bière, plusieurs la considèrent moins «noble» que le vin. Dans les soirées bon chic, bon genre, la bière a sûrement moins la cote que le vin. Mais je ne suis pas d'accord. De fait, je crois que la bière a plus à offrir que le vin. Et pour ce qui est de l'histoire de ce breuvage du peuple, elle est très riche.

D'ailleurs, samedi, j'ai eu le plaisir d'assister à une dégustation animée par le biérologue Mario D'Eer. Une soirée de découvertes dans une ambiance de détente. Mario D'Eer nous amène carrément ailleurs, lorsqu'il parle de la bière. Son analogie avec la femme est surprenante et très amusante. Au cours de la soirée, on a pu déguster quelques bières, accompagnées de fromages, de saucisses et de chocolat. Eh oui, du chocolat. Il faut que je vous dise qu'un chocolat noir avec une bière de la même couleur est un mariage heureux.

Que ce soit les excellents produits québécois ou les bières d'abbaye belges, les surprises sont nombreuses en dégustation. Je ne peux que vous encourager à goûter — de façon responsable, cela va sans dire — pour vous en rendre compte par vous-même.

EN BREF

SHOWS AU TROQUET

Le bistro Le Troquet, de la rue Laval, peut maintenant présenter des spectacles en toute « légalité » puisque les propriétaires ont maintenant en main leur permis de spectacles. Très enthousiaste, Éric Gaudreault compte bien présenter plusieurs artistes de renom dans son sympathique bistro. D'ailleurs, on peut déjà annoncer que Ricky Laurent et Retrophonic seront en spectacle le samedi 4 juin. Un *show* à ne pas manquer.

Aussi, selon mes informations, Éric tenterait de convaincre Stephan McNicoll de faire un retour à Gatineau. L'artiste de l'Outaouais est à Montréal depuis quelque temps déjà et il a en poche un tout nouvel album.

On souhaite un bel avenir au «nouveau» Troquet!

L'HÉRITAGE OPEN

C'est dimanche qu'aura lieu le traditionnel tournoi d'ouverture du club de golf Héritage, à Notre-Dame de la Paix. Les départs ont lieu à 13 h ; on peut s'inscrire en composant le 819-522-6622.

Ron Teoli et son équipe vous attendent pour tout un week-end de golf. D'ailleurs, des forfaits avec hébergement et petit-déjeuner sont disponibles.

FEMMEXPO

Le Centre d'action culturelle de la MRC Papineau (CACP) est à la recherche d'artistes et artisans, professionnels et amateurs, qui aimeraient présenter une œuvre dans le cadre de la quatrième édition d'une exposition collective annuelle organisée par le CACP pour souligner la Journée internationale des femmes. FemmExpo, organisée cette année sous le thème *Intuition*, sera présentée au grand public du 3 au 30 mars 2012. Comme dans le passé, les femmes artistes exposeront leurs œuvres au CACP ; pour leur part, les hommes artistes présenteront les leurs au P'tit café de l'Auberge de jeunesse Petite-Nation.

Pour manifester votre volonté de participer à l'exposition, on soumet au comité de sélection un dossier par courriel avant le 1er novembre 2011. Pour toute autre information, on peut communiquer avec Émilie Laverdière au 819-983-2027.

HÉROS À LA MAISON

Un groupe de citoyens d'Ottawa a été reconnu la semaine dernière, lors de la cérémonie de remise des prix de reconnaissance des soignants *Nos héros à la maison*. En tout, 98 personnes d'Ottawa ont été honorées par le Centre d'accès aux soins communautaires (CASC) de Champlain pour leur altruisme remarquable.

CHANGEMENTS À CAPITALE ROCK

Ce matin, deux nouvelles voix se font entendre sur les ondes de Capitale Rock 96,5 FM. La station gatinoise compte sur deux nouveaux animateurs à l'émission du matin : Diane Abran et Marce Arseno. Le duo sera à la barre de la nouvelle émission du matin, alors que Diane gardera le micro jusqu'à 11 h 30.

Celui qui était la voix de l'émission matinale depuis l'entrée en ondes de Capitale Rock, Fred Gagné, assurera le retour à la maison de 15 h 30 à 19 h, et ce, à compter du 23 mai.

La station qui mise sur la musique rock québécoise et internationale gardera ce créneau qui la sert bien depuis sa création.

L'ARTISTE YVON PERRIER HONORÉ

En avril dernier, un artiste peintre de la région a été honoré lors de l'exposition du 28e Salon de la Société canadienne de l'aquarelle (SCA).

L'événement, qui se tenait à la salle Tudor, chez Ogilvy à Montréal, a permis à Yvon Perrier de devenir membre signataire de la SCA. Pour faire partie de ce groupe sélect, l'artiste doit présenter un dossier de cinq œuvres qui est analysé par un jury. En plus d'obtenir le titre de membre signataire, M. Perrier a reçu une mention d'honneur pour une de ses œuvres.

L'exposition prend la route : elle sera dans divers endroits au Québec et à Ottawa jusqu'au 6 novembre. Le Centre des Arts Shenkman l'accueillera du 3 au 12 juin. Outre M. Perrier, les artistes gatinois Brian Seed et Rollande Dufault font partie de l'exposition.



UN DON APPRÉCIÉ

Pour la dixième année consécutive, les propriétaires de Club d'Eau Plus inc., en collaboration avec leurs clients, ont amassé 1000 $ pour la Maison Mathieu-Froment-Savoie. Sur la photo, **Serge Chartrand** et **Lucie Doyon**, de Club d'Eau Plus, **Suzanne Fitzback**, directrice de la Maison, **Martine Labonté-Chartrand,** dont la mère a profité des bons soins de la Maison, et **Claude Gingras**, président de la campagne.



En avant! marche… jusqu'à Montréal

GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com

Se ressourcer, un kilomètre à la fois: telle est la mission de quelque 150 pèlerins qui entameront dans quelques semaines une randonnée de près de deux semaines entre Ottawa et Montréal.

Développé en 2004 par un vétéran marcheur Ottavien, Rodolphe Latreille, le Chemin des Outaouais est une marche de 12 jours, qui s'étire sur 230 km, le long de la rivière des Outaouais.

À l'époque, il ne s'agissait que du deuxième pèlerinage à voir le jour au Québec. Il en existe aujourd'hui une dizaine, précise M. Latreille. Ce fonctionnaire à la retraite n'est pas surpris de l'engouement que suscitent les pèlerinages à l'heure actuelle.

On dit du parcours du Chemin des Outaouais qu'il est l'un des plus beaux du Québec. «On traverse quatre rivières et on découvre quatre régions de la province», explique-t-il.

Tous les matins, du 25 mai au 18 juin, six marcheurs quitteront le parvis de la cathédrale Notre-Dame à Ottawa pour un périple qui les mènera à l'Oratoire Saint-Joseph, juché à flanc de montagne sur le Mont-Royal à Montréal. La route empruntée jalonne le secteur Orléans, à Ottawa, passe par Thurso, Plaisance, Montebello, L'Orignal, Rigaud, Oka et Ste-Marthe-sur-le-Lac.

Les pèlerins proviennent de France, de Toronto, d'Abitibi, et d'ailleurs. Ils devront marcher en moyenne 19 km par jour.

Les participants recréent ainsi l'esprit du pèlerinage de Saint-Jacques-de-Compostelle, une tradition datant du IXe siècle en France et en Espagne.

Une professeure à l'école secondaire Le Carrefour de Gatineau, Chantal Léveillé, profitera d'ailleurs des douze jours de marche afin d'évaluer sa condition physique et mentale en prévision de son pèlerinage à Compostelle l'an prochain. Le parcours le plus emprunté du mythique pèlerinage en sol européen représente la tâche colossale de 55 jours de marche au rythme de 30 km par jour. «J'ai besoin d'un défi personnel et c'est aussi un moyen de faire le vide, indique-t-elle, enthousiaste. Cela n'a rien à voir avec la religion: c'est plutôt une quête spirituelle.»



MARTIN ROY, LeDroit

Rodolphe Latreille reprend son bâton de pèlerin et le Chemin de l'Outaouais, direction Montréal. «Les gens ont besoin de faire quelque chose de différent, de s'éloigner de la civilisation, constate-t-il. Les gens veulent s'offrir du temps à eux. Ça leur donne une chance de réfléchir à leurs états d'âme, leur vie et leur situation au travail. Ils laissent en arrière tous leurs tracas.»



MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

AVIS DE PROMULGATION

AVIS est par la présente donné par le soussigné que :

Le règlement n^{0} 150-10 intitulé *« Règlement visant à modifier le règlement numéro 44-97 édictant le shéma d'aménagement révisé de la MRC des Collines-de-L'Outaouais et concernant l'insertion de l'usage « spa » dans l'affectation rurale »* est entré en vigueur le 26 avril 2011, date de signification de l'avis du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire à cet effet.

Donné à Chelsea, ce sixième (6e) du mois de mai 2011.

Ghislain Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier
2566538

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

APPEL D'OFFRES

FOURNITURE DE SERVICES D'ASSURANCE COLLECTIVE POUR LE RÉGIME D'ASSURANCE COLLECTIVE DES EMPLOYÉS DE LA MRC ET DU CLD DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

La MRC des Collines-de-l'Outaouais demande des soumissions pour la fourniture de services d'assurance collective pour les employés de la MRC et du CLD des Collines-de-l'Outaouais.

Ne seront considérés que les soumissions préparées sur les documents fournis par la MRC des Collines-de-l'Outaouais. Ces documents, de même que le cahier des charges, peuvent être obtenus en s'adressant au Système Électronique d'Appel d'Offres (SEAO) www.seao.ca/index.aspx.

Les soumissions, dans des enveloppes scellées et clairement identifiées quant à leur contenu, devront être reçues avant vendredi, le 20 mai 2011, à 14h00, à l'adresse suivante : **MRC des Collines-de-l'Outaouais**, 216, chemin Old Chelsea, Chelsea (Québec) J9B 1J4.

Toute soumission devra être reçue dans une enveloppe scellée portant clairement la mention « Fourniture de services d'assurance collective ». Lesdites soumissions seront ouvertes publiquement à la salle du Conseil du Centre administratif de la MRC des Collines-de-l'Outaouais quelques minutes suivant la fermeture des demandes de soumission, par les représentants dûment autorisés de la MRC.

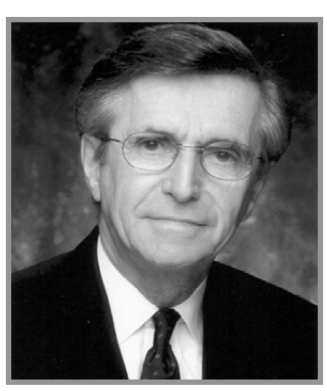
La MRC des Collines-de-l'Outaouais ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'encourt aucun frais ou obligation pour les pertes subies par les soumissionnaires.

Donné à Chelsea, Québec, ce 6ième jour de mai 2011.

Ghislain Poulin
Directeur général et secrétaire-trésorier
2567528

Allô prof : des services GRATUITS d'aide aux devoirs offerts à la grandeur du Québec!
Montréal
(514) 527-3726
Québec
(418) 843-5355
Extérieur
1-888-776-4455
Site Internet
www.alloprof.qc.ca

CLINIQUE MÉDICALE DE NUTRITION ET D'AMAIGRISSEMENT



Dr. Jean-Marie Marineau
« Spécialiste en médecine de famille»
Consultant pour diverses cliniques

Le Jeûne protéiné protège-t-il la peau ?

Demandez l'avis de votre **MÉDECIN**.

Hull (819) 773-7373
4, rue Taschereau, Bur. 510
www.docteurmarineau.com
2562217

Prêtre reconnu coupable d'agressions sexuelles

La paroisse de Notre-Dame-du-Mont-Carmel s'interroge

Les fidèles de la paroisse catholique de Notre-Dame-du-Mont-Carmel à Ottawa n'ont pas eu droit à la moindre explication, samedi, pour justifier l'embauche d'un curé ayant un passé d'agresseur sexuel. John «Jack» McCann a plaidé coupable d'agressions sexuelles sur deux jeunes filles en 1992. Les faits se sont produits en Colombie-Britanique dans les années 1970. L'homme aujourd'hui âgé de 82 ans a passé 10 mois en prison pour les délits qu'il a commis.

Les paroissiens présents à la messe samedi s'attendaient à connaître la raison pour laquelle ils n'avaient jamais été prévenus du passé trouble du célébrant, ont rapporté des médias locaux. Jack McCann a célébré des messes pendant plus d'une décennie dans la paroisse ottavienne.

Un simple message écrit de la main du curé leur aurait été lu, dans lequel l'homme affirme que la paroisse lui avait fermé la porte le 29 avril dernier. Jack McCann serait maintenant à la retraite.



Offre(s) disponible(s) pour tous les modèles 2011 et 2012 neufs achetés chez les concessionnaires participants par des clients de détail admissibles qui achètent un véhicule admissible d'ici le 31 mai 2011. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Certaines restrictions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans avis préalable. Voyez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples détails. ‡ Les modèles Lancer GT 2011/RVR GT 2011/Outlander XLS 2011 illustrés ont un PDSF de 23 898 $/28 498 $/34 498 $ et un prix de vente de 25 695 $/30 395 $/36 395 $. Taxes, immatriculation, assurance, les frais de permis et droits sur les pneus neufs en sus. † Rendements combinés en ville/sur l'autoroute pour les VUS compacts non hybrides. ◊ Offre de financement à l'achat disponible par l'entremise de la Banque Scotia et de la Banque de Montréal sur tous les modèles neufs 2011/2012 jusqu'à 60/48 mois (Les termes varient selon le modèle, demander tous les détails à son concessionnaire). Exemple de financement: un modèle Lancer DE 2011 (CL41A C01) au coût de 17 795 $, financé à 0 % pendant 48 mois. La mensualité est de 371 $ avec un versement initial de 0$, le coût de l'emprunt est de 0 $ et l'obligation totale est de 17 795 $. Excluant les taxes, immatriculation, assurance, les frais de permis et droits sur les pneus neufs. * Selon la première éventualité. Entretien routinier non inclus. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez mitsubishi-motors.ca pour obtenir tous les détails, les conditions de la garantie et les restrictions. Les clients ne sont pas tous admissibles. ** L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution et de la Lancer Ralliart. ® MITSUBISHI MOTORS, LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées de Mitsubishi Motors North America, Inc. et sont utilisées sous licence.

EN BREF

ACCIDENT DANS LE QUARTIER GREENBORO

Un jeune homme de 23 ans a subi de sérieuses blessures à la suite d'un accident automobile dimanche matin, vers 7h30 près de l'intersection de la promenade Cahill et du chemin privé Patola. Le conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule avant de frapper de plein fouet un arbre qui se trouvait sur le bord de la chaussée dans le quartier Greenboro, dans le sud d'Ottawa. Les coussins gonflables ont vraisemblablement sauvé la vie de l'homme, qui était seul à bord de son véhicule. L'alcool et la vitesse pourraient avoir causé la perte de contrôle, ont soutenu les policiers d'Ottawa.

ACCIDENT SUR LA 417

Trois personnes ont subi des blessures mineures dimanche matin dans un accident impliquant une seule voiture sur l'autoroute 417 à la hauteur du chemin Walkley. La conductrice de 36 ans se plaignait de douleurs au bas du dos, alors que le passager, un homme de 55 ans, souffrait de douleurs au cou et à la poitrine. L'autre passagère, une jeune femme de 20 ans, a subi une fracture au nez. Ils ont tous été transportés à l'hôpital. Les détails des circonstances de l'accident ne sont pas connus.

BLESSÉ À LA SUITE DE COUPS DE FEU

Un homme a subi des blessures à une jambe après que des coups de feu eurent été entendus sur la rue Laval dans le quartier de Vanier, à Ottawa tôt samedi matin. Les coups de feu ont été signalés aux policiers, qui ont ensuite localisé le blessé par une recherche dans les hôpitaux de la ville. L'homme est connu du milieu policier. Aucune arrestation ne s'en est suivie. Les policiers ont ouvert une enquête. Tout renseignement peut être communiqué à la police d'Ottawa en composant le 613-263-1222, poste 5050.

LeDroit

MODE de vie

UNE PSY VOUS RÉPOND

Q : Ma petite-fille de 3 ans et demi cherche toujours à retarder le moment de se mettre au lit pour dormir. Une fois couchée, elle se met à faire la conversation ou veut aller à la salle de bain. Bref, elle conteste et défie continuellement les consignes entourant l'heure du dodo. Que faire ?

R : Plusieurs raisons peuvent expliquer pourquoi un enfant ne veut pas dormir : il peut être anxieux face à l'idée de se séparer de ses parents pour toute une nuit ou il peut sentir qu'il n'a pas reçu assez d'attention de ses parents durant le jour. Il existe d'autres raisons, mais ce sont les deux grands facteurs à considérer en premier. Plusieurs solutions existent : lui accorder un moment d'attention exclusive avant l'heure du coucher, instaurer une routine stable à l'heure du dodo – prendre un bain, lire une histoire –… Si le comportement se maintient, il peut alors s'agir d'une opposition à l'autorité. Il sera important que les parents encadrent leur fille avec des limites plus claires et stables durant la journée, afin d'avoir une autorité plus crédible. Bonne chance !

Dre NADIA GAGNIER FAMILLE drenadia@ledroit.com



Diviser pour mieux régner ?



Véronique et Maxime forment un couple depuis plus de six ans. Ils se sont toujours entendus à merveille. Même avant d'avoir un enfant, ils étaient parfaitement d'accord sur la plupart des grands principes en éducation. Lorsqu'ils revenaient de soirées passées avec des amis qui ont des enfants, ils passaient les mêmes commentaires – positifs ou négatifs – sur les interventions de ceux-ci, en tant que parents.

Mais, depuis que leur petite Léa est née, ils sont un peu moins d'accord sur l'éducation des enfants. C'est dans l'application concrète des grandes théories éducatives – sur lesquelles ils sont d'accord ! – qu'ils ne s'entendent pas. Léa a maintenant trois ans… et parfois, ils jureraient qu'elle est consciente de leurs différends et qu'elle en profite. Elle semble vouloir les diviser pour mieux régner et prendre pleinement un statut d'enfant-roi ! En même temps, elle a l'air triste et stressée lors des disputes parentales. Comment expliquer ce paradoxe ?

Explorer et apprendre

Le rôle d'un jeune enfant est d'explorer son environnement et d'apprendre à connaître le monde dans lequel il évolue.

En exécutant cette tâche, il se heurtera aux limites de ses parents. Ces limites devraient avoir pour but de le protéger des dangers – ne pas jouer avec les prises de courant, ne pas tirer la queue du chien, ne pas courir autour de la piscine… – et de lui apprendre à vivre en société.

L'enfant, qui veut toujours explorer de plus en plus, sera parfois frustré par ces limites. Mais si elles sont toujours les mêmes, d'un jour à l'autre et d'un parent à l'autre, il finira par les apprendre et elles deviendront sécurisantes. Pourquoi ? Parce qu'elles le protègent des dangers et qu'elles rendent son environnement prévisible.

Si ces limites ne sont pas constantes – ou s'il y a un manque de cohérence entre les deux parents –, l'enfant retournera à son instinct de tester les limites, ce qui pourrait avoir pour conséquence d'augmenter le niveau de stress des parents… et de les diviser davantage. Surtout si chacun se campe dans sa position, au lieu de communiquer et de trouver des solutions communes.

Le travail des parents

Il est important de réaliser que ce n'est pas la responsabilité de l'enfant de protéger la relation entre ses parents. C'est leur responsabilité des parents de faire équipe dans l'éducation de leur enfant, de communiquer régulièrement et de lui offrir un encadrement constant, cohérent et sécurisant.

Si l'enfant n'obtient pas cet encadrement, il tentera de combler le vide en prenant le contrôle de la maisonnée. Même s'il semble en profiter, ce n'est pas la situation idéale pour lui : c'est une bien trop grande responsabilité pour reposer sur de si petites épaules !

Lorsqu'il teste les limites de ses parents, le seul but de l'enfant est d'explorer davantage son environnement. En bas âge, l'enfant n'a aucune capacité à anticiper que, à long terme, cette exploration pourrait créer des conflits entre ses parents. Son intention n'est donc pas de diviser pour mieux régner, mais simplement de découvrir la vie et de développer son autonomie.

Savoir réagir

Il est pratiquement impossible pour des parents de s'entendre à la perfection sur les façons d'encadrer un enfant.

Avant d'avoir un enfant, on peut s'entendre sur de grands principes théoriques, mais c'est lorsque l'enfant est au monde, lors de l'application concrète de ces grands principes, qu'on s'aperçoit de nos divergences. Et c'est à ce moment que, comme couple, il faut savoir comment réagir à ces divergences.

On a deux choix : se mettre en colère contre notre conjoint et refuser rigidement de se remettre en question, ou se remettre chacun en question et peser ensemble le pour et le contre des différentes façons de faire.

Cela demande d'avoir l'humilité d'accepter que notre premier réflexe face à un comportement de l'enfant n'était peut-être pas le bon. Cela demande d'écouter notre conjoint et de tenter comprendre pourquoi il choisit des interventions que nous jugeons inadéquates. Bref, cela demande du temps et des efforts… Mais Jean-Pierre Ferland nous a prévenus dans une de ses chansons : l'amour, c'est de l'ouvrage !

Si un couple est conscient que l'éducation de leur enfant demande une cohérence dans leurs interventions et travaille à atteindre cet objectif, il développera une meilleure communication et une plus grande complicité. Comme je le dis souvent, quand on est capable de se remettre en question et que notre désir, c'est d'être un bon parent – sans prétendre pouvoir être parfait –, avoir un enfant fait de nous un meilleur être humain.

HONDA

On sait déjà que 2012 sera une bonne année.



La toute nouvelle Civic LX 2012

En location

238 $* 60 mois

Transport et préparation inclus

0 $ comptant

- Style aérodynamique évolué
- Technologie Econ d'aide à la conduite plus écolo
- Affichage multi-info intelligent (i-MID)
- Connectivité Bluetooth[MD] mains libres
- Interface audio intelligente

Venez la commander dès maintenant

L'Association des concessionnaires Honda du Québec | hondaquebec.ca

2562029

*Les Civic 2012 actuellement arrivés chez les concessionnaires sont pour fins de démonstration et d'essai routier. Les clients sont invités à venir en faire l'essai et à commander la Civic 2012 de leur choix. L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline LX manuelle 2012 neuve (modèle FB2E4CEX). Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 395 $ et taxe sur le climatiseur de 100 $ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 18 985 $; transport et préparation et taxe sur le climatiseur inclus. Les taxes, droits, assurances et immatriculation sont en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres valides seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier et valides sur les véhicules en commande seulement. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

PERSONNALITÉ | LeDroit | RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

Une présentation de
BRIGIL
Platine

Hélène Larente, monitrice de chasse et pêche de l'année

Une «fille de bois» et sa passion

La semaine dernière, Hélène Larente est devenue la première femme à recevoir la distinction de Moniteur national de l'année remise par la Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs (FédéCP). Aujourd'hui, *LeDroit* et Radio-Canada lui décernent le titre de Personnalité de la semaine.



GUILLAUME ST-PIERRE
gstpierre@ledroit.com



PHOTO COURTOISIE

Depuis près de 10 ans, Hélène Larente prend sous son aile des dizaines de femmes qui n'ont «jamais eu la chance» d'explorer ces activités de plein air, généralement pratiquées par les hommes.

Hélène Larente est résolument une «fille de bois». Elle déteste le trafic, fuit son cellulaire et admire la vie de nos ancêtres, les premiers colons.

Sa lune de miel, elle ne l'a pas passée sur des plages tropicales, comme la plupart des nouveaux mariés. Elle l'a passée à la Baie-James, par des températures de -45 °C, à chasser le caribou carabine à la main.

«Quand je pars pour le bois, je décompresse, dit-elle. C'est une forme de ressourcement. J'oublie tout. J'ai la paix. Je suis en contact direct avec la nature. Je reviens à la base.»

Comme bien des enfants qui grandissent à la campagne, la passionnée du grand air a passé les premières années de sa vie à explorer la nature foisonnante qui l'entourait.

Canne à pêche et filet à la main, elle partait quotidiennement à la découverte des créatures qui habitaient les étangs et les ruisseaux de son patelin, Fassett, une petite municipalité située le long de la rivière des Outaouais aujourd'hui habitée par quelque 500 âmes.

À 8 ans, elle taquinait la barbotte et chassait le ouaouaron près des marécages. Aujourd'hui, celle qui se décrit comme un «p'tit gars manqué» possède un impressionnant tableau de chasse composé des plus imposants mammifères à rôder sur le territoire québécois.

«Je suis tombée dans le chaudron quand j'étais petite et j'en suis resté imbibée», lance-t-elle à la blague.

Communiquer sa passion

Mais il ne suffit pas d'être un chasseur et un pêcheur accompli pour se voir remettre la distinction de Moniteur national de l'année: sa passion du grand air n'a d'égal que le désir de la partager, surtout avec d'autres femmes.

Depuis près de 10 ans, Mme Larente a pris sous son aile des dizaines de femmes qui n'ont «jamais eu la chance» d'explorer ces activités de plein air, généralement pratiquées par les hommes.

«Je suis l'exception à la règle, affirme la grand-maman de 48 ans. J'ai eu la chance d'être initiée par mon père à un jeune âge.»

Dès l'âge de 12 ans, Mme Larente obtient sa certification de chasseur, en même temps que sa mère d'ailleurs.

Le programme «Fauniquement femme Remington», auquel participe bénévolement Mme Larente depuis près d'une décennie, permet à des femmes d'expérimenter le maniement sécuritaire des armes à feu, le tir à l'arc et la pêche à la mouche.

Une ou deux fois par année, Mme Larente, accompagnée d'autres moniteurs bénévoles, conduit une douzaine de femmes à l'intérieur des terres pour une aventure souvent mémorable. «Il y a vraiment une demande pour ce genre d'excursions, fait-elle valoir. Toutes les femmes qui ont fait le programme ont continué là-dedans.»

Le programme n'est qu'un exemple parmi plusieurs de son implication auprès de la relève dans le domaine de la chasse et de la pêche.

La présence de la gent féminine est d'ailleurs plus que la bienvenue alors que la popularité de ces sports est en déclin depuis déjà quelques années, explique-t-elle.

«La population vieillit; les nouveaux amateurs de chasse et pêche sont plus rares», avance-t-elle. Grâce aux efforts de la FédéCP et de moniteurs enthousiastes comme Mme Larente, les femmes composent maintenant environ le quart des amateurs de chasse et pêche de la province.

Un long chemin

Mme Larente a parcouru un long chemin avant de devenir une sommité féminine de la chasse et la pêche au Québec. Le tout a véritablement commencé alors qu'elle n'avait que 17 ans.

«Mon père siégeait sur une association de chasseurs et de pêcheurs dans le coin de Fassett, raconte-t-elle. Il avait besoin d'une secrétaire, alors j'ai accepté.» Sa passion pour le sport de nature l'a menée jusqu'au poste de présidente de l'Association des amateurs de chasse et de pêche de Papineau.

Au tournant des années 2000, la dame se lance un nouveau défi qui sera en définitive la meilleure décision de sa vie. La quatrième d'une famille de sept enfants doit tout recommencer alors qu'elle quitte sa région natale pour s'établir à la pointe nord du Pontiac.

«Mon mari a accepté un emploi comme agent de protection de la faune à Rapides-des-Joachims, dans le Pontiac, indique-t-elle. Quand je suis arrivé là-bas, mon premier emploi était de travailler dans une cour à bois.»

Mme Larente s'est vite déniché un emploi à la Zone d'exploitation contrôlée (ZEC) Dumoine comme préposé à l'accueil. Aujourd'hui, elle dirige les activités de la ZEC en tant que présidente et directrice générale.

«Ma mère m'avait dit que j'allais m'ennuyer à Rapides-des-Joachims. On peut dire aujourd'hui qu'elle s'est trompée pas à peu près.»

Là pour rester

Comme la plupart des gens, Mme Larente se lève pour aller au travail chaque matin. Mais pour la dame, pas de pont, de béton ou de bouchon de circulation. Elle ne fait qu'enfourcher son VTT avant de s'enfoncer dans le bois.

Puisque l'heure de la retraite approche pour son mari, le couple a songé à se rapprocher de la ville et de leurs familles respectives. Mais la réflexion n'a été que de courte durée. «On n'est pas encore prêt à partir d'ici, dit-elle sans hésiter. On est dans notre élément ici. C'est l'endroit idéal.»

C'est sans surprise que la passion de Mme Larente pour le plein air se transmet aujourd'hui à une autre génération. Sa fille de 26 ans a commencé à chasser à 12 ans, comme sa mère. Et sa petite-fille de quatre ans, elle, ouvre grand les yeux et les oreilles lorsque ses aînés racontent leurs exploits.

La chronique Personnalité de la semaine est diffusée ce matin, à 8h40, à l'émission *Bernier et Cie* animée par Carl Bernier à la radio de Radio-Canada au 90,7 FM, ainsi qu'à 18 h au *Téléjournal Ottawa-Gatineau* présenté par Michel Picard, à la télévision de Radio-Canada.

« Fier de bâtir
une qualité de vie »
BRIGIL
Platine

ÉDITORIAL

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
L'avenir est à ceux qui luttent



PIERRE BERGERON pbergeron@ledroit.com

Dossier santé du Québec

L'état techno-cancre

Le verdict du vérificateur général du Québec, Renaud Lachance, est sans appel. L'informatisation du réseau québécois de la santé ou le projet Dossier santé du Québec (DSQ) est un échec sur toute la ligne.

Il n'est un seul aspect de ce projet informatico-pharaonique qui ne trouve grâce aux yeux du vérificateur : échéanciers, coûts, gouvernance et conformité avec les objectifs de départ, sans oublier six dirigeants en cinq ans. Non seulement s'est-il transformé au fil des ans, il a même changé de nom et pris de l'ampleur pour devenir le Dossier patient électronique (DPE). Quant au coût de l'aventure, il est passé de 563 millions de dollars à 1,4 milliard, selon le vérificateur qui estime que l'évaluation des coûts par le ministère est « non crédible ».

On ne peut donc que s'étonner du jovialisme du ministre de la Santé, Yves Bolduc, qui affirme sans fou rire que le dossier est sur la bonne voie et que le Québec se compare avantageusement aux autres provinces canadiennes. Il a tout faux. Selon Renaud Lachance, les Québec est « manifestement en retard » partageant la queue du peloton avec… le Yukon et le Nunavut. Compte tenu qu'il s'agit du quatrième signal d'alarme du vérificateur depuis l'amorce de ce projet, on doit lui donner raison.

L'incurie du gouvernement est telle que le Québec pourrait perdre 52 millions de dollars du fédéral comme contribution d'Inforoute santé du Canada. Ainsi Ottawa n'a versé que 38 % du financement total prévu au Québec, alors qu'il en est à 74 % en moyenne dans les autres provinces.

Loin de nous l'idée de minimiser la complexité et la taille d'un projet de cette envergure. Il faut composer avec les décisions du passé, les habitudes du présent et des visions d'avenir qui, dans la plupart des cas, s'entrechoquent. Ce n'est pas pour rien que le projet DSQ a changé d'orientation et d'architecture en passant d'un système unique à la grandeur du Québec vers l'interconnexion des différents systèmes.

Comment se fait-il qu'on n'y ait pas pensé avant d'investir relève des mystères de la bureaucratie québécoise. Un projet pilote dans la région de Québec, lancé en 2009, n'en est qu'à ses premiers balbutiements. Comment se fait-il que le dossier patient électronique est déjà disponible en Alberta ? En Ontario, le dossier CyberSanté a lui aussi connu sa part de ratés et de scandales, mais il semble présentement mieux engagé. Il va sans dire qu'il est à peu près impossible de comparer un système à un autre ni d'appliquer les solutions de l'un aux autres. Cela ne signifie pas que l'on ne puisse s'en inspirer et – Ô sacrilège ! –, travailler ensemble.

Au Québec, ce qui est le plus troublant, c'est de constater la déconnexion totale entre la vision du gouvernement et celle du vérificateur général. Le 22 mars dernier, le ministre Bolduc déclarait : « Le développement de la plupart des composantes du Dossier de santé du Québec est maintenant parvenu à maturité. […] De plus en plus, nous mettrons l'accent sur l'arrimage de toutes les composantes du Dossier de santé du Québec avec les différentes initiatives de dossiers cliniques et de dossiers médicaux électroniques. Il s'agit de rendre interopérables tous ces systèmes, en s'appuyant sur une solide infrastructure de télécommunication. » Il ajoutait dans un langage que seuls des fonctionnaires peuvent comprendre : « En passant à une gouvernance de déploiement et en misant sur la complémentarité du Dossier de santé du Québec avec les dossiers cliniques informatisés et les dossiers médicaux électroniques, nous donnons une nouvelle impulsion à l'informatisation du réseau. Tous ces développements contribueront à améliorer le continuum de services et à générer des gains de productivité. » (sic)

Six semaines plus tard, le vérificateur lançait son nouveau pavé dans la mare du ministère.

« Arrêtez de lire des choses », affirmait le ministre Bolduc à l'Assemblée nationale. Ces choses-là sont importantes, car elles ne font que confirmer qu'à trop vouloir faire « tout seul », on finit à être « tout seul » à avoir le pas.



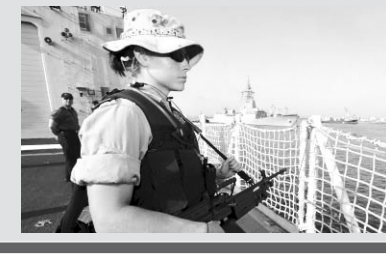
ledroit.cyberpresse.ca / LA QUESTION DU JOUR

LANGEUS OFFICIELLES

Croyez-vous que la Défense nationale sera en mesure de respecter la Loi sur les langues officielles d'ici 2012 ?

VOTRE OPINION COMPTE !

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com.



Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Radio-Canada, navrant

Dans sa chronique « La révolution » (*LeDroit*, 4 mai), Benoît Pelletier attribue la déception de la soirée électorale « à Radio-Canada, en raison de sa couverture presque exclusivement québécoise des résultats électoraux. Une fois de plus, les francophones des autres provinces et des territoires ont été laissés pour compte. Les auditeurs qui voulaient en savoir plus sur la position des partis et candidats à l'extérieur du Québec n'avaient pas d'autre choix que de se brancher sur le réseau anglais. Pour une chaîne dite nationale, c'est pour le moins navrant. »

Cette affirmation devrait rappeler à Hubert Lacroix, pdg de CBC/Radio-Canada, son conseil d'administration et tous les employés de la société d'État que nos réseaux sont canadiens. Et, surtout, que leurs auditeurs ne sont pas Québécois mais Canadiens.

La Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA) et l'Assemblée des francophones de l'Ontario (AFO) devraient s'allier et présenter un mémoire au CRTC pour qu'elle refuse de renouveler la licence de la CBC/Radio-Canada à moins d'un retour à ses origines.

Louis Aubry,
Rockland

Le parc Fontaine, site patrimonial

Il y a deux ans, le Réseau Vigilance Outaouais a revendiqué l'attribution, par la Ville de Gatineau, d'un statut patrimonial pour le parc Fontaine, ce parc toujours présent sur l'Île de Hull grâce à la lutte acharnée des citoyens du secteur à l'époque des grandes expropriations. Aucune démarche n'a été entreprise par Gatineau depuis. Le 1er mai dernier, des personnes ont décrété le parc Fontaine, lieu de commémoration des luttes passées et de rassemblement pour les luttes à venir.

C'est maintenant à la Ville d'entériner cette décision : le 31 mai prochain, le Réseau déposera une pétition en ce sens au conseil municipal.

David Clément,
Réseau Vigilance Outaouais

LEDROIT, LE LUNDI 9 MAI 2011

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASE POSTALE 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9 | **BUREAU DE GATINEAU** SERVICE À LA CLIENTÈLE PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur Jacques Pronovost
Adjointe admin. Mélanie Proulx
Promotion Caroline Portelance

ADMINISTRATION ET FINANCES
Services admin. et paie Lynne Bazinet
Contrôleuse financière Virginie Richer

RÉDACTION
Rédacteur en chef Jean Gagnon
Chef des nouvelles Patrice Gaudreault

PUBLICITÉ
Dir. ventes Alexandre Aubé
Dir. adj. Michelle O'Neil
Coord. cahiers spéciaux Bianca Paquette

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Dir. de la production Raymond Bégin
Gérant informatique Louis Simoneau
Resp. informatique Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur Robert Schiffo
Adjointe Marie-Josée Hahn
Gestionnaire Claude Simard

À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Un honneur pour Charlotte Whitton ?

Il faut consulter !

Une consultation publique de 60 jours ne serait pas nécessaire pour nommer le nouvel édifice des Archives centrales et du Centre de distribution du matériel de la Bibliothèque publique d'Ottawa en l'honneur de Charlotte Whitton (« Le nom Whitton déçoit et irrite les francophones et les Juifs », *LeDroit*, 4 mai). Selon l'article, « la Ville n'était apparemment pas tenue de suivre sa propre politique puisque le nom de Charlotte Whitton était déjà associé aux archives municipales. Il s'agissait donc d'un simple 'transfert' ».

En 1973, le nom de M^me^ Whitton a été donné à la salle du Conseil municipal (dans l'édifice sur la rue Sussex) et non à une salle des archives. Ce n'est que par la suite que cette pièce a été convertie en une salle des archives pour la période de 1998 à 2003. En 1973, cette salle n'avait rien à voir avec les archives. C'est une tout autre chose de rattacher le nom Whitton à une salle du Conseil par rapport à une salle ou un édifice pour les archives.

De plus, la politique sur les noms commémoratifs n'existait pas à l'époque – elle date de 2002 – et il s'est écoulé huit ans entre 2003, lorsque l'édifice a été vendu, et la proposition d'attribuer le nom de l'ancienne mairesse à un nouvel édifice en 2011.

L'argument du maire Jim Watson ne tient pas la route ; il ne s'agit pas d'un simple « transfert ». C'est un nouvel édifice d'une importance majeure et puisqu'il y a maintenant une politique sur les noms commémoratifs, la règle d'une consultation publique de 60 jours s'applique.

La proposition sera présentée au conseil municipal mercredi prochain. J'encourage la population à contacter leurs conseillers afin d'inciter ces derniers à voter contre la proposition et à exiger une consultation publique. Il est temps que cette politique municipale, bafouée au cours des dernières années (notamment dans le cas du Complexe récréatif d'Orléans), soit respectée.

Louis Patry,
Ottawa (Orléans)

Whitton, une double honte

Le conseil municipal d'Ottawa s'est caché sous la couverture médiatique des élections fédérales pour nous faire avaler la commémoration de Charlotte Whitton pour l'édifice des archives d'Ottawa. C'est une double honte : la nomination « à la douce » et la nomination même de M^me^ Whitton.

Lloyd Francis, ancien conseiller sous Charlotte Whitton a rappelé dans son livre *Ottawa Boy* qu'elle était en guerre ouverte avec Robert Campeau, un important promoteur immobilier ainsi qu'avec le greffier de la Ville, Paul Tardif.

À un certain moment, lors d'une réunion, elle se fâcha et frappa Tardif au visage et aux jambes. Une rumeur voulait que M^me^ Whitton gardait un revolver dans son pupitre. Lors d'une réunion, elle se fâcha encore contre M. Tardif, sortit et revint avec un revolver. Un revolver jouet qu'elle pointa sur lui.

Le défunt *Ottawa Journal* publia cette photo à la une.

Quelques années plus tard, M. Francis se rendit chez la nièce de M^me^ Whitton, Kay Ryan. Parmi les objets légués, un faux revolver et un revolver chargé ! Sont-ce les personnes qu'on veut honorer ?

Je ne crois pas.

Denis Gagnon,
Ottawa (Orléans)



ARCHIVES, LeDroit

Mairesse d'Ottawa de 1951 à 1956 et de 1960 à 1964, Charlotte Whitton a été la première femme à diriger une grande ville nord-américaine.

Je veux le formulaire de recensement long !

Au ministre responsable de Statistique Canada,

Mon mari et moi tenons, comme à chaque année de recensement, à remplir nos obligations de citoyens en participant pleinement à cette enquête importante. Comme l'ancien statisticien en chef, Munir Sheik, nous sommes entièrement en désaccord avec la décision du gouvernement Harper d'éliminer le formulaire de recensement détaillé obligatoire.

En cela, nous sommes aussi sur la même longueur d'ondes qu'Ivan Fellegi, statisticien en chef pendant plus de 20 ans, que le gouverneur de la Banque du Canada, tous les partis d'opposition fédéraux, plusieurs ministres provinciaux, la Fédération canadienne des municipalités et l'Association médicale canadienne, des organisations religieuses, des groupes de défense des droits de la personne, les communautés de langues officielles en situation minoritaire et bien d'autres opposants encore : cette décision purement idéologique compromet l'acquisition de données clés pour la création ou l'orientation future de programmes essentiels au bien-être de tous les Canadiens.

Nous revendiquons donc le droit de remplir le formulaire détaillé du recensement 2011.

Quand nous avons reçu la lettre officielle de Statistique Canada nous expliquant la marche à suivre pour participer en ligne au recensement dans les 10 jours, j'ai téléphoné à Statistique Canada pour signifier notre désir de recevoir le formulaire détaillé. Une préposée m'a expliqué qu'il était obligatoire de remplir le formulaire court. Devant mon insistance, elle a suggéré de nous envoyer quelqu'un chez nous pour nous expliquer nos obligations — mesure assez coûteuse, faut-il le préciser — ajoutant que nous étions libres de remplir le formulaire détaillé mais que cela ne nous exemptait aucunement de remplir le court.

Dans un français plus que laborieux et en me tutoyant à tour de bras, son supérieur a répété essentiellement la même chose, mais en offrant de nous envoyer le formulaire détaillé par la poste. J'ai souligné qu'il n'était pas question pour nous de remplir le questionnaire court avant d'avoir reçu le détaillé.

La raison officielle invoquée par le gouvernement pour éliminer le questionnaire long étant que celui-ci brime le droit des Canadiens à la confidentialité. Mais pourquoi ceux qui ne craignent pas de le remplir, ou même le souhaitent, en sont-ils privés ? Pourquoi brime-t-on leur droit de fournir au gouvernement autant de données qu'ils le désirent ? Pourquoi essaie-t-on de les intimider en leur répétant que le formulaire court est obligatoire ?

Nul besoin d'être grand clerc pour comprendre qu'une fois levée l'obligation de remplir le formulaire détaillé, il ne s'ensuit pas automatiquement que le court soit obligatoire si le répondant offre de remplir le détaillé !

Nous affirmons que le recensement 2011 n'aura de valeur que dans la mesure où il s'inscrit dans la continuité des recensements précédents. C'est à ce titre que nous revendiquons le droit de remplir le questionnaire détaillé. Nous respecterons nos obligations devant la loi, mais nous ne nous ferons pas complices de la mascarade du recensement 2011.

Anne-Marie Demers,
Ottawa

LE PAYS ET LE MONDE

Nouveaux venus à la Chambre des communes

Des députés de divers horizons

STEVE RENNIE
La Presse Canadienne

Vendeurs de voitures, chiropraticiens, instructeurs de karaté: les membres de la 41e législature de la Chambre des communes proviennent de divers horizons.

Bien qu'il ait beaucoup été question des nouveaux néo-démocrates aux Communes, plusieurs faits intéressants ressortent lors d'un coup d'œil au curriculum vitae des nouveaux députés fédéraux.

Ryan Leef, par exemple. Élu député de la circonscription du Yukon, il détient une fiche de 0-2 pour sa carrière professionnelle dans les arts martiaux mixtes.

L'un des deux combats que M. Leef a perdus était contre Larry Bagnell, qui a lui-même été député du Yukon durant plusieurs années sous les couleurs du Parti libéral. Âgé de 37 ans, et représentant le Parti conservateur, ce nouvel élu pourra bientôt ajouter la fonction de député dans son curriculum vitae, où apparaît déjà celle de guide dans un site faunique, d'agent de la Gendarmerie royale du Canada et d'agent de services correctionnels.

M. Leef ne sera pas le seul aux Communes à s'y connaître en sports de combat.

Deux autres nouveaux députés ont déjà été instructeur d'un art martial: le conservateur Dan Albas et le néo-démocrate Mathieu Ravignat. Le premier a été élu dans la circonscription britanno-colombienne qui était représentée par Stockwell Day, tandis que le second a battu, dans Pontiac, l'ex-ministre des Affaires étrangères Lawrence Cannon.

Selon une analyse de *La Presse Canadienne*, 76 des 308 nouveaux députés de la Chambre des communes se décrivent comme étant entrepreneur.

Parmi tous les nouveaux élus se trouvent 44 avocats et 20 fermiers, et 22 autres ont travaillé dans le monde des médias (journalistes, animateurs télé ou radio, etc.).

Trente-huit nouveaux députés ont été professeurs ou enseignants ou ont dispensé des cours de langue. Trois autres étaient médecins, et sept, agents de police.

Militaires et diplomates

Deux des prochains députés se sont hissés jusqu'au grade de lieutenant-colonel dans les Forces canadiennes, en l'occurrence les conservateurs Laurie Hawn et Ted Opitz. Quant à lui, Gordon O'Connor – également conservateur – détenait le grade de brigadier-général. Le nouveau député de la circonscription Pickering-Scarborough-Est, en Ontario, le conservateur Corneliu Chisu, était également membre des Forces canadiennes.

Mais d'autres députés se démarquent plutôt par leur bagage peu habituel en politique.

Le libéral Kevin Lamoureux, de Winnipeg, était un contrôleur de la circulation aérienne.

Le conservateur Chris Alexander a déjà occupé le poste d'ambassadeur du Canada en Afghanistan. Il n'est toutefois pas le seul des nouveaux députés à déjà avoir fait partie du corps diplomatique. Hélène Laverdière, du Nouveau Parti démocratique, a déjà été agente du service extérieur à Washington, au Sénégal et au Chili.

Parmi les nouveaux élus se trouvent également des artistes.

Le conservateur Gary Schellenberger, député de Perth-Wellington, en Ontario, a déjà été décorateur d'intérieur et peintre, en plus d'avoir été un homme d'affaires.

Peut-être même qu'un groupe de musique pourrait être formé avec certains des nouveaux députés fédéraux…

Les néo-démocrates Charlie Angus, Robert Aubin, Andrew Cash et John Rafferty ainsi que le conservateur Lois Brown étaient des musiciens. MM. Angus et Cash ont même déjà joué ensemble dans le groupe punk L'Étranger durant les années 1980.



ARCHIVES, LeDroit

Les membres de la 41e législature de la Chambre des communes proviennent de divers horizons. Journalistes, militaires… ou instructeur de karaté, comme le nouveau député de Pontiac, Mathieu Ravignat.

EN BREF

L'IDÉE D'UNE FUSION ENTRE LE PARTI LIBÉRAL ET LE NPD AU POINT MORT

Les discussions entourant une possible fusion entre le Parti libéral et le Nouveau Parti démocratique (NPD) ont été mises sur la glace. Le libéral Bob Rae avait émis cette idée, après les élections de lundi dernier. Le NPD s'était fait un point d'honneur d'ignorer cette avenue, tandis que des libéraux affirmaient que M. Rae avait réduit ses chances de devenir le prochain leader du parti en faisant un tel commentaire. M. Rae s'est d'ailleurs rétracté depuis. Les commentaires de l'ex-premier ministre néo-démocrate de l'Ontario ont été mal reçus par de nombreux membres du NPD, qui les perçoivent comme la tentative d'un «traître» de s'approprier le pouvoir. Une routière du NPD, la députée Libby Davies, soutient pour sa part que la solution réside non pas dans une fusion des partis, mais dans une réforme démocratique. Le NPD milite depuis longtemps en faveur de l'implantation d'un système de représentation proportionnelle.

RUTH ELLEN BROSSEAU ENVOIE UN MESSAGE TÉLÉPHONIQUE À SES ÉLECTEURS

TROIS-RIVIÈRES — Après être sortie de son mutisme samedi, la députée de Berthier-Maskinongé, Ruth Ellen Brosseau, a envoyé un message téléphonique automatisé à ses électeurs afin de les remercier. Le message comprend aussi quelques mots du chef du NPD, Jack Layton. Dans un français hésitant mais correct, la députée mentionne qu'elle œuvrera à offrir les meilleurs services possibles aux gens de la circonscription. Elle ajoute que comme mère, elle comprenait les défis que représente le fait d'élever une famille et qu'elle allait s'assurer que celles de sa circonscription allaient avoir une voix aux Communes. La députée se rendra prochainement dans sa circonscription. Un porte-parole du NPD n'était cependant pas en mesure de dire quand aura lieu la très attendue visite.

Le Nouvelliste

Plusieurs journaux anglophones demandent de marginaliser le Québec

SAMUEL AUGER
Le Soleil

QUÉBEC — La poussière électorale retombée, de nombreux éditorialistes de l'ouest du pays croient qu'il est temps d'enterrer pour de bon le Bloc québécois et de marginaliser les demandes des politiciens québécois.

Plusieurs journaux de l'entreprise Sun Media, dont le *Toronto Sun* et le *Calgary Sun*, ont publié samedi un éditorial demandant au premier ministre Stephen Harper «d'achever» le Bloc québécois. Pour l'auteur, il est nécessaire de donner «le coup fatal» au Bloc québécois en abolissant le financement public des partis politiques.

«Mettre un terme à ces subventions forcera les libéraux à vendre des stylos au coin de la rue, et le Bloc n'aura plus que ses 20 ans de souvenirs à voler l'argent des contribuables canadiens pour financer leur trahison», soutient le texte d'opinion.

Tout aussi critique envers le Parti libéral, l'éditorialiste se réjouit de la mort de l'idée de toute coalition entre libéraux, néo-démocrates et bloquistes. «Hier, ils étaient la coalition des perdants. Aujourd'hui, ils méritent à peine d'être mentionnés», dit-il.

Réduire l'influence

Dans le quotidien torontois *National Post*, le chroniqueur Lorne Gunter propose aux conservateurs de réduire le plus tôt possible le nombre d'élus dans la province québécoise afin d'amoindrir l'influence politique du Québec dans la fédération canadienne.

Il fait ici référence au projet de loi C-12, défait ce printemps, qui vise la création de 30 nouvelles circonscriptions: 18 en Ontario, sept en Colombie-Britannique et cinq en Alberta. «Ces 30 sièges supplémentaires réduiront encore davantage l'influence du Québec et de sa population stagnante.»

Il reprend à son compte l'expression «What does Quebec want?» («Que veut le Québec?») et répond que désormais «ce que le Québec désire n'a plus besoin d'être autant considéré» que par le passé.

Toujours dans le *National Post*, l'ancien magnat des médias Conrad Black se réjouit de la «mort du Parti libéral tel que nous le connaissons». Quant au Bloc québécois, il «avait déjà été incinéré», écrit-il.

Dans le *Winnipeg Free Press*, l'éditorialiste ne cache pas son bonheur de constater l'effondrement du Bloc québécois.

«Quant à M. Duceppe, lui et son parti séparatiste ne manqueront à aucun Canadien, incluant les Québécois, qui en ont eu assez de ce mouvement. Le parti, par définition, n'avait aucun intérêt pour le Canada ou le bien-être des Canadiens en général.»

Assurance emploi

Dix fois plus de plaintes depuis cinq ans

HUGO DE GRANDPRÉ
La Presse

Les plaintes au sujet du régime d'assurance emploi ont explosé au Canada depuis 2006. Et les données disponibles pourraient ne représenter que la pointe de l'iceberg.

Le nombre de ces plaintes a été multiplié par 10 depuis cinq ans, passant de 444 en 2006-2007 à 4123 en 2010-2011. C'est ce que révèle un tableau du gouvernement fédéral que *La Presse* a obtenu en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Le gouvernement donne deux raisons pour expliquer cette hausse : la crise économique, d'une part, qui a occasionné une augmentation du nombre de demandes de prestations, et la création d'un nouveau bureau des plaintes au gouvernement fédéral en 2005, le « Bureau de la satisfaction des clients ».

« Avant la création du Bureau de la satisfaction des clients en 2005, il n'y avait pas de moyen officiel de porter plainte. Cependant, les clients pouvaient discuter avec un agent par l'entremise du service d'information téléphonique de l'assurance emploi », a-t-on précisé au ministère des Ressources humaines.

Mais Pierre Céré prend ces explications avec un grain de sel. « Je suis coordonnateur du Comité Chômage de Montréal, porte-parole du Conseil national des chômeurs, je m'active dans ces milieux depuis plus d'une trentaine d'années… Je n'ai jamais, mais jamais, entendu parler de ce bureau de la satisfaction ! Drôle de nom, tout de même », a-t-il réagi.

Selon lui, ces chiffres sont loin de représenter l'ampleur du mécontentement à l'égard du système. « En 2008-2009, 2,14 millions de demandes de prestations ont été présentées. Pour cette même année, il y a eu 2470 plaintes. Autant dire qu'il n'y a pas de problème », a-t-il lancé.

Il n'entend pas pour autant recommander aux centaines de chômeurs qui lui demandent conseil chaque année de porter plainte au « Bureau de la satisfaction ». « Ça ne sert à rien », a-t-il dit.

Chemin de croix

Retards, labyrinthes bureaucratiques, manque de respect – réel ou perçu – de la part de fonctionnaires… Les histoires d'horreur sont nombreuses et les gens qui ont parcouru un véritable chemin de croix ne sont pas difficiles à trouver, soutient M. Céré.

Patricia Martinez, secrétaire de Laval, a vu ses prestations d'assurance emploi être interrompues après que le gouvernement eut appris qu'elle avait hérité de la garde des cinq enfants de son frère, en plus des deux siens. La raison : dans de telles circonstances, impossible de se chercher un emploi, encore moins de travailler. Ottawa a même réclamé le remboursement des sommes reçues par cette mère seule pendant plusieurs mois. Elle a contesté et gagné sa cause, du moins en partie. Elle attend maintenant d'être entendue en processus d'appel, pour renverser le reste de la décision du gouvernement. « J'ai des dettes sur mes cartes, les téléphones et l'Hydro… J'essaie de payer le plus que je peux payer », dit-elle, au bord des larmes.

David Marshall, un Montréalais, a dû attendre trois mois, de novembre à février derniers, avant de recevoir ses prestations. De délais de 48 heures en délais de 48 heures, il s'est finalement plaint auprès de son député local, le néo-démocrate Thomas Mulcair. Coïncidence ? Son dossier s'est réglé peu de temps après. L'urbaniste dans la trentaine est resté très amer de son expérience. « Service Canada est totalement incompétent, dénonce-t-il. Il incombe aux contribuables de régler eux-mêmes leur dossier, loin des délais de 28 jours qu'on fait miroiter, alors que nous, les chômeurs, devrions mettre toute notre énergie à chercher un emploi. »

Ni M. Marshall ni M^me^ Martinez n'ont porté plainte au Bureau de la satisfaction.

Les Sans-Chemise, groupe de défense des droits des chômeurs dont fait partie Pierre Céré, a demandé aux partis politiques durant la dernière campagne électorale de s'engager à améliorer le système après les élections. « Un chômeur sur deux n'a pas accès au système. Faut que ça change ! », disait l'une de ses affiches. Son site web contient une demi-douzaine de témoignages de chômeurs mécontents de leur sort.

Taux de succès de 80 % ?

Pourtant, les porte-parole du gouvernement sont formels : 80 % des demandes obtiennent une réponse dans un délai de 28 jours, jurent-ils.

« J'ai appris à me méfier des formules qu'ils peuvent utiliser pour arriver à ces chiffres », dit cependant Pierre Céré.

La situation a été particulièrement corsée lors de la crise économique, en 2009, avec un nombre accru de demandes qui a forcé Ottawa à embaucher plusieurs employés temporaires pour faire face à la demande.

Depuis, plusieurs de ces employés temporaires ont été remerciés de leurs services.

« Manifestement, on est retombé dans ce grand problème des délais administratifs », croit M. Céré. Il contredit ainsi le ministère des Ressources humaines, qui a toutefois refusé de détailler les plaintes reçues, malgré les demandes répétées de *La Presse*.

avec William Leclerc

NOMBRE DE PLAINTES

2006-2007 : **444**
2007-2008 : **1867**
2008-2009 : **2470**
2009-2010 : **2549**
2010-2011 : **4123**

Source : Service Canada

Inondations en Montérégie

Le retour à la normale s'annonce long

ARIANE LACOURSIÈRE
La Presse



LA PRESSE CANADIENNE

L'eau baisse tranquillement dans la vallée du Richelieu, où 764 militaires des Forces canadiennes prêtent main-forte aux sinistrés.

MONTRÉAL — L'eau a baissé de 2 à 4 cm, hier, dans la rivière Richelieu et le lac Champlain, apportant un certain soulagement aux occupants des 3000 résidences touchées par des inondations historiques.

Mais les sinistrés doivent prendre leur mal en patience. Car même si Environnement Canada prévoit du beau temps cette semaine, les autorités envisagent une baisse très lente du niveau de la rivière.

« On prévoit que l'eau va continuer de baisser à ce rythme de deux à quatre centimètres par jour jusqu'à vendredi », affirme le directeur régional de la Sécurité publique de la Montérégie, Yvan Leroux.

Avant de revenir à son niveau normal pour cette période-ci de l'année, l'eau devra baisser de 1,10 m. « Il faudra être patient », reconnaît M. Leroux.

Cette longue attente à venir décourage plusieurs évacués. Nancy Hébert et Éric Galipeau sont de ceux-là. Ils se sont réfugiés à l'hôtel Holiday Inn de Saint-Jean-sur-Richelieu il y a deux jours. Ils attendent de regagner leur maison de Saint-Blaise, qu'ils occupent depuis 10 ans.

Le couple songeait depuis quelques mois à vendre sa maison, mais il reportait sans cesse son projet. « Maintenant, ça va être dur, voire impossible de la vendre. Je ne vous le cacherai pas : on est très fatigués et découragés, dit M. Galipeau. On ne sait pas quand tout va revenir à la normale. »

Le maire de Saint-Jean-sur-Richelieu, Gilles Dolbec, a voulu inciter ses citoyens à garder le moral en qualifiant la baisse du niveau des eaux « d'encourageante ». Le maire a rappelé aux citoyens dans le besoin qu'il est maintenant possible de téléphoner au 811 pour obtenir du soutien psychosocial.

Des soldats à l'eau

Actuellement, 764 militaires des Forces canadiennes prêtent main-forte aux sinistrés des 20 villes inondées de la vallée du Richelieu.

Hier midi, l'une des équipes de l'armée s'est retrouvée dans une situation embêtante dans le chemin du Bord-de-l'Eau Sud, à Noyan. Une portion de la route était fermée à la circulation par des blocs de béton.

Un véhicule tout-terrain de l'armée a voulu contourner les blocs en passant sur le côté de la route. Mais l'espace était trop restreint, le véhicule a basculé sur le côté et s'est enlisé dans la boue.

Les quelques soldats qui se trouvaient dans le véhicule ont dû patienter plus d'une heure avant qu'une remorque de l'armée ne vienne les tirer de ce mauvais pas.

Les quelques citoyens sur place ont observé les soldats pendant de longues minutes, ne manquant pas de se moquer un peu d'eux.

Malgré ce petit incident, la présence des militaires est appréciée dans les villes sinistrées. À Venise-en-Québec, le conseiller Michel Vanier espère que les soldats resteront assez longtemps sur le terrain pour leur prêter main-forte.

« J'espère qu'ils ne partiront pas avant la phase de nettoyage. Il va y avoir plein de déchets à ramasser sur les terrains. Plein de sacs de sable à déplacer. On va avoir besoin d'eux longtemps », affirme-t-il.

EN BREF

UNE CANADIENNE PERDUE AU NEVADA RETROUVÉE APRÈS SEPT SEMAINES

RENO — Rita Chrétien, 56 ans, a été retrouvée dans un coin reculé du Nevada, vendredi. Elle aurait survécu pendant sept semaines en se nourrissant seulement de collations et d'eau. Les équipes de secouristes poursuivaient leurs recherches, hier, pour retrouver le mari disparu de la femme de Colombie-Britannique. La femme, amincie mais en santé, a mentionné aux enquêteurs qu'elle avait vu pour la dernière fois son mari, Albert Chrétien, le 22 mars. Trois jours après s'être retrouvés coincés, M. Chrétien était parti chercher de l'aide.

La Presse Canadienne

LE SUSPECT DU MEURTRE DE JOLÈNE RIENDEAU RELÂCHÉ

Après un interrogatoire de 12 heures, les policiers de Montréal ont dû relâcher samedi matin l'homme de 47 ans arrêté relativement au meurtre de Jolène Riendeau, 10 ans, disparue le 12 avril 1999 dans le quartier Pointe-Saint-Charles. L'homme, que les autorités refusent d'identifier, figure depuis longtemps dans la liste des suspects potentiels.

La Presse

La Presse à Abbottabad, la ville pakistanaise où se terrait Ben Laden

Une ville, une maison, un terroriste

Abbottabad est sous le choc. C'est ici que Oussama ben Laden a vécu pendant six ans dans le plus grand secret. Abbottabad est reconnue pour son académie militaire, ses montagnes et sa tranquillité. Une ville où il ne se passe jamais rien. Le 1er mai, Abbottabad est devenue célèbre bien malgré elle. La journaliste Michèle Ouimet et le photographe André Pichette l'ont visitée.



ANDRÉ PICHETTE, La Presse

Depuis vendredi, l'armée pakistanaise a dressé un important périmètre de sécurité autour de la villa où Oussama ben Laden a été abattu, dans la nuit du 1er mai dernier.

MICHÈLE OUIMET
La Presse

ABBOTTABAD, PAKISTAN — C'est le bruit de l'hélicoptère qui a réveillé Atif Khan. Un bruit assourdissant. Il s'est levé et il a regardé par la fenêtre. Il a vu un hélicoptère immobile au-dessus de la maison de son plus proche voisin. Des hommes sortaient du ventre de l'appareil et glissaient rapidement le long d'un câble avant d'atterrir sur le toit.

Atif Khan contemplait la scène, ahuri. Abbottabad est une ville tranquille où il ne se passe jamais rien. Une ville qui abrite une prestigieuse académie militaire à moins d'un kilomètre de sa maison.

Il faisait noir, seuls les faisceaux rouges émis par les fusils des attaquants éclairaient la scène. Il était 1 h 20, dans la nuit de samedi à dimanche, le 1er mai. Deux autres hélicoptères se sont posés, l'un en face de la maison, l'autre dans la cour. Le bruit a réveillé toute la famille d'Atif, sa mère, son oncle, ses frères et ses sœurs.

Ce qu'Atif Khan n'arrivait pas à comprendre c'est pourquoi tout ce grabuge se passait chez ces voisins extrêmement discrets que personne ne connaissait. Il ne les voyait jamais. Seuls deux hommes sortaient parfois faire des courses, deux frères ou deux cousins, des Pachtounes. Les femmes, elles, étaient invisibles ; les enfants aussi.

Soudain, Atif a entendu des coups de feu, puis les cris et les pleurs des femmes et des enfants. Des voisins ont commencé à sortir, mais ils ont été brutalement refoulés par les attaquants. « J'avais peur », dit Atif Khan.

Tout s'est passé très vite. Quarante minutes plus tard, les hommes et les hélicoptères avaient disparu. Le silence de la nuit a de nouveau enveloppé le quartier cossu d'Abbottabad.

L'incrédulité

Le lendemain, lorsqu'Atif a appris que les attaquants étaient des Américains et que son voisin si discret était Oussama ben Laden, il ne l'a pas cru. Pas ici, dans sa ville où vivent 5000 soldats et où il ne se passe jamais rien.

Partout, à Abbottabad, c'est la même incrédulité. Ben Laden a vécu sous leur nez pendant six ans sans qu'ils le sachent.

« C'est impossible, je n'ai jamais vu de garde de sécurité dans cette maison, dit un vieux qui refuse d'être identifié. Ça fait dix ans que je vis à côté, ça ne peut pas être Ben Laden. Tout ça, c'est de la politique ! »

D'autres doutent que Ben Laden soit mort et exigent des preuves. « Personne n'a vu de photo ou de cadavre », dit Shakeel Abbassi, propriétaire d'une épicerie.

Khuram, un tailleur qui a sa boutique à côté de celle d'Abassi, ne se gêne pas pour dire à quel point il méprise Ben Laden. « Pourquoi est-il venu ici, chez nous ? Il a détruit la paix de notre ville. »

Il est furieux contre le gouvernement pakistanais qui n'a rien vu, rien compris. Les Américains sont venus ici sans autorisation et ils ont abattu Ben Laden en lui logeant une balle dans la tête.

L'association des avocats aussi n'en revient pas. « Comment les Américains ont-ils osé violer notre espace aérien ?, demande Amjad Khan. Comment ont-ils pu bafouer les lois internationales ? Ben Laden n'était pas armé. Les Américains auraient dû l'arrêter et le traîner devant un tribunal. Je n'aime pas Ben Laden, mais je crois en la justice. »

Il n'est guère plus tendre envers le gouvernement pakistanais. « Une bande d'incompétents », laisse-t-il tomber avec mépris.

Une ville tranquille

C'est vrai qu'Abbottabad est une ville tranquille. Une rue principale avec des échoppes, des magasins et des restaurants. Des rues secondaires étroites, des villas et des champs à perte de vue qui meurent au pied des montagnes. Une ville verte, située à 60 km de la capitale, Islamabad, où vivent des Pakistanais bien nantis. On est loin du chaos et des ruelles miteuses de Karachi.

Mais l'assurance tranquille d'Abbottabad a volé en éclats quand le commando américain a abattu l'homme le plus recherché de la planète. La ville est sous le choc. Des journalistes du monde entier ont afflué pour voir la maison où Ben Laden avait péri.

Vendredi, l'armée a décidé de les chasser. Les journalistes étrangers ne sont plus tolérés. L'armée a aussi délimité un immense périmètre de sécurité. Au moins un demi-kilomètre sépare les curieux de la fameuse maison. Interdiction aussi de parler aux voisins.

L'entrevue avec Atif Khan, le voisin immédiat de Ben Laden, s'est déroulée dehors, au détour d'une ruelle discrète. Toutes les routes qui mènent à la maison de Ben Laden sont bloquées. Nous avons dû marcher à travers des champs de patates et nous faufiler entre des villas pour nous approcher à une centaine de mètres de la désormais célèbre maison.

Le gouvernement ignore ce qu'il fera de cette encombrante villa. Certains aimeraient la transformer en école ou en hôpital. D'autres souhaiteraient plutôt qu'elle soit rasée, car sa présence leur rappelle à quel point les Américains les ont humiliés.

Réseau de soutien d'Oussama ben Laden

Obama veut que le Pakistan enquête

WASHINGTON — Les États-Unis ont demandé hier au Pakistan d'enquêter sur le réseau qui a permis à Oussama ben Laden de rester caché des années dans ce pays, tandis que le chef d'al-Qaïda tué il y a une semaine a répété dans un message posthume ses menaces contre les États-Unis.

« Nous pensons qu'il a bénéficié d'un réseau de soutien quel qu'il soit à l'intérieur du Pakistan », a déclaré le président Barack Obama dans un entretien diffusé au réseau CBS, hier soir.

« Le Pakistan doit enquêter. […] Nous leur en avons déjà parlé et ils ont assuré qu'ils souhaitaient trouver de quels types de soutiens Ben Laden aurait pu bénéficier », a-t-il poursuivi.

L'ambassadeur du Pakistan aux États-Unis, Hussain Haqqani, a promis que des têtes allaient tomber parmi les hauts responsables pakistanais.

Invité sur les principales chaînes américaines, le conseiller d'Obama pour la sécurité nationale, Tom Donilon, a également demandé à Islamabad d'ouvrir une enquête.

Cependant, il a cherché à calmer le jeu entre Washington et Islamabad – la mort de Ben Laden a gravement affecté les relations entre les deux alliés – en affirmant que rien ne permettait d'accuser les dirigeants pakistanais d'avoir protégé Ben Laden.

Signe de la dégradation des relations entre les deux pays, alors que la Maison-Blanche avait annoncé en octobre que M. Obama se rendrait au Pakistan cette année, M. Donilon a dit qu'aucune visite n'était prévue pour le moment.

Par ailleurs, Ben Laden a poursuivi jusqu'au bout ses menaces contre Washington, répétées dans un message audio mis en ligne hier où il avertit les États-Unis qu'ils n'auront pas de sécurité tant que les Palestiniens n'auront pas de sécurité.

« L'Amérique ne pourra rêver de sécurité tant que nous ne vivrons pas cette sécurité en Palestine », dit Ben Laden ce message adressé au président Barack Obama.

Agence France-Presse

Soulèvement populaire en Syrie

Des leaders contestataires arrêtés

DAMAS — Les chefs de file de la contestation à Banias, dans le nord-ouest de la Syrie, ont été arrêtés hier par les forces de sécurité, les autorités affichant leur détermination à faire taire par la force la protestation sans précédent contre le président Bachar al-Assad.

L'armée est intervenue à la fois à Banias, dans le nord-ouest du pays, et à Homs, au centre, où un enfant de 12 ans aurait été tué.

L'agence de presse officielle Sana, citant une source militaire, a indiqué de son côté que 16 personnes avaient été tuées «par des tirs de groupes terroristes», dont six militaires.



Associated Press

Les manifestations anti-Al-Assad se sont poursuivies en Syrie, ce week-end, alors que plusieurs chefs de la contestation ont été arrêtés à Banias.

Homs et Banias assiégées

À Banias, les forces de sécurité ont procédé à plus de 250 interpellations entre samedi soir et dimanche, dont des dizaines de femmes et un enfant de 10 ans, selon l'Observatoire syrien des droits de l'Homme.

Parmi eux, figurent cheikh Anas al-Ayrout, considéré comme le leader du mouvement, et Bassam Sahiouni.

Les forces de sécurité encerclaient l'hôpital d'al-Jamiyyeh et y ont arrêté plusieurs médecins, a précisé l'Observatoire.

Les communications téléphoniques, l'électricité et l'eau ont été coupées dans cette agglomération de 50000 habitants située sur la côte méditerranéenne, avait indiqué plus tôt à l'*AFP* Rami Abdel Rahmane, le président de l'Observatoire.

«La ville est coupée du monde et dans les quartiers sud, place forte des contestataires, il y a des tireurs embusqués sur les toits», avait-il ajouté.

Les militaires ont également pénétré samedi soir et dimanche à l'aube dans plusieurs quartiers de Homs, à 160 km au nord de Damas, tenus par les opposants au régime.

Des tirs de mitrailleuses lourdes ont résonné dans ces quartiers, où l'électricité et les communications téléphoniques étaient coupées. Un enfant de 12 ans a été tué par des tirs, a indiqué un militant sans pouvoir en préciser les circonstances.

«L'armée et les forces de sécurité continuent de pourchasser les groupes terroristes», a indiqué de son côté l'agence officielle Sana.

Apaisement et inculpation

Selon le journal *Al-Watan*, Bachar al-Assad a rencontré samedi une délégation de jeunes Syriens qui «ont évoqué les pratiques violentes de certains agents de sécurité». «Le président Al-Assad n'a pas démenti ces pratiques et a affirmé qu'il s'agissait de comportements individuels et que le gouvernement œuvrait pour contenir la crise et éloigner la violence», ajoute le journal.

Par ailleurs, un vétéran de la lutte pour les droits de l'homme en Syrie, Riad Seif, 64 ans a été inculpé hier pour avoir enfreint l'interdiction de manifester, selon l'avocat Khalil Maatouk.

M. Seif a purgé une peine de deux ans et demi – de janvier 2008 à juillet 2010 – pour avoir appelé à la démocratie.

Agence France-Presse

EN BREF

DES VIOLENCES CONFESSIONNELLES FONT DOUZE MORTS EN ÉGYPTE

LE CAIRE — Le gouvernement égyptien a assuré hier qu'il agirait d'une «main de fer» pour contrer les attaques envers les lieux de culte, au lendemain d'affrontements entre musulmans et chrétiens ayant fait 12 morts au Caire. L'armée – dépositaire du pouvoir depuis la chute d'Hosni Moubarak –, a annoncé qu'elle allait déférer les 190 personnes arrêtées dans le cadre de ces violences devant des tribunaux militaires. Des affrontements ont opposé samedi soir musulmans et chrétiens dans le quartier d'Imbaba. Douze personnes ont été tuées et 232 blessées, selon un dernier bilan officiel. Les principaux heurts se sont produits autour d'une église, attaquée par des musulmans estimant qu'une chrétienne voulant se convertir à l'islam y était enfermée.

PLUS DE 85000 MEXICAINS MARCHENT CONTRE LA VIOLENCE DES CARTELS

MEXICO — Plus de 85000 personnes, selon une estimation des autorités de la ville, ont défilé silencieusement hier à Mexico contre la violence provoquée par les narcotrafiquants et la riposte militaire de l'État, point culminant d'une marche de quatre jours partie jeudi de Cuernavaca, à 90 km au sud de la capitale mexicaine. Les manifestants demandent la fin des violences des narcotrafiquants et le retrait rapide des 50000 soldats qui sont chargés d'affronter les cartels de la drogue depuis décembre 2006, date de l'arrivée au pouvoir du président mexicain Felipe Calderon. Selon les chiffres officiels, cette offensive a fait 34600 morts entre décembre 2006 et décembre 2010. Selon des estimations de la presse, plus de 3000 personnes supplémentaires ont trouvé la mort depuis le début 2011.

Agence France-Presse

PME INTER NOTAIRES
Gagné Isabelle Patry Laflamme & Associés
Notaires & conseillers juridiques
Notaries & legal counsel

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(Art. 795 C.C.Q .)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de SYLVIE ROCHELEAU, en son vivant domiciliée au 146, rue Lorette-Routhier, Gatineau, Québec, J8M 1J6, survenu le vingt-quatre octobre deux mille dix (24 octobre 2010), un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidateurs successoraux, HÉLÈNE ROCHELEAU et ALAIN ROCHELEAU, le cinq mai deux mille onze (5 mai 2011), devant Me ISABELLE PELLETIER, notaire conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me ISABELLE PELLETIER, notaire, sise au 188, rue Montcalm, suite 300, Gatineau, Québec, J8Y 3B5, tél: (819) 771-3231.

Donné ce 5 mai 2011

HÉLÈNE ROCHELEAU, liquidatrice
ALAIN ROCHELEAU, liquidateur

2565573

Ville de Gatineau

Appel d'offres

Services professionnels spécialisés – Programme de développement des cadres

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour l'obtention de services professionnels d'une firme spécialisée dans l'élaboration d'un programme de développement des cadres.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600, ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 501448. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être présentée selon les règles de présentation prévues à l'article 2.4 du cahier intitulé Soumission.

Soumission 2011 SP 166
Services professionnels – Programme de développement des cadres

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, **jusqu'à 14 heures, le lundi 30 mai 2011.**

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau n'est pas tenue d'accepter ni celle ayant obtenu le meilleur pointage, ni aucune des soumissions reçues, ni d'encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 9 mai 2011

L'assistant-greffier
Bernard Savoie

2565126

Audience publique

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

PROJET D'ÉLARGISSEMENT DU CHEMIN PINK ENTRE LA RUE DE LA GRAVITÉ ET LE CORRIDOR DESCHÊNES PAR LA VILLE DE GATINEAU.

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) donne avis que les séances de l'audience publique sur le projet ci-dessus mentionné débuteront le **16 mai 2011 à 19 h.**

La première partie de l'audience vise à permettre au public et à la commission d'enquête de cerner tous les aspects du projet en vue de la deuxième partie de l'audience.

La deuxième partie permettra à la commission d'entendre les personnes qui auront déposé un mémoire ou qui désirent faire connaître de vive voix leur opinion sur le projet.

Coordonnées de l'audience :

Salle Champlain de l'Hôtel Best Western Cartier
131, rue Laurier
Gatineau (Québec) J8X 3W3

1re partie :

les séances débuteront le **16 mai 2011 à 19 h.**

2e partie :

les séances débuteront le **14 juin 2011 à 19 h.**

Le dossier est disponible pour consultation aux endroits suivants :

Bibliothèque Lucy-Faris
115, rue du Principale,
Gatineau
Téléphone : 819 685-5009

Centre de service – Secteur Hull
775, boulevard de la Carrière,
Gatineau
Téléphone : 819 243-2345

Université du Québec à Montréal (UQAM)
Bibliothèque des sciences juridiques, Pavillon Hubert-Aquin
Section des publications gouvernementales
400, rue Sainte-Catherine Est
Montréal H2L 2C5
Téléphone : 514 987-6184

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE)
Édifice Lomer-Gouin
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10
Québec G1R 6A6
Téléphone : 1 800 463-4732 ou 418 643-7447

De l'information supplémentaire et des documents sont disponibles dans Internet à l'adresse www.bape.gouv.qc.ca. Des renseignements peuvent également être obtenus auprès de Marie-Josée Harvey au 418 643-7447 ou, sans frais, au 1 800 463-4732, ou par courriel à l'adresse chemin-pink-gatineau@bape.gouv.qc.ca.

Le secrétaire du BAPE
René Beaudet

Québec

2567219

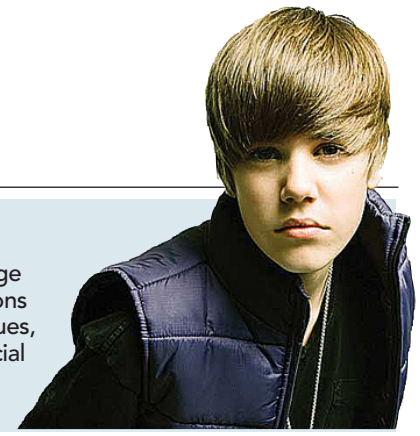
ARTS et spectacles

BELLOCCHIO SERA HONORÉ À LA *MOSTRA*

VENISE – Le cinéaste italien Marco Bellocchio recevra un Lion d'Or pour souligner l'ensemble de son œuvre à l'occasion de la Mostra de Venise, qui se tiendra du 31 août au 10 septembre. La direction du festival de cinéma considère M. Bellocchio, 71 ans, comme l'un des plus grands et plus influents cinéastes des dernières décennies. Associated Press

JUSTIN BIEBER S'ATTAQUE À LA CYBER-INTIMIDATION

GARDEN CITY, N.Y. – Le chanteur Justin Bieber a accepté d'enregistrer un message d'intérêt public sur la cyber-intimidation en échange de l'abandon des accusations qui pesaient contre l'un de ses gérants, Scott Bruan, et son producteur de disques, James Roppo, à la suite d'un incident survenu en 2009 dans un centre commercial de New York. Les deux hommes avaient été accusés d'avoir refusé d'aider la police à disperser une foule de milliers de jeunes hystériques. Associated Press



Bachman & Turner, hier soir, au CNA

Des *riffs* efficaces, mais répétitifs

MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com

Quatre décennies plus tard, la magie est toujours là et, en apparence, efficace. En apparence, car on a certaines réserves.

Randy Bachman et Fred Turner n'ont pourtant rien inventé au tournant des années 1970 avec Bachman Turner Overdrive. Leur musique était à la fois entraînante, mais répétitive à la longue. On était loin des envolées vocales de Burton Cummings, du temps où Bachman faisait partie des Guess Who.

Oui, une musique avec des refrains accrocheurs, entendue à satiété. Mais un rock élémentaire sans trop d'inspiration. Va pour une chanson, deux peut-être et même trois. Une douzaine, ça peut devenir moribond, voire agressant. Ça reste un genre et il y aura toujours un public pour cette musique. Les inconditionnels en redemandent, les autres trouvent le temps long: cela, a été notre cas.



MARTIN ROY, LeDroit

Les inconditionnels de Randy Bachman et Fred Turner en ont redemandé, hier soir au CNA… mais d'autres ont trouvé le temps long!

Sur le même moule

Mais bon, ils ont tout de même écoulé plus de 30 millions d'albums en si peu de temps.

On a compris pourquoi, hier soir, au Centre national des arts. Le duo et leurs trois musiciens étaient les invités de la *Scène des Prairies*. Bachman & Turner ont renoué après une absence de 20 ans, en 2010, avec une série de trois spectacles en Europe. Cette tournée a pris de l'ampleur et devrait s'échelonner sur au moins une autre année.

Ça ne s'arrête pas là: le duo a proposé un album éponyme, entièrement constitué de nouvelles chansons. Chansons, on en convient, qui ont été construites à partir du même moule… comme quoi, il est difficile de renier le passé pour la plupart des *rockers*. On serait dingues de changer les ingrédients d'une recette si lucrative.

On s'attendait à quoi des deux musiciens âgés de 68 ans? À un retour dans le temps, rien de moins. Pas un brillant retour, mais à un retour correct.

Et oui, ce retour a été correct. Sans plus.

Pleins feux sur un dessin animé où on voit Bachman et Turner au volant d'un fardier et traversant le désert de l'Arizona. Une façon comme une autre de mener à *Roll Down the Highway*, une chanson fort bien accueillie. Jusqu'à *Looking Out For Number One*, on a eu l'impression d'entendre sans cesse la même chanson, tellement les six premiers titres ont été conçus de la même façon.

Une surprise, quand même: on a entendu *American Woman*. Fred Turner chantait *Stayed Awake All Night* quand la guitare de Randy Bachman s'est soudainement dirigée vers le classique des Guess Who. On s'entend là-dessus, Turner n'a pas la voix de Burton Cummings et il n'y arrivera jamais.

Les invités avaient semble-t-il gardé le plat de résistance pour les dernières minutes de la prestation. Le triplé *Let It Ride*, *Takin' Care of Business* et *You Ain't Seen Nothing Yet* était attendu en fin de soirée. Heure de tombée oblige, il a fallu quitter avant leur interprétation.

En se pointant au CNA, le public a pu apprécier une voiture d'époque, une Ford Thunderbird de l'année 1965. Elle a une belle histoire, cette auto achetée en 1987 par Randy Bachman de son ami et collègue, Burton Cummings. En la reniant, le soliste des Guess Who y a trouvé les maquettes de dix chansons, devenues un cédé, *The Thunderbird Trax*, chansons enregistrées dans l'atelier de bricolage de Bachman. Il en a fait don au Musée des sciences et de la technologie du Canada récemment, et, depuis, elle fait partie de sa collection permanente.

EN BREF

LE CONCERT DU *MEMORIAL DAY* RENDRA HOMMAGE AUX VICTIMES DU 11 SEPTEMBRE

LOS ANGELES – Un hommage sera rendu aux victimes des attentats du 11 septembre à l'occasion du 27e concert annuel du *Memorial Day*, aux États-Unis, a rapporté hier Associated Press. Diffusé par la chaîne PBS, le concert se tiendra sur la pelouse du Capitole, à Washington. L'hommage permettra de se recueillir à la mémoire des disparus et pour leurs proches, tout en soulignant le courage des pompiers et des policiers intervenus lors de la tragédie, ont indiqué les organisateurs de l'événement dans un communiqué émis hier. L'événement honorera également les soldats et leurs familles, à l'instar des cérémonies antérieures. Les vedettes des séries télévisées *CSI: New York* et *Esprits criminels* (*Criminal Minds*) Gary Sinise et Joe Mantegna animeront la soirée. Une finaliste d'*American Idol* et le grand lauréat de la huitième saison de cette émission, Pia Toscano et Kris Allen, de même que la chanteuse gospel Yolanda Adams et une autre star d'*Esprits criminels*, Forest Whitaker, prendront part à la cérémonie. Le concert sera diffusé en direct par PBS le 29 mai.

Associated Press

SUZUKI

Un mode de vie !

C'EST LE TEMPS D'ÊTRE

PAS AUTORDINAIRE

CONDUISEZ UN VÉHICULE DIFFÉRENT ET QUITTEZ LE TROUPEAU.

KIZASHI SX iAWD 2011

La Kizashi sort de l'Autordinaire. Comment ? D'abord, en vous offrant la puissance du contrôle que vous procure son châssis spécialement conçu pour favoriser une maniabilité vive et précise. Et aussi parce que la Kizashi est tout équipée de ce que d'autres appellent des options. Son moteur écoénergétique de 2,4L et 180 ch, sa traction intégrale intelligente (iAWD), son déverrouillage sans clé SmartPass[MC] et sa chaîne audio haut de gamme Rockford Fosgate n'en sont que quelques exemples. Voici une berline intermédiaire qui sort de l'Autordinaire à tous les niveaux.

ELLE EST À VOUS POUR
199 $*
AUX 2 SEMAINES

FINANCEMENT À L'ACHAT
0,9 %
POUR 72 MOIS

COMPREND LA LIVRAISON, LA DESTINATION ET LES FRAIS D'ADMINISTRATION



SX4 À HAYON JX iAWD 2011

Le véhicule compact à traction intégrale intelligente le plus écoénergétique au Canada. Voilà le meilleur moyen de sortir de l'Autordinaire. Son moteur 2,0L de 150 ch, ses jantes en alliage d'aluminium de 16 po et sa suspension à calibrage européen vous conduiront aussi bien sur les autoroutes qu'à travers les rues étroites.

ELLE EST À VOUS POUR
139 $*
AUX 2 SEMAINES

FINANCEMENT À L'ACHAT
0 %
POUR 72 MOIS

COMPREND LA LIVRAISON, LA DESTINATION ET LES FRAIS D'ADMINISTRATION



GRAND VITARA JX 4WD 2011

Sortez de l'Autordinaire aux commandes d'un VUS compact qui vous offre les capacités hors-route et l'aspect pratique d'un authentique VUS, ainsi que tout le confort voulu sur la route. Le système de déverrouillage et démarrage sans clé SmartPass[MC], le programme de stabilité électronique (ESP), la meilleure capacité de remorquage[1] de sa catégorie et le moteur écoénergétique du Grand Vitara rendront vos escapades encore plus agréables. Voici notre candidat de choix pour sortir de l'Autordinaire, aussi bien sur la route que hors des sentiers battus.

IL EST À VOUS POUR
175 $*
AUX 2 SEMAINES

FINANCEMENT À L'ACHAT
0 %
POUR 72 MOIS

COMPREND LA LIVRAISON, LA DESTINATION ET LES FRAIS D'ADMINISTRATION



VENEZ FAIRE UN ESSAI ROUTIER CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE SUZUKI OU VISITEZ SUZUKI.CA

RIVINGTON AUTO SALES & SERVICE 10563 Highway 7 ON 613.253.3403

417 SUZUKI 1396 Windmill Lane ON 613.749.7773

TURPIN SUZUKI 185 Robertson Road ON 613.596.5666

2563259

LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : Toutes ces offres comprennent la livraison et la destination (1 495 $ pour la Kizashi / 1 395 $ pour la SX4 / 1 595 $ pour les modèles Grand Vitara), la taxe d'accise de 100 $ sur le climatiseur (le cas échéant), la taxe de 29 $ sur les pneus, les frais environnementaux de 1 $, les frais d'administration du concessionnaire de 399 $ et les frais de 5 $ du COCVA. Ces offres n'incluent pas les frais du RDPRM allant jusqu'à 72 $ (en cas de financement), les taxes applicables (incluant la TVH et la taxe d'encouragement à l'économie d'essence, le cas échéant), l'immatriculation, les frais d'inscription, les assurances et un acompte de 2 300 $ / 2 000 $ / 2 200 $. Les véhicules peuvent différer de ceux illustrés. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre et sont sujettes à changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Voir les concessionnaires participants pour plus de détails. *Offres de financement à l'achat disponible pour un temps limité sur approbation de crédit. L'offre spéciale de versements toutes les deux semaines sur la nouvelle Kizashi SX iAWD 2011 modèle 6B23V41 (prix de vente 30 224 $), la SX4 à hayon JX iAWD 2011 avec transmission manuelle modèle H3NB21 (prix de vente 21 664 $) et le Grand Vitara JX 4WD 2011 avec transmission automatique modèle L2TB5T1 (prix de vente 27 314 $) porte sur une période de 72 mois. Les prix de vente comprennent la livraison et la destination (1 495 $ pour la Kizashi / 1 395 $ pour la SX4 / 1 595 $ pour les modèles Grand Vitara), la taxe d'accise de 100 $ sur le climatiseur (le cas échéant), la taxe de 29 $ sur les pneus, les frais environnementaux de 1 $, les frais d'administration du concessionnaire de 399 $ et les frais de 5 $ du COCVA. Les prix de vente n'incluent pas les frais du RDPRM allant jusqu'à 72 $ (en cas de financement), les taxes applicables (incluant la TVH et la taxe d'encouragement à l'économie d'essence, le cas échéant), l'immatriculation, les frais d'inscription, les assurances et un acompte de 2 300 $ / 2 000 $ / 2 200 $ à l'achat. Les coût de l'emprunt sont de 1 634 $ / 0 $ / 0 $ pour une obligation totale de 31 858 $ / 21 664 $ / 27 314 $. Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 2011. [1]Lorsque équipé adéquatement.

LEDROIT, LE LUNDI 9 MAI 2011

Voyage en pays rock, de *Terre Promise* jusqu'aux éclats du *Ciel de mes combats*

Lapointe *rocke* sur la terre comme au ciel

GENEVIÈVE TURCOT
gturcot@ledroit.com

Ce qu'il y a bien, avec les spectacles d'Éric Lapointe, c'est que le public n'attend pas poliment les premières notes pour abandonner son siège. La soirée n'était pas commencée que, déjà, les *fans* se massaient le long de la scène de la salle Odyssée, qui affichait complet, samedi soir.

Un public qui a accueilli le chanteur avec une ovation bien sentie. Cigarette au bec et veste de cuir grise sur les épaules, Lapointe est allé se planter au côté du guitariste Stéphane Dufour, avec qui il a renoué personnellement et artistiquement sur le dernier album, *Le Ciel de mes combats*. Un nouvel effort musical qui n'a pas pris toute la place, samedi. Éric Lapointe a plutôt profité de l'occasion pour offrir un survol de son répertoire et dépoussiérer des titres que l'on n'avait pas entendus depuis un bon moment.

On l'a déjà dit, mais on le répète: il y a quelque chose de thérapeutique dans les spectacles de Lapointe. Peut-être est-ce l'authenticité du chanteur, qui fait qu'on le croit aveuglément quand il beugle ses blues, ou encore est-ce l'énergie qu'il déploie à *rocker* sa salle. Un spectacle de Lapointe, ça aide à faire sortir le méchant. C'est parfois douloureux pour le tympan, mais ce n'est jamais ordinaire.

Cinq musiciens suivent et encadrent le chanteur. Ils réussissent à rendre encore plus mordants certains morceaux. Le chanteur Rick Hughes mêle sa voix à celle rocailleuse de Lapointe.

Ce dernier a donné le coup d'envoi avec la nouvelle *Des hommes qui tombent* et la tout aussi rock *Je suis à elle*. Puis, il s'est attaqué à la solide *Coupable* pendant qu'un grand frisson de satisfaction parcourait le public. Il s'est excusé de sa longue absence chez nous, lui qui avait manqué son rendez-vous annuel avec l'Outaouais l'an dernier. Une absence vite pardonnée grâce à son interprétation de la trame officielle d'innombrables peines d'amour, *N'importe quoi*. Une chanson qu'il n'avait pas faite sur scène depuis presque six ans.

Un beau moment que lui a bien rendu le public en jouant au choriste.



MARTIN ROY, LeDroit

Éric Lapointe s'est récemment rabiboché avec un vieux *chum*, le guitariste Stéphane Dufour, qui l'accompagnait samedi à la salle Odyssée.

Parenthèse nostalgique

Délesté de sa veste, il a repris les rênes de la soirée avec une autre pièce qui traînait dans son étui de guitare, la nostalgique *Motel 117*. D'une route à une autre, il a enchaîné *1500 miles*. Évoquant l'époque folle, mais lointaine, de ses abus de boisson, il a repris avec *La Bartendresse,* hymne aux fins de soirées bien arrosées.

Fini la nostalgie, Lapointe a poursuivi avec *Priez !,* sur laquelle les guitares étaient déchaînées. Lapointe a ensuite troqué son t-shirt de tête de mort pour une veste sans manche et le répertoire du Français Johnny Hallyday, le temps de l'intense *Ma Gueule*. Hughes est sorti de l'ombre pour venir chanter le dernier refrain en duo. Un mariage vocal fort réussi.

Puis, les deux chanteurs ont servi *Ce soir on danse à Naziland*, une fois de plus bonifiée par la guitare de Dufour. Intense.

Le nouveau papa a ensuite arrimé la chanson de ses *Années coups de poing*, dans laquelle il a mis des notes et des rimes sur ses débuts, alors qu'il était pauvre, certes, mais ô combien heureux, surtout quand il avait quelque chose à boire. Peut-être celle de ses nouvelles chansons qui a reçu l'accueil le plus chaleureux de la soirée. Après la pièce *Loadé comme un gun*, gonflée à bloc, c'est le Lapointe d'*Invitez les vautours* qui est apparu le temps de *Deux fois la même histoire*, livrée avec moins de colère que le titre précédent, plus de douceur. L'homme est visiblement rendu ailleurs.

Puis, il fallait bien revenir au propos de ce nouveau spectacle, à savoir *Le ciel de mes combats*. On a entendu *Brume de ta bouche*, pendant laquelle il a laissé son batteur, Rick Bourque, en mettre plein les oreilles.

Un autre changement de costume, bref, un nouveau t-shirt, était de mise pour rendre *Marie Stone,* qui semble ne pas vieillir. Il fallait reprendre son souffle, la ballade *Belle dans' tête* était la bienvenue. L'occasion était belle pour sortir *Un beau grand slow*. Lapointe roulait depuis déjà plus d'une heure et demie et il avait encore la pédale au tapis.

Ce fut le tour du *Boys Blues Band*. qu'il a enchaînée avec l'explicite *Tendre Fesse*. Enrobée de nouveaux arrangements plus lourds, le chanteur a livré *Terre promise,* son tout premier succès radio, pour une finale qui n'en était pas une. Deux rappels ont suivi où il a offert, entre autres, *Jusqu'au bout*, une version dopée de *Bobépine*, *Les Boys* et une jolie version piano-voix de *Mon Ange* afin de conclure plus de deux généreuses heures de rock bien tassé.

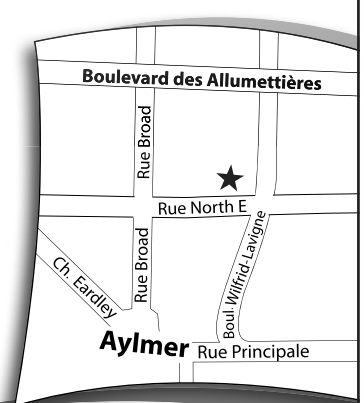
Château Symmes

Bienvenue chez vous!
Paisible, chaleureux, confortable et sécuritaire.

Souper et soirée de danse latine !

Venez vous amuser avec nous !
Dimanche le 15 mai 2011

Coût de 15 $
Les places sont limitées !
Réservez au 819 682-9090



Résidence certifiée par l'agence de la santé et des services sociaux

Téléphonez maintenant
819 682-9090
255, rue North,
Gatineau (Aylmer) J9H 0C2 | www.allseniorscare.com

2524385

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2011-05-08

Lotto Poker : 2♦ D♣ R♣ A♦ A♠

Banco : 01 03 05 11 13 / 15 19 36 37 40 / 43 44 45 52 54 / 56 58 59 65 68
La Quotidienne : 3 865 / 4 4832
Triplex : 22 28 / 36 37 39

Astro : Jour 19 - Mois JUILLET - Année 46 - Signe LION
Extra : 1165361

Résultats des tirages du : 2011-05-07

Lotto 649 : 02 23 24 / 27 36 48 — 16 compl.
Québec 49 : 01 06 08 / 11 25 35 — 46 compl.
Prochain gros lot (approx.) : 3 000 000 $

Lotto Poker : 6♣ 9♠ 10♡ V♡ A♣

Banco : 08 19 20 24 26 / 31 34 37 40 41 / 43 44 46 48 50 / 53 57 65 68 70
La Quotidienne : 3 359 / 4 8952
Triplex : 14 18 / 20 25 28

Astro : Jour 17 - Mois SEPTEMBRE - Année 97 - Signe BÉLIER
Extra : 1981689

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

ledroit.cyberpresse.ca
GALERIE PHOTOS
consultez le site
ledroit.cyberpresse.ca



Du 18 avril au 13 mai

UN CONCOURS PAYANT !

*DÉCOUVREZ LE CODE

JUSQU'À **7 000$**

À GAGNER !

LE GRAND PRIX*

Courez la chance de

GAGNER 5 000$

si vous êtes abonnés ou **2 500$**
si vous n'êtes pas abonnés.

Le tirage sera fait parmi tous les participants.

UNE CHANCE DE GAGNER À TOUTES LES SEMAINES !

Chaque semaine, vous avez une chance de **GAGNER 500$** si vous êtes abonnés ou **250$** si vous n'êtes pas abonnés.

COMMENT PARTICIPER ?

Complétez la deuxième partie du CODE. La première partie est déjà inscrite sur le coupon de participation. Les commerces participants détiennent la deuxième partie du CODE. Rendez-vous chez le commerçant de votre choix afin de compléter votre coupon et déposer celui-ci, dûment complété, dans la boite prévue à cet effet.

*Aucun achat requis. Visitez simplement les commerces participants.

Risotto · CARLE FORD www.carleford.com · La Pergola · MULTI LUMINAIRE · CANADIAN TIRE · Mont-Bleu · mazda ELITE GATINEAU · La Détente · LA-Z-BOY Studio du Confort · greg. landry MODE POUR HOMMES · PROFIL PERFORMANCE BOUTIQUE DE L'AVENIR · Docteur du PARE-BRISE · OPB PERFORMANCE · Voyages Eclair · TOYOTA GATINEAU « La famille et l'amour, des valeurs sûres! » · Aylmer KIA · TUSCANOS -CUISINE ITALIENNE- · Promenade KIA

GAGNANTS CONCOURS :

Semaine du 18 avril :

MARIE-FRANCE JETTÉ

(UN CHÈQUE DE **500 $**)

Semaine du 25 avril :

ANDRÉ DUPUIS

SE MÉRITE UN CHÈQUE DE **500 $**

LEDROIT, LE LUNDI 9 MAI 2011

TUSCANOS
-CUISINE ITALIENNE-

• RIBS STEAK 12 OZ • VEAU PARMAGIANA
• FILET DE SOLE AVEC SAUCE CREVETTE
• BROCHETTE DE POULET • CREVETTES PAPILLONS GÉANTES

9,95$ Après 16 h du dimanche au jeudi

106, boul. Gréber, Gatineau 819 246-2481
710, boul. St-Joseph, Gatineau 819 779-5005

COD_ _ _

NOM :
ADRESSE :
TÉLÉPHONE :



Voyages Éclair
"Là où le temps s'arrête"
999, rue Dollard
Gatineau
819 986-8709
Permis du Québec!

COD_ _ _

NOM :
ADRESSE :
TÉLÉPHONE :

Restaurant *La Pergola*

BUFFET TERRE ET MER
15% DE RABAIS
(SAMEDI SOIR)

* Nourriture seulement

111, rue Bellehumeur, Gatineau
819 561-0555

COD_ _ _

NOM :
ADRESSE :
TÉLÉPHONE :



ALIGNEMENT GRATUIT
À L'ACHAT DE 4 PNEUS NEUFS
VALEUR DE 79.95$
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 2011

CARLE FORD
www.carleford.com
service@carleford.com
901 rue Dollard Gatineau
(secteur Buckingham)
819 986-3000

COD_ _ _

NOM :
ADRESSE :
TÉLÉPHONE :

SPÉCIAL ESSUI-GLACE **À PARTIR DE 14,75$** CH. + TAXES

SPÉCIAL SABOT OU PLAQUETTE DE FREINS **À PARTIR DE 62,95$** CH. + TAXES



Mont-Bleu Ford
375, boulevard Maloney Ouest (Gatineau)
819 669-0111

COD_ _ _

NOM :
ADRESSE :
TÉLÉPHONE :



MAGS à partir de 100$

PROFIL PERFORMANCE
BOUTIQUE DE L'AVENIR

Docteur du Pare-Brise
DPB PERFORMANCE
415, BOUL. MALONEY O
GATINEAU
819 669-9449
www.dpbgatineau.ca

COD_ _ _

NOM :
ADRESSE :
TÉLÉPHONE :

15% de rabais*
sur nos lampes, cadres et accessoires de décoration sur présentation de ce coupon.

* À prix régulier

La Détente
LA-Z-BOY Studio du Confort
25, de la Savane
Gatineau
819 246-2100

COD_ _ _

NOM :
ADRESSE :
TÉLÉPHONE :



Obtenez un démarreur à distance de base à l'achat ou la location d'une voitures neuve.
Présentez ce coupon lors de l'achat.

Promenade KIA
Promenade Kia
336, boul. Gréber, secteur Gatineau
819 561-6669
www.promenadekia.com

Aylmer KIA
Aylmer Kia
500, ch. McConnell, secteur Aylmer
819 682-1444
www.aylmerkia.com

COD_ _ _

NOM :
ADRESSE :
TÉLÉPHONE :

Concours LeDroit

Le code

DÉCOUPEZ LES
COUPONS

INDIQUEZ LE CODE

ET REMETTEZ LES

CHEZ VOS COMMERÇANTS

ET VOUS POURRIEZ GAGNER JUSQU'À

7 000$

Ford offre un plus grand nombre de véhicules

LES PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUES DE LEUR CATÉGORIE*

que tout autre constructeur.

ALLEZ PLUS LOIN POUR MOINS

FUSION HYBRIDE 2011.
LA BERLINE INTERMÉDIAIRE LA PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE.†

VRAIMENT.



5,4 L/100 km sur route,‡
4,6 L/100 km en ville‡

Version hybride 2011 illustrée
PDSC à partir de 31 749 $
incluant rabais du manufacturier de 4 000 $

OU

FUSION S 4 CYL. 2011 avec boîte manuelle

ACHETEZ POUR **21 549 $**** | RAJUSTEMENTS DE PRIX ..... **1 550 $**∞ | RABAIS COSTCO (SI ADMISSIBLE) ..... **1 000 $** | INCLUANT LES RABAIS **18 999 $****

AJAC www.ajac.ca
ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA
MEILLEURE PETITE VOITURE
(DE MOINS DE 21 000 $)



FIESTA BERLINE SE 2011

5,3 L/100 km sur route,‡
7,1 L/100 km en ville‡

LOUEZ À PARTIR DE **189 $**Δ / MOIS
Terme de 48 mois / Taux de location de 1,99 %
Acompte de 2 895 $.

OU **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT
(à l'exception de la version S)



FOCUS SE 2012

5,2 L/100 km sur route,‡
7,3 L/100 km en ville‡

LOUEZ À PARTIR DE **259 $**Δ / MOIS
Terme de 48 mois / Taux de location de 4,99 %
Acompte de 2 995 $.

Offre disponible sur certains autres modèles

Non seulement vous irez plus loin, mais votre argent aussi.

Taux de financement à l'achat aussi bas que **0%**◊ + COSTCO WHOLESALE Les membres Costco admissibles reçoivent **1000 $**◊ de rabais

pour la plupart des modèles neufs Taurus, Edge, Flex, Escape et Escape hybride 2011.

Rendez-vous chez votre concessionnaire Ford du Québec ou consultez quebecford.ca et **ALLEZ PLUS LOIN POUR MOINS.**

Ford
Montez à bord.
quebecford.ca

2563716

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres au détail sont en vigueur du 2 mai au 30 juin 2011 et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Elles excluent les frais d'immatriculation, l'inscription au RDPRM, les assurances, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. Les offres de financement s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un acompte pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Pour obtenir tous les détails relatifs aux offres contenues dans cette publicité, consultez votre concessionnaire Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. ‡ Les données sur l'efficacité énergétique sont établies selon les côtes obtenues pour les véhicules Ford 2011. Au total, cinq modèles arrivent en tête de leur catégorie, soit la Fiesta (voitures de catégorie B), la Fusion hybride (voitures de catégorie D), l'Escape hybride (petits véhicules utilitaires), la Série F (camionnettes grand gabarit, incluant le F-150 et les Super Duty) et le Transit Connect (minibus/fourgon utilitaire grand gabarit). Les catégories sont celles de R.L. Polk Canada, Inc. (Canada). Les côtes de consommation de carburant (sauf celles des véhicules Super Duty) sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Ressources naturelles Canada. La consommation réelle de carburant sont établies selon des méthodes de conduite. ^Côtes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule, des équipements installés et des habitudes de conduite. *Cotes de consommation de carburant estimatives pour la Fiesta SE 2011 équipée d'un moteur 4 cyl. de 1,6 L, d'une boîte manuelle, la Fusion hybride 2011 et la Focus SE 2012 équipée d'un moteur 4 cyl. de 2,0 L. Les cotes de consommation de carburant sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Ressources naturelles Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule, des équipements installés et des habitudes de conduite. ◊Les offres incluent les frais de transport de 1 000 $ pour les membres admissibles) s'applique aux modèles neufs suivants uniquement : Taurus (excluant SE), Flex (excluant SE), Edge (excluant SE), Escape (excluant version 4 cyl. à boîte manuelle) 2011. **Achetez une Fusion S 2011 4 cyl. neuve avec boîte manuelle pour 19 999 $ après un ajustement de prix de 1 550 $ (représente une combinaison de 1 500 $ en rabais du manufacturier et 50 $ de contribution du concessionnaire) ou, si vous êtes admissible au rabais Costco de 1 000 $, pour 18 999 $. Les rajustements de prix, et avant la déduction de la prime Costco. Ces offres incluent les frais de transport [1 450 $] et la taxe sur l'air climatisé [100 $]). ∆ Obtenez un taux d'intérêt annuel à partir de 1,99 %/4,99 % pour le financement à la location d'une Fiesta SE berline 2011/Focus SE 2012 avec un acompte de 2 895$/2 995 $ pour un terme maximal de 48 mois. Limite de 20 000 kilomètres par année ; coût de 0,12 $ pour tout kilomètre additionnel. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles aux taux d'intérêt annuel le plus bas. • Obtenez un taux d'intérêt annuel de 0 % pour le financement à l'achat d'une Fiesta 2011 neuve (à l'exception de la version S) pour un terme maximal de 36 mois. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel de 0 % pendant 36 mois. La mensualité exigible est de 694,44 $, le coût d'emprunt est de 0 $ et le taux d'intérêt annuel est de 0 %, pour une somme totale remboursable de 25 000 $. Un acompte sur les offres de financement à l'achat pourrait être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. ∞Cette offre est en vigueur du 1er avril au 30 juin 2011 (« la période de l'offre ») seulement et s'adresse aux résidants canadiens membres en règle de Costco Canada, en date du 31 mars 2011 ou avant. Profitez de cette offre aux membres de Costco de 1 000 $ CAN de réduction à l'achat ou à la location des véhicules Ford ou Lincoln 2011 et 2012 neufs (chacun étant un « véhicule admissible »), à l'exception des véhicules suivants : Fiesta, Focus, Ranger, Raptor, Shelby GT 500, Mustang Boss 302 et les camions de poids moyens. Le véhicule neuf doit être livré ou commandé à l'usine par votre concessionnaire Ford ou Lincoln participant durant la période de l'offre. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants et est assujettie à la disponibilité des véhicules, et peut être annulée ou modifiée en tout temps sans préavis. Une seule offre est applicable à l'achat ou à la location d'un (1) véhicule admissible par membre admissible de Costco, jusqu'à concurrence de deux (2) véhicules par numéro de membre de Costco seulement. Cette offre est transférable aux personnes vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford du Canada Limitée, soit au moment de la commande à l'usine (le véhicule doit être commandé durant la période de l'offre), soit au moment de la livraison, mais non des deux. Cette offre ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 $ CAN. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Offre d'une durée limitée. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. © 2011 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

LEDROIT, LE LUNDI 9 MAI 2011

VOTRE HOROSCOPE, LE LUNDI 9 MAI 2011

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*
Ce n'est pas le but de la promenade qui est important mais les petits pas qui y mènent. Votre ambition de Capricorne peut parfois vous amener à ne voir que l'objectif à atteindre, sans apprécier pleinement chacune des étapes qui vous y conduisent. Ce Lundi sera des plus agréables si vous prenez le temps de savourer les petits plaisirs de la vie. Quelqu'un veut davantage de votre attention. Lui accorderez vous?

poissons *du 20 fév. au 20 mars*
En ce qui a trait aux aveux, aujourd'hui vaut toujours mieux que demain. Plus vous attendrez pour parler, et plus les autres seront enclins à vous faire des reproches. Outre cela, les cadeaux et les surprises à l'endroit de vos proches se font source de joie. Une gentille attention fera boule de neige, et vous ne regretterez pas d'avoir fourni un effort spécial en vue de faire plaisir à quelqu'un.

taureau *du 21 avril au 20 mai*
Ce cycle Lunaire en Lion peut vous donner l'impression que certains contacts humains s'effectuent plus laborieusement, mais pour autant que vous parliez sincèrement, l'issue d'un entretien dont vous appréhendez l'issue ne sera pas négatif. Même si vous pensez que la vérité puisse blesser, il vaut mieux ne pas raconter d'histoires dans le but d'épargner quelqu'un ou de sauver la face.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*
Une nouvelle semaine commence avec plein de belles opportunités mais aussi avec beaucoup de choses à faire. Vous risquez de trouver que votre horaire est surchargé. Il existe toutefois une différence fondamentale entre le fait de ne pas avoir le temps et celui de ne pas se l'accorder. Si vous savez établir cette distinction, vous parviendrez à profiter des belles occasions qui se présenteront.

vierge *du 24 août au 22 sept.*
Le principal défi provient du fait que ce Lundi ne comporte que 24 heures! Il est impossible de tout faire, mais vous pouvez obtenir ce que vous désirez en organisant votre horaire de façon prioritaire. Évidemment, une affaire importante n'avancera pas si elle passe en dernier. Les personnes qui vous aiment et qui vous respectent réellement ne feront pas de caprices afin de s'approprier votre temps.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*
L'arrivée de la Lune dans un Signe angulaire pourrait faire de ce Lundi printanier un jour plus émouvant. Rappelez-vous qu'avec un peu de bonne volonté, le Scorpion que vous êtes est en mesure de surmonter n'importe quelle épreuve. Il suffit de faire confiance à la vie pour vous libérer d'une peur qui mine votre bien-être spirituel. C'est le temps de croire davantage en vous.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*
Tandis que la Lune parcourt votre Signe complémentaire, vous constatez qu'un point négatif peut devenir un élément positif. Un désavantage ne disparaîtra pas, mais grâce à votre ingéniosité de Gémeaux, vous pouvez le transformer en atout et en faire votre allié. Les armes de l'adversaire peuvent également être retournées contre lui, augmentant ainsi considérablement les munitions mises à votre disposition.

bélier *du 21 mars au 20 avril*
Qu'elle vous plaise ou non, l'opinion d'une personne de votre entourage ne représente qu'un simple avis parmi tant d'autres. Il serait donc préférable d'écouter d'autres sons de cloches avant d'accepter un arrangement ou de vous résigner à refuser. Un rêve qui vous habite depuis longtemps devrait demeurer parmi vos priorités car au trigone d'Uranus en Bélier, cette Lune en Lion pourrait en accélérer la concrétisation.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*
On dit que l'on perd plus d'amis par ses demandes que par ses refus. D'ailleurs, vous avez le droit de dire «non». En tant que Gémeaux, vous êtes en mesure de vous exprimer avec suffisamment de courtoisie et de gentillesse pour n'offusquer personne. Toutefois, ne laissez pas cette grande qualité devenir un défaut. Il serait dommage de ne pas dire ce que vous avez sur le coeur.

lion *du 23 juillet au 23 août*
Ce cycle Lunaire en Lion peut attiser votre sensibilité, vous réservant un début de semaine un peu plus émouvant qu'à l'ordinaire, mais néanmoins bien agréable. Le hasard risque de très bien faire les choses aujourd'hui: ce qui doit arriver arrivera. Il ne vous est donc pas nécessaire d'exercer un contrôle excessif afin d'influencer la suite des évènements.

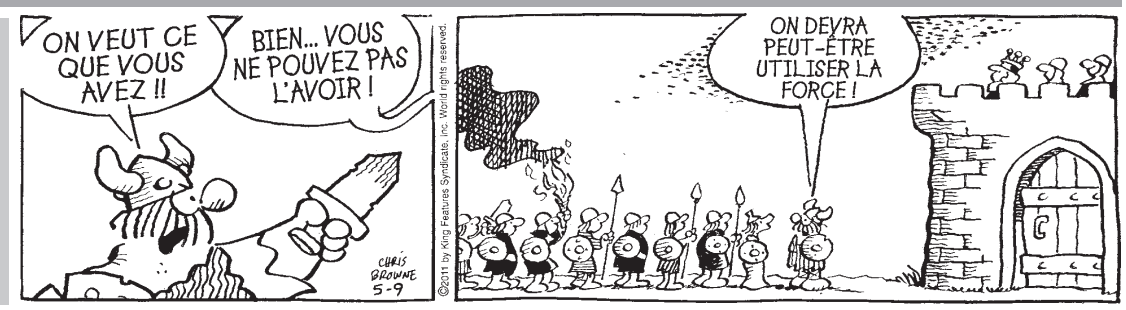
balance *du 23 sept. au 23 oct.*
À partir de votre Signe opposé, l'amalgame Mercure-Vénus-Mars-Jupiter favorise le domaine des études, le monde du travail et toutes vos relations professionnelles. Multipliez vos contacts et manifestez votre intérêt à l'endroit d'un poste ou d'une promotion. Votre enthousiasme et vos efforts à l'endroit d'une occupation rapporteront au centuple. Rapprochement probable avec un collègue ou partenaire.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*
Grâce à la Lune en Lion, vous pouvez recevoir de solides appuis et bénéficier de nouveaux avantages. Débutez la semaine en faisant une sélection et en ciblant adéquatement votre objectif. Vous obtiendrez des résultats plus satisfaisants en osant faire exactement ce qui vous plaît qu'en faisant une multitude de compromis en vue de plaire au plus grand nombre.

Les petits bonshommes

09052011

HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



CITATION SECRÈTE

9 mai 2011

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Claude Aveline

N	A	I	E	E	F	N	E	U	N	E	N	D	E	U
I	D	S	G	Q	T	D	Q	E	O	U	O	T	E	I
N	A	E	F	R	S	E	R	R	N	C	I	E	Q	S
L	A	I	S	O	E	E	O	N	S	S	E	E	U	

SOLUTION
du dernier numéro

L'abstinence totale est plus facile que la parfaite modération.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

9			2					1
5			7	1				4
		8					7	
2					4			
	5	6				8		2
						3		
				8		5		
1	4	2					9	
			9	2				

9 mai 2011

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1773

Solution du dernier sudoku

9	8	4	3	1	6	7	5	2
6	5	7	9	2	4	3	8	1
2	1	3	5	7	8	6	9	4
3	7	8	2	6	5	1	4	9
4	2	6	1	9	3	8	7	5
5	9	1	8	4	7	2	6	3
7	6	5	4	3	2	9	1	8
1	4	2	7	8	9	5	3	6
8	3	9	6	5	1	4	2	7

Par Fabien Savary 1772

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

MOTS CROISÉS

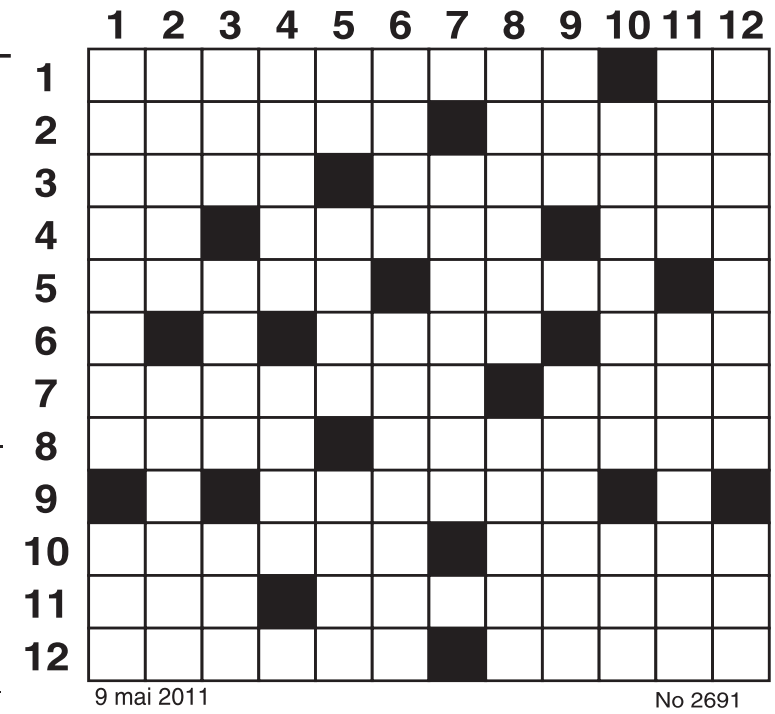
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Qui juge les choses selon les principes du bien et du mal, sans nuances - Coule en Russie.
2. Potassé - Possessif.
3. Début d'appel - Persan.
4. Cette chose-là - Satellites - Il commandait le Sud.
5. Familier - Voûte étoilée.
6. A perdu sa moitié - Certains sportifs en prennent.
7. La Terre - Combat singulier.
8. Pas compliqué - Baie rouge.
9. Principes de conduite.
10. Hue - Addition d'emplois.
11. Poème - On y met de l'huile.
12. Trop ajustée - Déduites.

VERTICALEMENT

1. Aveu de la faute commise - Au secours!
2. Recueil de cartes - Très pâle.
3. Inexistant - Arbre de Malaisie - À friser ou à cheval.
4. A bien des fans - Ce qui manque à l'indolent.
5. Cent un - Algue verte marine - Génie de l'air.
6. Plaît-il? - Meuble de rangement.
7. Anthologie.
8. Vague - Première page d'un feuillet.
9. Expression du refus - Démodé.
10. On en fait de la tisane - A lieu à la puberté.
11. Bord d'un bois - Gazon.
12. Fait sans obligation - Article.



9 mai 2011 No 2691

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	H	A	L	A	Z	I	O	N	■	P	S
2	R	E	G	I	M	E	■	B	I	S	O	U
3	I	L	■	G	I	B	E	L	O	T	T	E
4	N	E	O	N	■	U	T	I	L	E	■	D
5	C	E	R	A	T	■	U	T	O	P	I	E
6	R	■	A	G	O	N	I	E	■	P	L	■
7	I	N	G	E	N	U	■	R	I	E	L	S
8	N	I	E	■	G	A	T	E	R	■	U	T
9	■	M	U	R	■	N	U	■	E	S	S	E
10	A	B	S	E	N	C	E	S	■	A	I	R
11	R	E	E	L	■	E	S	P	A	D	O	N
12	A	S	S	U	R	E	■	A	M	E	N	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 8 h à 12 h / Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782. Toute annonce reçue avant 19 h du lundi au jeudi et avant 18 h le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue avant 12 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

101-114 AVIS
201-260 MARCHANDISES
301-326 SERVICES
332-374 EXPERTS
380-390 SERVICES DIVERS
401-424 EMPLOIS
501-544 LOGEMENTS
551-578 PROPRIÉTÉS
601-624 COMMERCES ET INDUSTRIES
701-730 VÉHICULES
AVIS NÉCROLOGIQUES
NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

ABONNEMENT

LIVRAISON À DOMICILE : 215,05 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 4,39 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961 SERVICE PAR LA POSTE : Au Canada 457,60 $ par année, et les autres pays : 1 053.78 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

110 PERDU

CHAÎNE en or, avec breloque en diamant, récompense, 819-777-1189.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

LIGUE de balles données 6-12, mixte, recherche une équipe pour compléter sa ligue. Richard au 819-962-4126.

NOUVELLE ANNONCE!

VOUS êtes invités à une séance publique d'information concernant les activités et le rapport financier du Centre d'intervention en abus sexuels pour la famille, le 15 juin 2011 à 17 h 30 au Centre communautaire Tétreau au 361, chemin Lucerne, Gatineau. Il est important de noter que l'Assemblée générale annuelle aura lieu au même endroit à 18h.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. 819-561-4186.

A1 MATELAS comme neufs, 39, 54 et 60 po, Gatineau. Luc: 819-664-8338.

ENSEMBLE salle à dîner, chêne, vaisselier, table, 4 chaises, 1,000$, 2 chiffoniers, 100$, (819)246-6821.

LAV./SÉC. FRONTALES, Samsung VRT, digitales, blanches, 3 ans d'suage. 500$. 819-827-4574.

MAGASIN BEAU, BON, PAS CHER 757 boul. St-René E., Gatineau, vente d'appareils ménagers, garantie 90 jours, livraison gratuite, ramassage des vieux appareils. 819-669-0697.

TABLE ovale, canapé ancien, 4 chaises. Faite une offre! 819-568-4093.

228 ANIMAUX

2 SHIH TZU/Bichon femelles, 12 sem., vaccinées; 1 beau chien BENGI doux, 5 mois, 350$ ch. nég., 819-467-2033.

BOXER mélangé, mâle 2 ans, 50$, vacciné et vermifugé, 819-684-0832.

CHATON À DONNER
très mignon! 819-827-8951

CHATONS de 8 sem. à donner. Pour bonne famille, 819-771-8704.

CHIOTS Husky croisés avec Border Collie, vermifugés, prêts à partir, 200$, 819-281-8110.

CHIOTS labradors, pure race, prêts à partir. 819-463-3671.

CHIOTS pinschers nains, purs, vaccinés, vermifugés, 819-587-2775.

CHIOTS pit-bull, 8 sem., 350$ ch., 613-608-6128.

SPÉCIAL, chiots poméraniens pur, vaccinés et vermifugés, 275$, 819-587-2342

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

TONDEUSE sans fil, avec batterie 24 Volt, coupe 20" large, utilisé 1 fois, 200$, 819-986-1082.

TRACTEUR à gazon John Deere L145 avec ramasse feuilles, seulement 14 heures, 2,700$. 819-903-0555

244 OUTILLAGE

MACHINE alignement 3D et rampe, 1 an d'usure, 25,000$, 819-665-8030

OUTILLAGE commercial d'ébénisterie, (819)664-1698 après 18h.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE J.B., livraison. Appeler après 18h: 819-568-2650.

250 ÉQUIPEMENT MÉDICAL

QUADRIPORTEUR Orthoquad, plus accessoires, 1,700$, 819-771-7060.

254 MATÉRIAUX

CÈDRE pour patio, balcon, quai, possbilité d'installation,819-669-4194 ou 819-635-5405.

PIN rouge pour mur et plancher, embouveté en V, 4, 6 ou 8 po, à partir de 0.29$/pi linéaire, 819-775-8048.

254 MATÉRIAUX

PLANCHERS de pin rouge. Revêtement mural int. et ext. Service de teinture. Moulures champêtres. Portes int. Fenêtres. Qualité et bons prix. Service de livraison. Pro-Pin.ca le spécialiste du pin, 324 chemin Industriel, Gatineau, 819-663-5666.

PRIX SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, 8 à 12 pi, différents modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

STYROMOUSSE 2X4, 4 po, aussi 2 et 3 po, bleu, R20, embouveté, très bon état. 4, 5 ou 6$/ morc. 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

1 LIT de bronzage + survolteur (booster), 32 tubes, cadran T-Max, bon état, 750$, 819-243-4706.

ADOUCISSEUR d'eau au sel, Eagle, 1,200$, Vente rapide, 819-923-2538

ADULTES DVD XXX (hétéro et gai) à partir de 4,99$, films haut de gamme, 3/25$ ou 8/50$, 819-663-9999.

ARBRES: cèdres, sapins, épinettes, pins blancs à vendre, possibilité d' installation, bon prix. Frank 819-682-3162

CÈDRE local à vendre, pour constr. différentes longueurs, 819-463-1549.

CÈDRE pour haie, 2pi. à 7 pi., 1.25$/pi., (819)454-2008

GÉNÉRATRICE, Kipor, 2000 watts. Spécial 995$ + taxes. 1-800-567-0546.

INSTALLATION, vente, service, pièces d'équipement GAZ PROPANE ET NATUREL: foyer, poêle, équipement de restaurant, chauffe-piscine et casse-croûte, etc. Ligne à gaz de tout genre. 819-663-7799.

ISOLANT rigide usagé de 2, 3 et 4 pouces, feuilles de 2 X 4 à vendre. Se présenter au 65 Jean-Proulx.

PORTES de garage neuves et usagées et aussi ouvre-portes de garage. (819)931-0787 ou(613)809-1004

SURPLUS D'INVENTAIRE, LIQUIDATION DE GRANITE. Fabriquons vos comptoirs de cuisine sur mesure, livraison et installation, meilleur prix garantie. 819-328-7897, 819-986-7897. www.lesartisansdugranit.com

NOUVELLE ANNONCE!

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

260 DIVERS DEMANDÉS

À la recherche autos et camions complets ou accidentés, 819-770-7777.

NOUS ramassons gratuitement métaux, autos et appareils, 819-664-1127.

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

LE CHÉQUIER - encaissement de chèques, 819-777-0202.

NOUVELLE ANNONCE!

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena CGA: (819)777-7847.

306 IMPÔTS

COMPTABLE À LA RETRAITE
Impôts 35$ - Petites PME bienvenues
Aussi: C.V. et recherches Internet + rapports - 819-561-1410.

IMPÔTS Robert 30 ans + d'exp., remboursement 1 sem., (819)669-9381. www.impotrobert.com

307 INFORMATIQUE

ORDINATEUR: réparation, service à domicile,613-697-4298

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais Internet 1-800-561-1781

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

LeDroitSurMonOrdi.ca

PROF: math, français, primaire, secondaire et adulte, 613-697-4351

314 GARDERAIS ENFANTS

EXCELSIORI
NOUVEAU OUVERT EN TOUT TEMPS (sauf la nuit)
2 ans et + , 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889,www.excelsiori.com

GARDERIE Espoir, 3 places disponibles, Plateau, Lucie 819-771-5940.

314 GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE éducative à 7$, 2 ans et plus, à partir du 22 août, références, expérience, rue St-Onge, (819)770-0609

GARDERIE privée, 0-10 ans, 20$, Thurso, diplômée en pharmacie, RCR, cour clôturée, 819-985-4533.

314 GARDERAIS ENFANTS

GATINEAU, reçus, près Parc La Baie, maison, cour clôturée, s/jeux, bons soins et nutrition, 15 ans d'exp., non-fumeuse. Rachel au 819-503-3785.

LeDroitSurMonOrdi.ca

Les « bêtes d'affiche » LeDroit



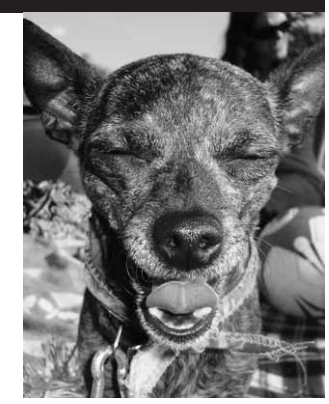
LÉO ET LILI BEAUDOIN
"les grands amis"



TARA EMOND
"aime faire de la moto avec son papa"



DARWIN LACASSE
"le sauteur"



ROXY ARDOUIN
"le chihuahua"

ET LES SPÉCIALISTES À LEUR SERVICE

NUTRI ZOO

CHEF DE FILE DEPUIS 1990!
Livraison GRATUITE à domicile de nourriture pour animaux.
www.nutrizoo.com. 819-209-8678



La Trotterie - Service de promenade de chiens et gardiennage d'animaux. Assuré et cautionné. Réservez dès maintenant pour vos vacances d'été!
819-962-5580 - www.latrotterie.ca

Studio Beau Regard
Toilettage pour chien
819 682-4482

Service courtois, bilingue et professionnel. Notre priorité est le confort et le bien-être de votre animal
Contactez Joanne

LE GRAND PARADIS des Animaux
Qualité & service
Propriétaire : Manon Pelletier

Vente d'animaux, nourriture, accessoires. Tonte et toilettage maintenant offerts. 999 Dollard, Gatineau secteur Buckingham, 819-986-1038.



Country Living Dog Resort
Chenil pour chiens sans cages
Ouvert à l'année
www.dogresort.ca 613-987-1670.

Chenil Ma Destinée Destiny Kennels

L'endroit Idéal Pour Vos Animaux Lorsque Vous Voyagez! Pension Pour Chiens et Chats. 819.455.2704
www.ChenilMaDestinée.ca



STUDIO LA TONTE ROYALE
Spécialistes en toilettage depuis 1990! Service de photos (ci-haut)
Vente au détail. 819-281-9707.

Chenil Sans Souci Kare Free Kennel

Votre chien c'est de la famille!
Chenil Sans Souci, Wakefield
819-459-1711
www.karefree.ca

ANIMALERIE La Niche

Depuis 1979, nous sommes fiers de partager avec vous notre amour des animaux. 205 Bellehumeur, Gatineau.
819-568-3183, www.laniche.ca

Chenil des Collines de la Gatineau

LE SÉJOUR PARFAIT POUR VOTRE CHAT ET CHIEN
Wakefield. 819-459-8647
www.chenildescollines.com

Tête à Queue enrg

TOILETTAGE pour chiens et chats.
81 Vanier, Gatineau (Deschênes)
819-685-1-685
www.teteaqueue.com

CONSULTATION À DOMICILE
INFOWOUF
POUR VOUS ET VOTRE CHIEN

Votre CHIEN vous EMBÊTE? Nous avons la solution à vos problèmes. Vous recevrez un service personnalisé. 819-503-4243. www.infowouf.com



Auberge Mickey Woof Woof

GARDERIE pour petits et gros chiens
Ouvert 7 jours. 252, chemin Othmer, Notre-Dame-de-la-Salette.
France, 819-281-5345.



Nettoyeur Yvon

offre un service professionnel et courtois pour le ramassage d'excréments canins. Confiez-nous cette désagréable tâche! 819-568-5777,819-778-5777



Toilettage sur appel et en soirée, 7/7. Venez donner le bain à votre TouTou vous-même (bain libre). Chiots en vente, garantie 2 ans. 819-281-0888.

Votre photo ou logo

Profitez de cet espace publicitaire à tarif spécial.
613-562-0222, 1-800-267-9555,
petitesannonces@ledroit.com



Ghislaine et Sylvie
AniLook Toilettage, 193 de la Savane
Gatineau, 819-205-3330
Toilettage pour chiens et chats.

auberge canine
DE LA PETITE NATION
kennels

PENSION pour chien reconnue, parc int.et ext., éducateur canin sur place.
819-983-6665
www.aubergecanine.ca

Animalerie À LA QUEUE "LEU-LEU"

Tonte et toilettage complet d'animaux. Vente de chatons et chiots + accessoires pour animaux. 360, boul., Maloney Ouest, Gatineau. 819-893-3001.

Faites-en l'essai
LeDroit SurMon Ordi.ca

314 GARDERAIS ENFANTS

GATINEAU, rue Péribonka, enfants de 7 mois à 4 ans, 25$/jour, 30$/nuit, repas équilibrés, environnement propre, sécuritaire et non fumeur. Jour 7h à 17h et nuit 20h à 6h (les enfants doivent être prêts à dormir, 819-643-2356

316 SERVICES PROFESSIONNELS

MAL au dos, cou, épaules, jambes? Stress? Reçu. 819-595-3100.

MASSAGE - 30$/30- 819-777-1888 689 St-Joseph, #105, 2e étage, Hull

NFIRMIÈRE vous offre services à domicile, pour personnes âgées en perte de d'autonomie, aide à la médication, soins personnels, repas et entretien ménager, 819-669-8972.

PRENDRE un moment pour relaxer, apaiser le stress de la vie quotidienne, massage professionnel. Engageons. 9h à 20h, 613-236-3105.

326 TRANSPORT OFFERT

TRANSPORT de tout genre (roulotte). Bon prix, assurés. Éric 819-210-6294

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME de 60 ans recherche grosse femme. 819-772-8216.

384 ÉSOTÉRISME

45 ANS d'exp., **MADAME BÉ,** clairvoyante 819-779-6403, 613-764-4623. conférence - www.madameB.ca

PENSÉES par les cartes et les mains (riki). Denise Jetté au 819-770-2932.

386 MESSAGES PERSONNELS

100% garantie
Angie 819-328-5564.

100% Garantis Petite Blonde, Sexy, 34D, Lidia: 819-503-1100

100% NOUVELLE super sexy Sara, 10h à 16h30. 819-661-5116.

100% Sexy Savanah et Cindy vous reçoivent, 10h - 16h30, 819-210-9699

100% SEXY ❤ **SPECIAL**, 2 pour 1 ❤ ❤film xxx, très chaude,819-208-4229

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

819-931-1829, ❤jolie dame 40 ans❤ blonde, 5'6, 130 lbs, près casino.

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, **8h à 21h**. **Privé,** douche. **Maureen, 819-643-8239.**

BELLE petite coquine
Anabelle, 819-778-5260

COIFFEUSE nue pour coupe de cheveux sur rendez-vous, 819-439-4960.

EXCELLENT massage pour hommes par homme Yan au 819-210-1958.

386 MESSAGES PERSONNELS

EXCEPTIONNEL MASSAGE DE QUALITÉ, LORENA 819-921-7380

MASSAGE...9h à 17h,
Mélane, 819-360-7635

MASSAGE chez moi, privé par homme, Alexis, 819-770-5190

MASSAGE de détente pour homme, 7/7, Hull, Samuel **819-771-1921**

Massage oriental, 9h à 11h00, 613-859-8123, nouveaux visages 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

MASSAGE satisfaisant par une femme attrayante, discrète, pour hommes matures, Suzi, 819-329-4987.

NOUVELLE détente,spécial massothérapie, professionnel privé, Jennifer,613-863-8989

NOUVELLES JEUNES FILLES
177 ou 45 boul St-Joseph,
819-777-4359, 819-595-1085
www.177st.com

PAMELA massage érotique, 100$, 5pi 4, 34DD, 110 lbs, blonde mature, aucun complet, 11h à 20h, 819-208-0222

SOPHIE, 819-319-0818, 819-561-0180

TRÈS bon massage, Cloé.
819-770-9841.

Venez libérer votre stress avec Julie et Sonia.Spécial ! ❤ 819-483-1172 ❤

VIENS NOUS VOIR
819-561-0180 / 819-319-0818

388 SERVICES D'ESCORTE

CANDIES
24/7, 10 filles disponibles. Nous recevons à Hull/Ottawa, 819-319-0482.
www.escortsservicescandies.ca

❤ 100% DIVAS DE MONTRÉAL❤ 100, reçoit/se déplace 24h, 3 jolies filles blanches + 3 filles noires, 38DD, duo, massage, 819-635-7412.

100% BEAUTÉ RARE
10h à 16h 819-208-4049

$40 MASSAGE, 38D, Brésilienne, lingerie sexy, romantique, privé, Gatineau, XXX films. 819-319-9969

❤ ❤ ❤ **AMANDA** ❤ ❤ ❤
819-665-4088

❤ **AMAZONE** ❤
Service professionnel et discret
spécial de jour, 18 et + 24/7,
se déplace seulement
engageons, Isabelle 819-208-3073

À VOIR: TINA 27 ans, **Sara** 44 ans
819-329-1611.

BELLE transexuelle, gros buste, centre-ville Ottawa. Anglais seulement. 613-315-0528.

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantallove.com

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤❤ **CHERRY** ❤ ❤ ❤
Nouvelles filles, spécial 2 heures, disponible 24h, 18 ans et +. Discret. 819-962-6969 Max. Engageons.

EBONY
Jolie demoiselle noire, 26 ans
Ex danseuse, ouverte d'esprit
5'5", 115 lb. Reçois et se déplace
613-325-9682

EMMANUELLE, corp de rêve, reçoit, midi à 18h00, 819-643-4872

JOLIE demoiselle, Jade, 32DD, 24, 34, 25 ans, Mia et Jenna, 32C, 24,36, 21 ans, 819-328-3034

KIERA, petite, sexy, belle, 38D, disponible 24/7, 613-882-7376

❤ MIRANDA ❤
19 ans, 5'4, yeux bruns, 105 lbs, Petite beauté, Brésilienne/allemande, Belle personnalité. 613-282-3362.

NOUVELLE Melissa, poitrine **36F**, reçoit, 9h à 17h, 819-439-6969

SABRINA, reçoit
22 ans minces, 819-360-2946.

SEXY dominatrice, donjon, privé, équipé, pour homme soumis, spécial,613-863-8989

TRANSSEXUELLE 24 ans
visite du 8 au 10 mai
www.kymlie.net 613-315-8435

401 AIDE DEMANDÉE

AIDE pour soins dans résidence, bilingue, temps partiel, quarts de travail. 613-741-4940.

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

CHERCHE aide pour une dame malade et un enfant, doit dormir sur place et effectuer des travaux ménagers. 613-746-7312.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

PROFESSEURS avec Bac 2 ans d'exp. et PFL2, temps plein. Envoyer C.V. à: pierre@lestrieonline.com

TUTEURS DEMANDÉS (h/f) "à domicile," Gatineau: français (3e) Buckingham: français et math. (10e) Ottawa Est: français et math (4e-5e-6e) Ouest: math et physique (11e) Sud: français (2e), expérience et véhicule requis, C.V. à: resume102@tutordoctor.com

408 OFFRES D'EMPLOI

TECHNICIEN(NE) en toilettage de chien avec exp., bilingue, temps partiel temps plein, Joanne: 819-682-4482

LeDroitSurMonOrdi.ca

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service de réparations à domicile pour toute marque de télévision: ACL, Plasma, DEL, DLP, 819-800-2544.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

Pousse Poussière inc.
1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-643-4222
www.poussepoussiere.ca

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

FEMME de ménage, 17 ans d'exp., références. Julie, 819-639-0921.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie, 819-986-3934, 819-921-3577.

FERAIS ménage dans maisons privées, 819-243-1727.

LAVAGE extérieur extrême, vinyle et brique, fenêtres, plates-bandes, taille de haie de cèdres, cours, gouttières, patios et clôtures et beaucoup +, estimation gratuite, 819-209-5638.

342 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile, 24 ans d'exp. Yvon Hotte au 819-281-0026, Gatineau.

INSTA PRO, installation, changement de toile et déménagement de piscines hors-terre, 16 ans d'expérience, estimation gratuite, Julien: 819-329-1234.

OUVERTURE, réparation, bas prix. Richard: (819)743-1374, 819-243-4048.

343 EXCAVATION

#1 FONDATIONS/RÉPARATIONS
excavation, terrassement, camionage, sable et gravier, 819-360-4187.

1 Problème d'eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 819-778-6520

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

★S & I Tonte de pelouse et + ★. 10 ans d'exp. en aménagement paysager. Service exceptionnel et prix compétitif assurés. Isabelle: 819-664-2949

1000% #1 - ABATTAGE E.L.
MEILLEUR PRIX GARANTI
819-923-6782 ou 819-671-6124

100%, 30 ANS exp., **B.M. ABATTAGE ET ÉMONDAGE**, 819-743-5880, 819-743-2206.

100% EXPERT EN COUPE de pelouse et pavé uni, 819-923-2565.

100% NATURE / certifié BNQ
★★ ARBRE - SERVICE - GP ★★
abattage, émondage. 819-635-5530.

#1, POSE et coupe de gazon, nettoyage de stationnement, taille de haie, estimation gratuite, pavé uni résidentiel et commercial, **819-210-6294.**

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

★ AMÉNAGEMENT PAYSAGER RÉSERVEZ TÔT!
Pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager**. 819-243-5706, fax: 819-243-1685.
Daniel@danielbeaudoin.com
www.danielbeaudoin.com

CÈDRE D'OR, taille et coupe d'arbre, personne fiable, 819-351-3962.

CÈDRES: cèdres cultivés pour haie. Visitez rivetcedarfarm.com ou contactez Gaetan au 613-867-3124.

CÈDRES pour haie, 2 pi et +, garantie 2 ans sur instalation, meilleur prix, 35 ans d'expérience, Marc: 819-643-5494 ou 819-773-1499

CÈDRES pour haies, 2 pi et +, vente et installation, garantis 1 an, 30 ans d'exp., 819-743-9013.

CIME- Entretien de pelouse, taille de haies, pose de tourbe, nettoyage stat., estimation gratuite, (819)918-4876.

ENTRETIEN JML, coupe de pelouse à contrat, 819-663-1662, 819-664-4993



ENTRETIEN paysager secteur Gatineau, Hull. Tonte de pelouse, taille de haies et autres travaux. 819-669-1345.

H.P. BERTRAND PAYSAGISTE.
Coupe de gazon et plus,
819-208-2089 ou 819-213-0719.

LES ENTREPRISES PJF
Service de coupe de pelouse résidentiel-commercial. Pascal, 819-568-2640

LES GAZONS SIERRA
Coupe de gazon, nettoyage printanier, aération de terrain, secteur Cantley, Chelsea, Gatineau, (819)328-9119
www.lesgazonssierra.com

NETTOYAGE cour, coupe de cèdre, paysagement, pas cher, 819-319-6076

PAYSAGEMENT Rithy Ma
819-955-7752
Pavé uni, murets, murs de soutien, haies de cèdres, tourbe, tonte de pelouse, taillage et plate-bande.

PAYSAGISTE, coupe cèdres et arbres fruitiers, nettoyage stat., terrassement, clôture. Christine: 819-208-3844.

PAYSAGISTE DE PÈRE EN FILS, 40 ans d'exp. G. Chantereau: installation de pavé uni, murs de soutènement, patios, terrasses, pose de gazon, arbustes et +. 819-503-2246 ou 819-643-6174.

NOUVELLE ANNONCE!
SERVICE DE COUPE DE PELOUSE et nettoyage extérieur pour condos multi-logements. Résidentielle et commercial Estimé gratuit, 819-598-1223

SERVICE d'entretien double R, tonte de gazon, aménagement floraux, petit paysagement et +, faites vite, les places sont limités, 819-208-4631.

Service d'entretien Patrick Nolet
Coupe de gazon, taille de haie de cèdre, entretien paysager, terassement, inter-lock, (819) 661-0558

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

SPÉCIAL pavé-uni, muret, permacon et techo-bloc, de 22 à 27% de rabais, 819-213-2390.

TAILLE DE HAIE DE CÈDRES PROFESSIONNELLE, ménage printanier entretien de pelouse, estimation gratuite, www.pro-trim.ca 819-918-5190.



TONTE de pelouse, taille de haies Estimation gratuite, 819-665-2255.

★★★

TRAVAUX + abattage et émondage arbres, taille haies, pose pelouse, tous genres de réparations, 819-962-6941.

VERT LA VALLÉE. Tonte de pelouse résidentielle et commerciale à prix très compétitifs. Appelez-nous! L'estimé est gratuit.M.-Alexandre 819-712-1554

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLAN DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE (613)323-7526

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

100% **MLP construction**. Spécialisé en rénovation, s/sol, s/bains,balcon, travaux d'assurance. 819-328-2016.

#1 CONSTRUCTION PAKA, rénovation int., finition de s/sol. 819-790-8527 ou 819-775-1553

25 ANS d'exp., PA RÉNOVATIONS, tout genre. Philippe au 819-568-6744.



AJOUT de maison, revêtement extérieur, patio, finition de s/sol et s/bains. 819-243-9736 ou 819-923-0213.

ARMOIRES DE CUISINE
construction neuve ou rénovations. RBQ. Florent, 613-852-1929.

BRICLOLEUR MULTI-TRAVAUX
Rénovation s/sol, s/bains, patio, bois franc, flottant. (Petites installations, réparations, S.O.S.)RBQ, 819-328-2595.

CONSTRUCTION de patio.
Estimation gratuite.
Contactez Guy au 819-778-8034.

CONSULTANT en rénovation, 30 ans d'exp. Mike: 819-827-3631.

CUISINE
Resurfaçage cuisine mélamine. Passez de la mélamine au bois pour une fraction du prix. Peinture trompe-l'oeil. Atelier porte-à-faux, 819-595-3452.

DE la fondation au toit, int. et ext., gestion de travaux, R.B.Q., 819-664-1127.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

FAITES confiance à une compagnie spécialisée en rénovations résidentielles de tous genres int./ext.Travail garanti 5 ans, références sur demande. Rabais 65 ans + . Tél. **Service hommes à tout faire, 819-328-2529**

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

GYPSE, joint, peinture, plafond suspendu, flottant, 613-552-7726.

HOMME À TOUT FAIRE, rénovations, peinture, grand ménage du printemps. Bon prix. Aurèle 819-243-0271.

PATIO, peinture int., rénovations de tous genres, tirage de joints, bois franc. Estimation gratuite. Prix spéciaux pour les patios, (819)328-2669.

PEINTURE de tout genre et petites rénovations. Luc au 613-978-7494.

PHILION FINITION
Installation portes et moulures int., tout genre de construction et rénovation estimation gratuite, 819-213-1773.

RÉNOVATIONS, s/bains, s/sol, patio, plancher flottant, peinture, plomberie et entretien extérieur, 819-790-9620

RÉNOVATION TRÉPANIER, cuisine, toiture, s/bains, finition s/sol, plomberie, électricité, travail qualité + garantie. Martin 819-962-5011

SANDFINISH (CRÉPI)
Qualité garantie! 819-360-1971.

SPÉCIAL DE PRINTEMPS 50 À 100% DE RABAIS
Nettoyage int. et ext de gouttières, réparation et protège-gouttières, estimation gratuite.
Gouttières Aqua-Net, 819-664-9379

TERRASSE, patio, pergola, cabanon, meubles ext. Réservez tôt pour vos travaux... 819-770-9837.

TRAVAUX de tous genres, s/bains, céramique, gypse, joint, peinture, bois franc, flottant, plomberie, division, patio, etc.. Travail garanti, prix raisonnable. Stéphane, 819-360-3732.

354 MAÇONNERIE

100% A.A.A. maçonnerie, réparation de tout genre, cheminé, pierre, brique, estimation gratuite, 819-208-1436

100% SPÉCIALISTE en réparation de cheminée, brique et crépi, maçonnerie de tout genre, estimation gratuite, prix compétitifs. Éric au 819-210-6294.

EMPEREUR CONSTRUCTION
Coffrage, trottoir, galerie, dalles de garage et spa,et autres travaux de béton, RBQ #8315-2066-16. 819-775-8183.

FORTIN Maçonnerie, pierre, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-208-9281.

INSTALLATION brique, pierre et crépis, 20 ans d'exp. Marc (819)770-8590

MAÇONNERIE P. PICHÉ
Pierre, brique, restauration/démolission, rejointement, fissure, stucco, acrylique, 819-790-9680, RBQ.

RÉPARATION DE CHEMINÉES.
819-281-4716, 819-766-3006

SPÉCIALISTE en réparation de cheminées, crépi et maçonnerie de tout genre. Estimation gratuite.
André: 819-773-0308.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat
RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-661-0517

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de bardeaux, toit plat, revêtement ext. (soffite et fascia) et rénovations. RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718

INSTALLATION de bardeaux pour rénovations ou maison neuve, travail garanti, licensié RBQ, 819-503-4988.

LES TOITURES MDL
35 ans d'exp., APCHQ, RBQ, travail professionnel, service rapide, 819-281-4395, 819-639-4395, 819-712-3958.

Toitures S. Janveau inc.
Toiture 100% GARANTIE
Depuis 1986

Revêtement ext. et isolation, licence RBQ et CCQ. Garanti. 819-669-6086

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 30 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ.
819-827-3051, 819-712-2447.

TOITURES T.E.V.
Spécialités bardeaux et toits plâts, financement 0%, estimation gratuite, membre a.p.c.h.q./ccq, 819-986-6451

TOITURES Toutes Saisons et Plus Rénovations ext. et int., peinture, planchers et autres, 819-595-2929.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

BONJOUR ÉLECTRIQUE. Travaux résidentiels et commercials, estimation gratuite, 819-663-6773, 819-962-6773

ÉLECTRIQUE SBD inc, estimation gratuite, service 24/7, 819-360-4780

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

SERVICE de plomberie avec licence RBQ # 5604-6113-01, 819-210-7736.

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture. 819-712-0342 + PLÂTRE 819-661-2106.

100% GARANTIE ou gratuit, plâtrier professionnel, 819-319-3969.

100% PLÂTRE, peu de poussière, peinture, gypse, stuc, RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE int./ext., moulure, Danny, 819-923-3847 ou 819-665-7006.

A1 PEINTRE résidentiel, petits à gros travaux de peinture. 819-664-8532

FERAIS peinture de tout genre, exp. Jean: 819-503-3436, 819-664-9344.

MEILLEUR PRIX
Peinture résidentielle, travail propre, estimation gratuite.
Dave: 819-986-3352, 819-208-0407

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

GUEVREMONT, installation de plancher, flottant, céramique, bois franc, cadrage, tél.: 819-328-4131 RBQ.

SABLAGE de plancher de bois franc, 25 ans et + d'exp. S. Charron, 819-663-0935.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

DÉMÉNAGEMENT Claude Transport, les meilleurs en Outaouais, résidentiel et commercial, à prix réduit, et entreposage, assurance. (819)561-1686.

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT M. DORMAN
Local - longue distance. Estimation gratuite. 19 ans. d'exp.,819-923-9463.

368 PAVAGE

ASPHALTECH
SCELLANT/réparation fissures, permanent, estimation gratuite, meilleur prix début de saison 819-271-2098

374 DIVERS



CABANON COTÉ, 819-635-8707
Vente et fabrication
Autres dimensions disponibles.



**** HOMME À TOUT FAIRE ****
Petit déménagement, 819-208-0703.

Roger La Sign
www.RogerLaSign.com
Affiches de tout genre et sur camions
Site WEB, Roger, 819-459-1619

379 LES RÉGIONS VOUS OFFRENT...



Bowman - Camping Lac Escalier
Terrains avec 3 services, camping sauvage et chalets: jour, semaine, mois, saison. Bonne pêche, plage et activités. 819-454-2179, 819-281-6595



Camp mi plein air/mi équitation avec hébergement. 4h/équitation/jour, activités diverses: rallye de tirs, chasse au trésor G.P.S. Kayak, talents, chambres 4 personnes et+encore! 819-422-3287.



CHASSE ET PÊCHE, chalets équipés camping rustique et saisonnier avec services. Belle plage. 819-597-2617.
www.pourvoiriemstlouis.com



DOMAINE HÉRITAGE, camping, chalets luxueux et roulottes à louer, plage sablonneuse, vue magnifique du Lac des Sables, pêche, sentier pédestre. Info: Jacquelin Côté, 819-767-3030.



LE BASKATONG
une **destination** de **choix**
21 pourvoiries à votre service
www.reservoirbaskatong.qc.ca

379 LES RÉGIONS VOUS OFFRENT...



LA PETITE ROUGE, centre de vacances 5 étoiles. Propreté remarquable! Forfait tout inclus: chalet, repas et canot-kayak-pédalo sur plage privée.
www.petiterouge.com;1-888-426-2191



L'endroit IDÉAL pour d'agréables vacances en couple, famille ou ami(e)s. Quiétude, décor enchanteur, installations de QUALITÉ et très PROPRES à prix ABORDABLE! 4 fois gagnant du prix touriste Québec.1-888-757-2329.
www.pavillonorignal.qc.ca



Les Chalets du Manoir, Lac Simon
Plage privée, bouées pour bateau. Inclus: accès à un centre sportif et piscine intérieure. 819-428-3000.
www.chaletsdumanoir.com





NORD DU BASKATONG
Chalets, camping, plage, bateau, etc.
www.auberge-gatineau.com
1-800-804-4734

379 LES RÉGIONS VOUS OFFRENT...



PAVILLON RICHER INC.
Lac Échouani, chemin Lépine-Clova, pourvoirie à droits exclusifs, chasse, pêche et villégiature, location chalets, chaloupes, moteurs, repas disponibles sur demande.
www.pavillonricher.com
819-449-1613



PERKINS, bord de l'eau, 4 chalets, 3 à 7 personnes par chalet, camping
819-671-2477,
www.domainedes2lacs.com



Terrains disponibles:
achetez ou louez 819-454-2210
www.campinglacvert.com



Votre photo ou logo

Profitez de cet espace publicitaire à tarif spécial pour faire connaître votre entreprise.
613-562-0222, 1-800-267-9555,
petitesannonces@ledroit.com

408 OFFRES D'EMPLOI

CONDUCTEURS de camion avec classe AZ avec exp. de fourche d'élévation (fork lift) pour livraison de matériaux de construction du magasin au client, du mardi au samedi. Excellents salaire et avantages sociaux. Se présenter du lun. au ven., entre 9h et 15h, Chez Fred Guy Moving, 1199 rue Newmarket, Ottawa.

MEGA Mitsubishi

Nous sommes à la recherche de (h ou f)

PRÉPOSÉ(E) À L'ESTHÉTIQUE

avec 3 ans d'expérience, permis de conduire essentiel
Pour rendez-vous :
appelez Marc Lepage
819 770-2277 poste 250
mlepage@megamitsubishi.com
2564020

CONSEILLÈRES à la vente, temps partiel et semi temps plein demandées, pour magasin spécialisé en literie et décoration. Critères demandées: avoir de l'exp. au service à la clientèle, bilingue un atout. Apportez C.V. Beddington's, 25 chemin de la Savane.

CONVEX ÉNERGIE
Chauffeur de camion demandé. Camion de 3 tonnes avec freins hydrauliques. 3 à 4 années d'expérience, 25 ans ou plus. Secteur Outaouais et capitale nationale. Lundi au vendredi (7h à 16h). C.V. du conducteur par courriel seulement: convex.jobs@rogers.com



DISTRIBUTEUR(trice) de circulaires, avec camion économique et équipe dedistribution, région Gatineau. Revenu intéressant, **Mathieu au 819-775-2070.**

DISTRIBUTION de circulaires, porte à porte, à Gatineau, 819-986-9883.

DISTRIBUTION de circulaires, seul(e) ou famille, boni d'essence, secteur Pte-Gatineau/Touraine. Laisser info au 819-778-5774

EMERALD Tile & Marble est à la recherche d'un associé aux ventes, pour sa nouvelle salle de montre à Gatineau, minimum 3 ans d'exp. au service à la clientèle, personne motivée avec attitude positive, doit être organisée et capable de faire des suivis. Connaissance informatique de base, bilinguisme un atout. Emploi permanent temps plein, salaire compétitif + bonus et avantages sociaux. Envoyez votre C.V. par télécop.: 613-738-3782 ou par courriel: nadiat@emeraldtile.ca

EMPLOYÉ(E) recherché(e) pour installation de tapis avec ou sans exp. 819-503-7248.

ENERFLAMME
recherche technicien(ne) en climatisation avec exp. et licence. Par fax au: 819-243-0786 ou par courriel au abrazeau@enerflamme.com

ESTIMATEUR en construction commerciale à Ottawa. Doit posséder sa voiture, bonne connaissance des logiciels Microsoft et de l'ordinateur, bilingue. Lecture de plan un atout. SVP envoyer votre C.V. au 613-747-0311.

408 OFFRES D'EMPLOI

EXPANSION MAJEURE
Entrevue cette semaine et commencez lundi!
Salaire moyen de 15$/h.
Postes d'évaluation de sites.
Possibilités d'avancement!
Expérience non requise; formation complète fournie.
Pour obtenir une entrevue, composez le 613-321-4276

FEMMES 25 ans +, salon érotique licencié, lingerie, sans exp. nécessaire. Très payant $$$ 613-742-8606

HÔPITAL vétérinaire recherche réceptionniste et technicien(ne), temps plein, soir et fin de sem. 819-775-9958.

JARDINIER(E) avec 3 ans d'exp. en entretien de fleurs, danielbeaudoin01@videotron.ca, 819-243-5706, télécop.: 819-243-1685.

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelots motorisés pour Gatineau-Ottawa.Pierre 819-639-4918

408 OFFRES D'EMPLOI

RECHERCHE hôtesse ou hôte pour un grand contracteur à Aylmer, 819-743-6966.

RESTAURANT chinois à Hull, recherche réceptionniste, temps partiel, 613-851-1238.

NOUVELLE ANNONCE!
ROCK ET PAULINE PATRY TRANSPORT
recherche camionneurs pour longues distances, classe 1 avec 1 an d'exp. min., avec cours de CFTR, à temps plein et partiel, bon salaire et bonnes conditions de travail. Rock ou Pauline au 819-438-2223.

SOUDURE GÉNÉRALE AML
Recherche soudeur/assembleur dans le domaine des escaliers et garde-corps, min. 8 d'exp., salaire compétitif. 613-880-2061.

TRAVAIL de nuit, dame de préférence, petite résidence, 28 résidants à Ottawa, 613-799-7478 ou 613-837-9344.

Joignez une équipe dynamique dans une ambiance agréable au sein de la plus importante entreprise de pelouse au Québec en devenant

PRÉPOSÉ À L'ÉPANDAGE

- 10,50 $ / heure
- Travail de jour et soir
- Formation complète sur place
- Permis de conduire obligatoire

Communiquez maintenant au
819.243.8319
LE GROUPE VERTDURE
2564971

GATINEAU
NISSAN

Est à la recherche d'un (H ou F)

TECHNICIEN EN MÉCANIQUE

Avec expérience

- Temps plein 40 hrs de jour
- Salaire compétitif avec production bonifié
- Bénéfices marginaux très intéressants

Pour rendez-vous avec C.V., appelez Christian Joanisse
819 243-5454
2565795

408 OFFRES D'EMPLOI

LES ENTREPRISES LACMAT ENTERPRISES

160, rue D'Edmonton
Gatineau, Qc,
819-776-3434
RECHERCHE

1)Sous-traitant avec exp. pour installation clôture de ferme et maillons;

2)Travailleurs avec exp., même domaine;

3)Manoeuvre avec carte C. C. Q. et permis de conduire classe 1 ou 3.

AIDE à l'installation de cuisine, expérience non requise, env. 30h/sem., 819-918-2190 après 17h.

À la recherche de : MÉCANICIEN(NE) d'exp. et VENDEUR(EUSE) de pièces d'autos. 819-770-7777.

APPELEZ AUJOURD'HUI ET AYEZ UN POSTE DEMAIN
Green Company ont plusieurs ouvertures de postes à combler. COMMENCEZ DÈS MAINTENANT, SALAIRES COMPÉTITIFS!!!
613-321-4275

ASPHALTECH
poseur de scellant avec 1 an d'exp. minimum. 819-271-2098.

À TEMPS partiel, paie jusqu'à 15$ par commerce, livrer dvd
www.canad-a-merica.com

BESOIN LIVREUR (h/f) avec petite voiture. Se présenter à la Rôtisserie St-Hubert de Gatineau pour remplir une demande d'emploi.

408 OFFRES D'EMPLOI

BESOIN, temps plein, de préférence dame mature, pour entretien ménager, en groupe dans les maisons, excellentes conditions de travail, de jour, véhicule obligatoire, essence payée, 10$/h, 40h/sem. 819-663-0343.

CHAUFFEUR de camion classe 1, avec expérience, connaissant région Ottawa/Montréal. Daniel au 613-248-0020, poste 232.

CHAUFFEUR de camion classe 3, temps partiel ou temps plein, connaissant région Ottawa. Michel: 613-248-0020, poste 226.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

COUPLE DE CONCIERGE

Avec expérience, mature, pour logements à Gatineau.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Jean-François Bouffard
819 246-3902, poste 226

C.V. par téléc. au 819 246-3591
ou courriel à
info@immogest.ca
2565003

Top Quality Exterior Design & Maintenance Ltd.

CHAUFFEUR CLASSE 3 recherché pour conduite de véhicules de travail, tel que « 5 tonnes », camions arroseurs, etc. Cette personne sera aussi tenue de compléter des tâches de paysagement (été) et de déneigement (hiver) ainsi que diverses tâches de maintenance extérieure. Téléphone: 613-552-8671 / courriel: info@topqualityexteriordesign.com

CHAUFFEUR de camion classe 3, temps partiel, pour les sam. et dim., connaissant région Ottawa. Par courriel au: pcyr@icbdistribution.ca

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR de camion (h./f.), classe 1 ou 3 avec expérience en pavage, (819)607-0639.

NOUVELLE ANNONCE!
CHAUFFEUR de taxi, Buckingham et Masson-Angers, 613-296-9186.

CHAUFFEUR(se) de taxi, temps plein/partiel, 819-661-5568

CHERCHONS femmes 18 à 45 ans pour agence d'escortes 819-962-6969

C'SCELLÉ, vendeur(se)s recherché(e)s pour scellant et pavage. Contactez Yvon Larose, 819-457-4879

Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest

Le CSDÉCSO est à la recherche de candidats compétents, dynamiques, francophones et engagés pour le poste de :

ÉDUCATEUR DE LA PETITE ENFANCE
Plein temps

Consultez notre site Internet sous la rubrique « Offres d'emploi» pour de plus amples renseignements.

http://www.csdecso.on.ca

Veuillez faire parvenir votre demande d'emploi, incluant votre curriculum vitae de préférence par couriel avant 16 heures le **13 mai 2011** à l'adresse électronique suivante : demandedemploi@csdecso.on.ca

Le Siège social est situé à Windsor, Ontario

Céline Vachon
Présidente

J'Y CROIS CSD ÉCSO JE M'ENGAGE

Janine Griffore
Directrice générale
2560888

408 OFFRES D'EMPLOI

JOURNALIER pour la coupe de gazon, permis de conduire, 2 ans d'exp., 11$/h, (819)360-1971

MÉCANICIEN automobile demandé avec exp., Gatineau , 819-669-0707

MR GAS
CAISSIER(IÈRE), temps plein/partiel, avec ou sans exp. Se présenter avec C.V. au 1668 chemin Pink, fax: 819-771-8052.

PERSONNE ambitieuse, dynamique et motivée, dans domaine de la perte de poids, temps partiel, en semaine. Laissez message au 819-923-0121.

PLOMBERIE Lalonde recherche plombier de service avec exp. et répartiteur (dispatch) doit avoir exp. dans la plomberie, 819-663-6330.

POSTE d'animalier(e), temps plein, exp. non requise. Veuillez envoyer votre C.V. au hvb2005@yahoo.ca

MEGA Mitsubishi

Nous sommes à la recherche de (h ou f)

TECHNICIEN

avec 3 années d'expérience dans la mécanique générale.
Pour rendez-vous :
appelez Marc Lepage
819 770-2277 poste 250
mlepage@megamitsubishi.com
2563941

PRESSEUR(se) demandé(e) avec exp., min. 20h/sem., Se présenter au Nettoyeur St-Louis, 2310 St-louis, ou contacter Johanne, 819-243-6361.

PROFEX CONSTRUCTION
recherche contrôleur financier avec exp. Envoyez C.V. par courriel: info@groupeprofex.com ou par fax: 819-776-1484.

RECHERCHE hommes et femmes de belle apparence de 18 à 40 ans et enfants de 3 à 12 ans, pour session de photo pour le magazine Futurs Mariés Canada (édition Ontario). Pour rendez-vous, contactez le 1-855-227-8787.

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
TECHINICIEN/NE en eau demandé/e, aucune expérience nécesaire, formation incluse, véhicule requis. Bilingue un atout. 613-755-2440.
www.simpleh2ogatineau.com

TOI OU QUELQU'UN que tu connais aimerait faire quelques 100$ de plus par semaine? Potentiel incroyable dans la distribution de café-santé.
819-664-3667

TRAVAIL de nuit, ménage commercial, travail de fin de sem. Personne responsable. Salaire à discuter. De 8h à 17h, 819-643-6022.

TRAVAIL d'été, 16 à 20h, personne sérieuse, portes à portes, très payant, étudiant bienvenue, 819-918-1583.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E)-dentaire bilingue recherché(e) dans une clinique dynamique axée sur la qualité du service à la clientèle, l'esprit d'équipe et le souci du travail bien accompli, temps plein, du lun. au ven., CTRL un atout. Fax: 819-770-4606 ou par courriel au: administration@monsourire.com

ASSISTANT(E) dentaire et secrétaire dentaire recherché(e)s, temps plein, 35 h/sem., bilingue, exp. antérieure ou diplôme collégial un atout, dynamique et motivé(e), salaire selon l'exp., apporter ou envoyer C.V. au 2911 rue Laurier, C.P. 999, Rockland On, K4K 1L6, télécop.: 613-446-5006.

ASSISTANT(E) et réceptionniste dentaire avec exp. recherché(e)s, temps plein pour clinique au centre-ville d'Ottawa, très achalandée. Télécopiez C.V. au: 613-238-7001.

HYGIÉNISTE dentaire, lundi et mardi, bilingue recherché(e) dans une clinique dynamique axée sur la qualité du service à la clientèle, l'esprit d'équipe et le souci du travail bien accompli, CTRL un atout. Fax: 819-770-4606 ou par courriel au: administration@monsourire.com

IINFIRMIER(E) auxiliaire ou infirmier(e) seulement, de 22$ à 25$/h, soins à domicile (3 à 4 matins par sem.) pour personne quadraplégique, 819-770-3095, après 17h.

INFIRMIÈRE avec exp. en s/d'opération et/ou s/de réveil, clinique privée, temps partiel, Docteur Dubois 819-561-1070 info@drdubois.com

INFIRMIER(ERE) Auxiliaire, pour soins à domicile, temps partiel, 613-749-6959.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

LE PINECREST Nursing Home à Plantagenet recherche infirmièr(e)-chef. Poste permanent, plein temps, 75 h/2 semaines, de jour. Avantages sociaux et RÉER. Doit être membre de l'Ordre des infirmièr(es) de l'Ontario. Expérience en supervision, contrôle des infections, gériatrie et leadership un atout.
Envoyez votre C.V. par courriel: pnhdoc@magma.ca, télécopieur: 613-673-2675, poste: 101, rue Parent, CP 250, Plantagenet (Ont.) K0B 1L0

NOUS sommes à la recherche d'un(e) assistant(e) technique avec exp. pour travailler en pharmacie:
* Poste temps plein
* Salaire compétitif
* Équipe agréable et dynamique
* Env. 20 min. du centre-ville de Hull
Veuillez contacter Josée à la Pharmacie Brunet, Wakefield, 819-459-2884.

SECRÉTAIRE dentaire avec exp., ±20 heures, horaire de jour, envoyez C.V. : centredentairemelanconet nguyen@videotron.ca

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

2 CHAISES disponibles pour location chez Bronzage et Coiffure Ultime, salon très achalandé. Demandez Patrice au 613-866-1429.

AYLMER, salon coiffure, 2 stations à louer 800$, tout équipé, 819-332-3449

CACHET URBAIN recherche coiffeur(se) avec ou sans expérience - offre clientèle et salaire horaire calculé plus commission, 819-243-3443.

COIFFEUR(SE), à temps plein, très achalandé, 819-210-5000.

SALON La Trim, Aylmer, recherche coiffeur(se) et esthéticienne, bilingue, salaire + commission, excellente opportunité, très beau salon. Contactez le 819-685-9292.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE au comptoir-caissière de mets pour apporter, bilingue, **de jour**, lun. au ven. **Café Aladdin**, 140 prom. du Portage, Hull. **819-661-6003**.

AIDE-CUISINIER(E) demandé(e) à temps plein de jour et soir. Demandez Benoit : 819-561-0555 ou fax : 819-561-5233.

AU VIEUX DULUTH

recherche cuisinier(e) et grillardin, avec exp. sur ligne de production, salaire compétitif. Se présenter avec C.V. au 56A, boul. Gréber ou 1160 boul. St-Joseph.

AUX 4 JEUDIS CAFÉ-BAR
recherche plongeur(euse)s, aide-cuisinier(ère)s et cuisinier(e)s. Demandez France, de 8h et midi.

BARMAID du mercredi au vendredi, les soirs de 19h à 3h et 1 samedi sur 2, avec minimum 2 ans d'expérience. Aussi SERVEUR(SE) jeudi et vendredi de 22h à 3h. Pour rendez-vous, appeler Carole au 819-663-0614.

BARMAID et serveuses à temps plein, le jour et le soir, bilingue avec exp. pour le Club Pigale. Se présenter avec C.V. au 99, boul. Gréber, secteur Gatineau, demandez José ou Frank (propriétaire).

(COUPLE) pour ménage avec exp. 7 nuits/sem., pour le club Pigale, se présenter avec C.V. au 99 boul. Gréber à Gatineau et demander le gérant ou propriétaire.

CUISINIER(E) avec exp., temps plein, incl. fin de sem., C.V., 819-685-9175.

CUISINIER(E) demandé(e)s à temps plein au restaurant Le Bistro à Montébello, Contacter Sylvain au 819-923-2973, 819-423-6900

CUISINIER(E) d'exp., entretien et plonge, pour cuisine bistro rapide, 819-360-3175.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e), 5 ans d'exp., temps plein ou partiel. Vous présenter au Luxx Deli Bistro, 1100 boul. Maloney Ouest, Promenades de l'Outaouais à côté de Urban Planet.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e), avec exp., temps plein. Contactez Gaétane ou Monique au 819-205-2212.

CUISINIER et LIVREUR (h./f.) pour pizzeria. 819-663-3223.

CUISINIER pour déjeuners demandé avec exp., très bon salaire, appelez au 819-213-1371 entre 8h et 16h.

Restaurant Dinty's

est un restaurant familial bien établi avec 140 places assises. Nous recherchons du personnel qualifié avec exp. en grand volume d'achalandage.
- Serveur(se)s et aide-cuisiner(e)
SVP, vous présenter avec votre C.V. et références au 620 ch. Aylmer, Gatineau, 819-684-1771.

GAGA Patate, personnel avec exp., temps plein/partiel. Se présenter avec C.V., 1123 St-Louis, Gatineau.

LIVREURS, aide-cuisinier(ère) et serveur(se).Pizza Emilio au 819-561-7171

MIRAGE restaurant: cuisinier demandé, merc. au vend., (8h à 14h)12$. Se présenter avec C.V. au 158 promenade du Portage, 819-778-1852.

PIZZÉDÉLIC recherche cuisinier(ère) avec exp. Se présenter avec C.V. au 120 boul. de l'Hôpital, Gatineau.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

PLONGEUR et entretien, demandé avec exp., temps plein, 819-213-1371 entre 8h et 16h.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien des chambres avec exp. du lundi au vendredi au Motel Ritz, 137 Gréber, Gatineau. Se présenter en personne entre 10h et 17h, 819-568-0440.

REST'O'BORD - 819-243-5200
Cuisinier(ère) et aide-cuisinier(e) avec exp., temps plein et partiel.

TIM HORTONS
Besoin urgent de personnel qualifié avec expérience, pour travailler en soirée et de nuit, à temps plein. Se présenter du lun. au ven. à 9h (AM) au 894 St-Joseph, Gatineau.

TIM HORTONS
Nous sommes à la recherche de temps plein, disponibles tôt le matin et temps partiel, quarts de travail variables. Vous présenter avec C.V. au 208 boul. St-Raymond, secteur Hull.

TRATTORIA DI MIKES DE HULL
recherche cuisinier(e) avec exp. Salaire à discuter. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Gatineau, secteur Hull.

URGENT! Livreur(se), serveur(euse) et cuisinier(ère). Apporter C.V. chez Pizzeria Hautes Plaines. 819-772-9999 après 11h.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

CHAUFFEUR pour camion dompeur et remorque, classe 1, à temps plein, 613-831-3867.

LEBEL ACRYLIQUE
une entreprise de revêtement extérieur résidentiel et commercial
recherche des applicateurs avec expérience seulement
pour se joindre à son équipe dynamique et professionnelle.
819-923-4003

ATTENTION!!

LES Boiseries Marengère recherche installateur de rampes avec expérience. Envoyez votre CV par courriel: production@boiseriesmarengere.ca

RECHERCHE couvreur et journalier, pour constructions neuves et rénovations. Stéphane: 819-773-7583

RECHERCHE poseur de revêtement ext. (siding) et manoeuvre, avec exp. et transport, 16$ à 20$/h, construction neuve, Ottawa. Steve, 613-227-7732

RÉNOVATIONS ULTIME recheche apprenti ou personne d'exp. pour divers travaux, 819-918-4713.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

JOURNALIER, entretien paysager. Permis de conduire, 819-712-2217.

MAIN-D'OEUVRE avec exp.pour pose de briques, doit avoir véhicule. Bon salaire, 613-224-3009.

RECHERCHE 1 platrier/peintre avec carte de compagnon (résidentiel/commercial) 819-328-3311

RECHERCHE mécanicien(ne) avec exp. sur les véhicules importés. Il(elle) doit être fiable, bien informé(e). Appellez au 819-777-6066.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE, salon, s/manger, cuisine, prises lav./séc., poêle et stat. fournis, non chauffé, non éclairé, 600$, 819-685-9126.

2 BELLES chambres, rue Thomas, hors sol, libre 1er juin, 819-209-4227.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., à partir de 900$, date d'occupation à discuter, pas de chien. Pour inf.: 613-223-4946.

2 CHAMBRES, 1er juin, stat., prises lav./séc., pas d'animaux, 700$ + Hydro, références, 819-328-2961.

2 CHAMBRES, haut de triplex, non chauffé, non éclairé, 750$/mois, libre 1er mai, 819-455-9293.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig. incl., chauffé, éclairé, stat., bail finissant le 31 mars 2012, 1er mois gratuit, 847$, libre, 819-921-4162.

2 CHAMBRES, près des services, aucun tapis, pas d'animaux, 840$, 1er juillet, 819-684-2767.

3 CHAMBRES, 19 de l'Acropole (Plateau), appareils incl., aspirateur central, clim.,chauffé et éclairé, 2 stat., près arrêt autobus 25, 1er mai, 1,300$, 1-819-764-3648.

3 CHAMBRES, 1er juillet, Deschênes, près piste cyclable et autobus, prise lav./séc., poêle/réfrig., chauffé, 850$, 819-962-7186.

3 CHAMBRES, vue sur la rivière, 3e étage, 975$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, 819-775-2468.

4 1/2, 700$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., entrée et cour privées, pas d'animaux, stat., 819-778-2626

819-246-4663
BRIGIL.COM

BORD de l'eau, 2 chambres, 2 s/bains, tout incl., non-fumeurs, pas d'animaux 1,350$. Lyne 819-923-0175

CONTRUCTION BERTON
Spécial: bail de 12 mois, dernier mois gratuit, 8082 Vanier, 1 chambre, 650$, rénové à neuf, 819-962-5031.

501 LOGEMENTS À AYLMER

★★★

CONSTRUCTION NEUVE: Logements 1 & 2 chambres pour personnes âgées autonomes de 75 ans et +, aussi moins de 75 ans sous certaines conditions. Services offerts: 5 repas/sem. et vigilant sur place. Possibilité de subvention. Pour plus d'info : 819-557-0699.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

100% calme, très propre, spacieux 4½ 1 chambre, triplex, stat. privé, chauffé, éclairé, 735$, pas d'animaux, près de marina, **819-457-1119.**

1 BELLE CHAMBRE, libre mai, juin, 920 Notre-Dame #3, prises lav./séc., très propre, près autobus, 1 stat., entrée privée, pas de chien, enquête de crédit, 610$ non chauffé, non éclairé. Marc Tassé: 819-328-0844.

1 CHAMBRE, 1er juillet, grande chambre/walk-in luxueux, pas chauffé, pas éclairé, garage + 3 stat., 820$/mois. 613-850-7510, 819-281-8000.

1 CHAMBRE, 615$, s/sol, poêle, réfrig., lav./séc., stat., chauffé, éclairé, libre, références.1-888-660-6119.

1-½ CHAMBRE, chauffé, clim., non éclairé, 725$, prises lav./séc. pas d'animaux, 363 Main. 819-213-9506.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, avec câble, poêle, réfrig., prises lav./séc., 700$, 819-246-2264

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., remise, 630$/mois, libre, parfait pour personne retraitée, non -fumeur, 613-371-6949.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., 605$, libre 1er juin, 613-863-8702.

1 CHAMBRE dans 4 logis, 5 min. de l'hôpital, non chauffé, non éclairé, 685$, libre. Étude de crédit. 819-503-4988.

1 CHAMBRE, grand, secteur Touraine, stat., remise, pas d'animaux, libre 1er juin, 560$/mois, 819-827-0855.

1 CHAMBRE, idéal personne seule, 440$, libre, semi-s/sol, 819-663-3181.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 495$, 819-743-6460.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., lav./séc., clim., entrée privée, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé, éclairé, câble, 650$, libre, idéal pour personne seule, 819-246-2672.

1 CHAMBRE, près du Cinéma 9, juin, clair et propre, 3 appareils, stat., s/sol, 650$, 613-695-3185, 613-696-2430.

★★★

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 590$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

NOUVELLE ANNONCE!
1er JUILLET, 2 chambres, rue Garnier, semi s/sol, bien éclairé, grand, prises lav./séc., 675$, 819-329-4921.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de La Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

1 ET 2 chambres, entre 600$ et 750$, meublé ou non, non chauffé ni éclairé, 1er mai. Kim: 819-772-9672.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $580+. 819-561-3324

1 et 2 CHAMBRES, triplex récent, près rue Main, céramique, tapis, bois franc, remises et garage, juillet/août, 770$ à 820$, 819-665-4426 ou 819-281-8000.

1 GRANDE chambre, 1er juil., prises lav./séc., aucun tapis, balcon, non chauffé, non éclairé, 610$, étude de crédit. 819-503-3650.

NOUVEAU!

2-2 CHAMBRES, mai, juin ou juil., genre condo luxueux, entrée privée, remise, voisinage tranquille, près des Promenades et de l'hôpital, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., frait repeint, pas d'animaux, non-fumeur 795$/mois. 819-743-2223.

NOUVELLE ANNONCE!
2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, accès rapide à l'autoroute 50, **819-213-1995.**

2 BELLES chambres, juillet, neuf, idéal 35 ans et + 819-663-3409

2 BELLES chambres, juin, juil., **triplex, style condo**, céramique, bois, 725$, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, libre juin, 328 rue Hétu #2, constr. neuve, luxueux, 1,120 pi car., prises lav./séc., 1 stat., entrée privée, pas de chien, enquête crédit, 895$ non chauffé, non éclairé. Marc Tassé: 819 328-0844.

2 BELLES chambres, propre, chauffé, éclairé, 819-671-8994.

2 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 800$, 1er juillet. 819-561-4910

2 CHAMBRES, 1,100 pi car, vue sur rivière, mai, rez-de ch., 819-329-1556.

2 CHAMBRES, 1er JUILLET, 2 chambres, rue Garnier, semi s/sol, bien éclairé, grand, prises lav./séc., 675$, 819-329-4921.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1,200 pi car, spacieux, mai/juin, **triplex neuf 2011**, style condo, près hôpital, plancher bois, prises lav./séc., 945$, **613-324-5828**

2 CHAMBRES, 1,200 pi , spacieux, juin/juil., triplex neuf, style condo, près Labrosse, plancher bois, environnement boisé, 920$, étude de crédit, pas d'animaux, 819-776-2947.

2 CHAMBRES, 15 mai, 5 min. d'Ottawa, spacieux, 1,100 pi car., rénové, bois et céramique, armoires de couleur, s/bains spacieuse, prises lav./séc., stat., 749$. 819-664-4460, 819-503-4369.

2 CHAMBRES, 1er juillet, 97-A av. Gatineau, entrée lav./séc., non chauffé ni élcairé, 695$, 819-665-5053.

2 CHAMBRES, 1er juin, 695$, chauffé, éclairé, 1er étage, **s/lavage, pas d'animaux, gens sérieux et solvables seulement.** 819-246-0610.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil/août, 695$, chauffé/éclairé, appareils, buanderie, plancher de bois, 819-665-0017.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., près des Promenades, style condo, très propre, 4 appareils, dans 6 logis pour âge d'or, pas de chien, non-fumeur, semi-s/sol: 675$ + hydro. 2e étage: 715$ + hydro. 613-686-5111, 613-316-0341.

2 CHAMBRES, 1er juin, non chauffé, non éclairé, 890$. 819-246-5005.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin/juil., 6 logis, Gréber, prises lav./séc., plancher flottant,à partir de 595$, 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1 stat., près Tim Horton, boul. Gréber, dans 6 logis, pas d'animaux, 675$, 819-328-7921

2 CHAMBRES, 725$, 26 Mitchell, 819-664-3392.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, bois, céramique, non chauffé, non éclairé, à partir de 765$, idéal pour 50 ans +, 2 vacants, 819-243-7758.

2 CHAMBRES, 2e étage, bois flottant, prises lav./séc., stat., balcon, 650$, 819-439-4681, 819-771-6367.

2 CHAMBRES, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 2 stat., balcon, pas d'animaux, 1er mai, 750$, 819-665-0546.

2 CHAMBRES, 786 Maloney E., libre 1er août, 725$/mois, pas d'animaux, 819-743-0764.

2 CHAMBRES, 880$, app./condo, entrée privée, 1 stat. incl., clim. Faut voir! Jeannine au 819-213-3455.

2 CHAMBRES, app. de luxe,cuisine de rêve, bois/céramique, stat. Coup de coeur assuré, 765$, 819-962-5031.

2 CHAMBRES, beauté rare, condo neuf, bois franc, céramique, balcon, prises lav./séc., remise, chauffé, eau chaude, 820$, 613-667-3403.

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, flottant, juil., non-fumeur, 819-449-1180

2 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, tout rénové, prises lav./séc., 819-743-6875.

2 CHAMBRES+bureau, Lac Beauchamps, 705$, 1er juil., 613-301-4766.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 stat., remise, 800$, 819-213-0063.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, pas d'animaux, 775$, 819-790-9796.

2 CHAMBRES, chauffé, lave-vaisselle incl., 1er juil., 850$, 613-293-2939.

2 CHAMBRES, coin Maloney et Main, neuf, céramique, armoires PVC, stat., libre immédiatement, pas d'animaux, 750$/mois, 819-743-7537.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, constructions neuves, luxueux, décorés, 181 Baribeau, 850$ à 950$, 819-712-1288.

2 CHAMBRES, **Curé-Presseault**, prises lav./séc., remise int., 710$, **juin-juillet**, 819-643-1459.

2 CHAMBRES, juin/juil., chauffé, éclairé, 2 appareils, non-fumeur, 819-561-7371.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, Labrosse, bain tourbillon, 690$, non chauffé, non éclairé, 819-962-7126/819-439-7126

2 CHAMBRES, luxueux, très éclairé, aucun tapis, 2 stat., remise, août, 775$, 207 de Candiac, 819-319-0808, 819-671-6276.

2 CHAMBRES, mai/juin/juil. rénové, appareils, prise lav./séc., stat., remise, 640$. (Aussi chambre). **613-266-0255**

2 CHAMBRES, Mtée Paiement,libre juin ou juil., foyer, 2 stat., 5 appareils neuf, 960$ non chauffé, 819-230-2604.

2 CHAMBRES, neuf, près Notre-Dame boul. Lorrain, 819-643-5396

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, idéal personne retraitée ou semi-retraitée, libre 1er juillet. 600$. Lilianne ou André: 819-663-2949.

2 CHAMBRES, près de tout, secteur tranquille, 675$, 819-328-3589.

★★★

2 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 665$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

MOT MYSTERE

LE XIX SIECLE - Un mot de 8 lettres

N	T	T	I	L	S	I	T	A	G	L	I	O	N	I
I	E	E	R	T	I	M	E	Y	E	R	H	O	N	B
T	N	Z	W	O	A	M	I	E	L	M	E	G	S	S
E	O	I	R	I	C	L	L	Y	E	R	R	A	L	E
N	M	B	S	E	N	H	I	E	L	E	C	R	E	N
N	E	Y	I	R	H	G	U	E	S	S	U	A	G	A
Y	I	N	G	R	O	U	C	H	Y	E	S	A	N	V
S	J	E	A	L	R	Y	H	E	R	M	I	T	E	A
O	I	V	P	D	A	N	A	T	E	M	S	D	S	R
N	E	E	O	C	E	D	U	U	L	A	L	O	R	I
O	A	R	N	T	E	S	S	U	M	N	E	Z	E	N
D	B	D	S	G	X	A	S	T	B	E	Y	A	D	M
I	O	I	A	T	O	R	O	C	O	T	O	I	N	A
E	U	S	R	U	E	U	N	P	P	N	A	D	A	R
R	T	S	D	S	D	D	D	U	P	R	E	E	S	X

ABOUT
AMIEL
ANDERSEN
ARAGO
BOPP
CHAUSSON
COROT
DEGAS
DIAZ
DIESEL
DUPRE
ENGELS
EWING
GAUSS
GLADSTONE
GROUCHY
HERMITE
HERZEN
IBSEN
INGRES
ITALIE
LALO
LARREY
MANET
MARX
MEIJI
MEYER
MITRE
MONET
MUSSET
NADAR
NADAUD
NAVARIN
NEY
NIEPCE
NODIER
OERSTED
OHM
ORSINI
POE
PONSARD
RIBOT
ROYAUME
SAND
SAX
SEDAN
SISLEY
SMETANA
SUCRE
TAGLIONI
TENNYSON
TILSIT
TROCHU
VERDI

Solution du dernier problème : NEMOURS

9 mai 2011 No 2710

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 695$. 819-328-4845.

★★★

2 CHAMBRES + salle d'ordinateur, rénové à neuf, 3 appareils, non chauffé ni éclairé, pas animaux, non-fumeur, enquête de crédit, secteur tranquille, 1er juin, 795$, 819-230-4248.

2 CHAMBRES, semi s/sol., 1 stat., très propre, près Promenades, 665$, 1er août, 819-561-9232.

2 CHAMBRES, SPACIEUX
Moderne, attrayant, proximité centre-ville, 3 appareils, stat., 760$, chauffé et éclairé, enquête de crédit, SVP pas d'animaux, app. non-fumeur, mai/juin/juil., 819-663-6661.
trego@sympatico.ca

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS

1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs
Voir notre site web pour détails

Hull
Jeannine **819 213-3455**
Aylmer
Gaston **819 213-2544**
Gatineau
Sylvie **819 360-1031**
Denise **819 246-9144**
Paul **819 213-1521**
2561043

2 CHAMBRES, stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 750$, 819-800-2309.

2 CHAMBRES, triplex, chauffé, stat., calme, 645$, 819-663-5410 8h à 14h.

3 BELLES chambres, libre, prises lav./séc., stat., duplex, 750$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 152 Harold, 613-794-5059.

3 BELLES chambres, Templeton, 1er juin, 2e, stat., balcon, 819-209-4227.

3 CHAMBRE, près boul. Labrosse, 775$, prises lav./séc., 613-769-4742.

3 CHAMBRES, 235 de Malartic, prise lav./séc., foyer au gaz, 750$, ni chauffé ni éclairé, 1er juin, 819-456-2206

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, 2 stat., semi s/sol, remise, 1er juin, 690$, 819-669-0432.

3 CHAMBRES, rue Marengère, foyer, 825$, ni chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., rénové, pas de tapis, pas d'animaux, 1er juin, 819-921-3535

3 CHAMBRES, rue Mitchell, haut de triplex, 795$, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., tapis neuf, cour clôturée, non-fumeur, pas d'animaux, pas de satellite, 1er juil., 819-663-3231.

3 CHAMBRES, secteur Labrosse, non chauffé ni éclairé, stat., juil., 770$, 819-663-7647.

3 CHAMBRES, tranquille, près Mtée Paiement, foyer, balcon, 2 stat., 825$+ Hydro, 1er juin, 819-770-5000.

3 CHAMBRES, triplex, 3 chambres, secteur tranquille, prises lav./séc., fraîchement rénové, libre 1er juil., 775$. Steve: 819-743-9514 (après 18h).

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, garçonnières et 1 chambre, 425$ à 605$, chauffé, éclairé. Anne après 18h au 819-743-9822.

PTE-Gatineau, petite maison, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble. 660$, 1er juin. 819-243-1986, 819-743-7160.

NOUVELLE ANNONCE!
SUPERBE app. spacieux, idéal personne tranquille, pas d'animaux, 2 chambres, avec balcon, 1 stat. ext., non chauffé, non éclairé, 625$, 161 Guay. Demandez Sylvain ou Marc, jour: 819-643-9915, soir: 819-213-9915 ou 819-213-9914.

Logements à louer
1-2-3 chambres et studios
Notre réputation : notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.
Depuis 1946
Les Immeubles E.TASSE
Lucie Tassé, directrice générale et Eugène Tassé, président
819 568-5151 poste #5 www.etasse.com
2556050

3 CHAMBRES, 1er juil , secteur Côte d'Azur, planchers flottants,céramique, tapis dans chambres, stat. incl., 3e étage, pas d'animaux, 875$, 819-923-0020.

3 CHAMBRES, bois-franc, près centre d'achat, 850$/mois. 819-771-2781.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, chauffé, 825$, libre, juin, pas d'animaux. 819-918-8055.

3 CHAMBRES, De Charny, libre 1er juil., flottant/céramique, balcon, grande cour clôturée, paisible, 800$, 2 stat., remise, 819-319-0808.819-671-6276

3 CHAMBRES, haut de duplex, 950$, chauffé, éclairé, libre,819-328-4079.

3 CHAMBRES, haut duplex rénové, non chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, stat., 820$, 819-643-2074

3 CHAMBRES, juin/juillet, prise lav./séc., pas de chien, 790 $, 819-643-1827 ou 819-712-1676.

3 CHAMBRES, libre, rénové, stat., Lac Beauchamp, 790$, 514-442-0406.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, 650$, (819)568-2591, Robert.

3 CHAMBRES, plancher bois, 2 stat., grande cour privée, près rue Davidson, 1er juil, 825$/mois, 819-712-4997.

★★★

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 755$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578

504 LOGEMENTS À HULL

1-2 CHAMBRES, près de l'UQO, juin et juillet, chauffé, eau chaude, 2 appareils, bois franc, 819-777-9261

1-2 CHAMBRES, style condo, récent, bien situé, très propre, stat,. libre, à partir de 925$. Marc au 819-213-0722 ou Isabelle au 819-213-9998.

★★★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

1 BALCON, 2 chambres, fraîchement rénové, prises lav./séc., stat. int., idéal adultes ou retraités, aucun chien, 1er juin/juil., 750$, 613-841-5959.

1 BELLE CHAMBRE, chauffé, éclairé, près UQO 615$, 819-671-8994.

1 CHAMBRE, 1er juil., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., 819-210-5000, 819-962-4258

1 CHAMBRE, 1er juin, 3½, Plateau, sans tapis, prises lav./séc., pas de chien, 819-665-2301.

1 CHAMBRE, 1er juin, rue Amherst, rénové, rez-de-ch., lav./séc., réfrig. stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 535$/mois, 819-778-8789.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé/éclairé, câble, près UQO/ CHVO, pas d'animaux, non fumeur, stat., libre, tout rénové, 600$, 819-770-2255.

1 CHAMBRE, 3½, rue Fortier, 530$, libre, propre, références requises, 819-790-9076.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE (2), centre-ville, 550$/475$, soir: 819-775-9313.

1 CHAMBRE, 343 Laramée, près tout, construction récente, pas tapis, très éclairé, prises lav./ séc., pas chauffé ni éclairé, 625$, stat., 819-773-3440.

1 CHAMBRE, 38 Dufferin, s/sol, refait à neuf, aucun tapis, secteur tranquille, 525$ non chauffé ni éclairé, 4 appareils, 819-246-4424

1 CHAMBRE, 510$, juil. et août, pas d'électroménagers, non chauffé, non éclairé, centre-ville. 819-669-0024

1 CHAMBRE, 575$ chauffé et 550$ poêle, réfrig., Fortier, 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 585$, non chauffé, non éclairé, stat., beaucoup d'espace de rangement, cour clôturée 819-790-3731.

1 CHAMBRE, 650$, non chauffé, non éclairé, 1 stat., 4 électro. fournis. 819-664-1197.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., libre 1er juin ou 1er juil., 650$/mois, 819-771-4987.

LOGEMENTS 3 C.C., À PROXIMITÉ DU PARC LEAMY, SECTEUR HULL (GATINEAU)

3 c.c., bois franc,
prises lav. séc. **650 $ à 680 $**

Information : 819 420-0178
lorraine@opholdings.ca
2556166

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl., 595$, 819-771-7206.

1 CHAMBRE, grand app., balcon seul, tranquille, dernier étage, 8 radisson, libre, 715$, (819)664-6367

1 CHAMBRE, grand, style loft, centre-ville de Hull, non chauffé, non éclairé, 650$, 819-962-5800

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines,1 stat., 565$, libre, remise, 819-561-6856.

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, mai, juin, 819-743-4819.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, 1er juil., non chauffé, non éclairé, 535$. 819-271-8018.

1 CHAMBRE, petit loft, 1er juil., récemment rénové, 4 appareils incl., 800$/mois, chauffé, éclairé, 41 rue Brodeur, 819-772-2163.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, près UQO/Taché et centre-ville, autobus, bien éclairé, poêle/réfrig., buanderie, stat., bois franc, références exigées, 610$ non chauffé/non éclairé,mai, 819-790-7276

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, privé, grand, rénové, 2 appareils, 565$, 819-777-8064.

1 CHAMBRE, s/lavage, neuf, hydro non incl., tranquille, près des services, pas d'animaux, 650$, 819-661-9246.

1 CHAMBRE, Val-Tétreau, grand salon, vue sur la rivière, pas chauffé ni éclairé, libre, approbation crédit, 900$. 819-778-3312.

1eJUIL., références, 795$, chauffé, éclairé, possibilité garage, près galeries et hôpital, balcon, (819)208-5084

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, tout incl., poêle, réfrig., dépanneur, à partir de 729$, 819-778-3266

NOUVEAU!

1 ET 2 CHAMBRES, 1,125 et 1,325 pi car, Cité-des-jeunes, très grand, chauffé, eau chaude, balcon, buanderie, bois franc, système d'intercome, tranquille, sécuritaire, 660$ et 795$, 613-746-5643.

1 ET 2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle, réfrig., stat., près du Parc de la Gatineau, à partir de 690$, **819-771-4299.**

1 et 2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, tout incl., poêle/réfrig., près du Parc de la Gatineau, à partir de 679$, **819-778-3103.**

1 ET 2 chambres, centre-ville, 2 appareils, chauffé, libre. 819-328-6699.

1 et 2 CHAMBRES ou studio, 700 St-Joseph, tout incl., poêle/réfrig., piscine int., salle d'exercice, dépanneur, à partir de 625$, **819-777-7410.**

1 ET DEMI, balcon, près de tout, secteur tranquille, 819-598-1211.

2-2 CHAMBRES, appareils, propre, calme, stat., 675$, 819-243-9364.

2-2 CHAMBRES, **CENTRE VILLE, DU PORTAGE**, appareils, béton, juin/juillet, 800$/mois. 3 chambres, 1er sept. 875$/mois. 819-771-0084.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 1er juillet, 23 Meunier ou 42 Fortier, 645$ non chauffé ni éclairé, 819-246-3617.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 100% propre, Des Noisetiers, frais peint, buanderie, pas de chien, stat., 695$, balcon ou grand semi-s/sol. 819-246-7873.

2 CHAMBRES, 11 Trudeau app. 2, à voir, situé près Place Cartier, grand balcon couvert, non-fumeurs, pas d'animaux, 950$, chauffé, eau chaude, 2 stat., 1er mai. 613-248-9797.

2 CHAMBRES, 1er juin, 10 des Groseillers, très spacieux, bois franc, céramique, 770$. 819-770-9861

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
à partir de
625$/mois
Tout inclus, stationnement int. ext. disp., vue panoramique près du marché et de l'hôpital, transport public.
200 boul. Cité-des-Jeunes
Contactez-nous
613 323-6613
2554736

2 CHAMBRES, 1er juin/juil./août, 725$, prises lav./séc. ou buanderie, balcon, près Plateau, 819-230-3730.

2 CHAMBRES, 1er juin, poêle, réfrig., 675$, buanderie, stat. (819)772-0033

2 CHAMBRES, 1er mai, haut Mont-Bleu, impeccable, bois franc, céramique, spacieux, belle vue, arbres, parc en face, 770$. 819-770-9861

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, 675$, chauffé, éclairé, haut Mont-Bleu, plancher flottant/céramique, prises lav./séc., impeccable, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 21 rue Duquesne, prises lav./séc., semi s/sol d'une maison, non-fumeur, complètement rénové, remise, libre, 750$, 819-213-0830.

2 CHAMBRES, 560$, St-Raymond et 600$, 660$ Trudeau, 819-772-9822

2 CHAMBRES, 615$/mois, balcon, non chauffé, non éclairé, frais peint, bois et céramique, 819-772-1246.

2 CHAMBRES, 740$, non chauffé, non éclairé, 1er juin, (613)293-0650

40 rue Charles Albanel
LE BON STYLE • LE BON ENDROIT • LE BON PRIX
• Très Spacieux
• Poêle/Frigo
• Chauffé
• Stat. Inclus
• Bois Franc
• Balcon
• Transport en commun tout près
• Dépanneur

Rabais jusqu'à 300$ pour le mois (sur certains logements)
1 • 2 • 3 chambres
À partir de 630$/mois
819-777-5444
2554692

2 CHAMBRES, 850$, Centre-ville de Hull, frais peint, libre, 613-745-3742.

2 CHAMBRES, 87 rue Amherst, près UQO, rénové, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé,770$.819-669-5055.

2 CHAMBRES, à partir de 595$/mois, libre 1er juin/juil/août, Mont-Bleu, prises lav./séc., balcon, 819-743-4925.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, cession de bail à partir du 1er juillet. Grand appartement 2 chambres tout inclus. Animaux permis. Seul appartement rénové dans le bloc. Prêt des arrêts d'autobus 67 et 77, 819-210-0047

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 750$, 819-329-5629.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, rénové, plancher de bois, pas d'animaux, chauffé, 613-612-5760.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, spacieux, 775$, juillet-août, 819-328-4845

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., bois franc, juillet, 795$ chauffé, stat., non-fumeurs. 819-770-1572.

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 700$, libre 1er juillet, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, juil., **745$, tout incl.,** Mont-Bleu, grandes pièces, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat., 819-771-6266.

2 CHAMBRES, juin/juil., 745$, non chauffé, non éclairé, 819-743-0663.

2 CHAMBRES, libre 1er août, près Galeries, clim., prises lav./séc., stat., 845$, 819-777-3877.

2 CHAMBRES, libre 1er juin, près Place du Portage, chauffé, idéal adultes, pas d'animaux, enquête de crédit, 819-503-3863.

2 CHAMBRES, libre, 650$, non chauffé ni éclairé, 819-771-7206

2 CHAMBRES: neuf, Hautes-Plaines et boul. Taché, 950$. 819-607-0639

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, 1er juin, 850$, 819-778-3564.

2 CHAMBRES, petit, 4 appareils, 550$, 1er juil., 1 stat., 819-772-9065.

2 CHAMBRES, plusieurs grands app., très propres, ensoleillés, stat., 750$ +Hydro, 613-762-2378, 819-770-3662.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, près des Galeries, 900 pi car, 5-1/2, 860$ chauffé, éclairé, et plusieurs autres app., 819-712-4878.

2 CHAMBRES, près Galeries, chauffé, éclairé, 819-770-1771.

2 CHAMBRES, s/sol de maison, personne seule ou couple, rénové à neuf, stat., bien éclairé, 127 Ste-Marie, 600$ non chauffé, non éclairé, 1er juin, 819-665-2518.

2 CHAMBRES, St-Henri, appareils, balcon, extra, 595$ 819-776-3514.

3 CHAMBRE, 45 Mont-Bleu, 1er juin, chauffé/éclairé, 995$. 819-776-0744

3 CHAMBRES, 70 Dollard des Ormeaux, rez-de-ch. de duplex, 730$, libre, spacieux, 819-923-4845.

3 CHAMBRES, bois franc, s/bains rénovée, 5 appareils, stat., non-fumeur, Hydro et gaz incl., libre. 819-770-4523.

3 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude, pas de stat., 1er juin, 750$. 819-777-1389, 819-955-5149

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat. 1er juil., 5 minutes d'Ottawa et Gatineau, 819-776-3250.

3 CHAMBRES, chauffé, idéal adultes, 1er juin, 750$. 819-568-3558 après 16h

3 CHAMBRES, Coopérative Alternative, 1er juil., 819-777-3210.

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, style condo, non-fumeur, s/manger, prises lav./séc., remise, aucun tapis, stat., juil., 875$/mois, 819-205-3403.

3 CHAMBRES, libre, chauffé, 950$, (819)595-6784

3 CHAMBRES, s/sol fini, tranquille, bon voisin, près des services, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, 1er juil., 750$. Kim: 819-661-9246.

3 CHAMBRES, très grand, 2 s/bains, idéal garderie ou partager, 800$, non chauffé, non éclairé, 47 Lessard, 1er juin. 819-665-6272.

3 CHAMBRES, très grand, près UQO, haut triplex, aucun tapis, prise lav./séc., très propre, 1 stat., aucun chien, non fumeur, références, 925$, non chauffé ni éclairé, 819-777-1000.

SEMI s/sol, chauffé, éclairé, câble, poêle/réfrig., balayeuse centrale inclue, non-fumeur, pas d'animaux, idéal personne seule, 590$, 819-778-0233.

HABITAT DU LAC LEAMY
46, Bédard
Nouvelle administration
Studio, 1 ch et 2 ch.
Distance de marche de l'épicerie, pharmacie, près de l'hôpital et cégep.
Dépanneur sur les lieux.
Ouvert 7 jours et en soirée.
819 776-1112
www.qresidential.ca
2564980

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

2 CHAMBRES, 625$, non chauffé non éclairé, prises lav./séc., 819-772-0234

2 CHAMBRES, duplex, plancher flottant et céramique, très beau, libre, 800$ par mois. Marc: 819-213-0722 ou Isabelle: 819-213-9998.

2 CHAMBRES, rénové, 1er plancher, 2 stat., remise ext., grande cour, pas de chien, 1er juil., 725$. 819-661-6524.

3 CHAMBRES, 880$, céramique et bois franc, août, 613-816-4150.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, 1er mai, 535$; 1 CHAMBRE, 1er mai, 550$, chauffé, éclairé; 2 CHAMBRES, 1er mai et 1er juin, 575$, 819-921-0553.

1 CHAMBRE, constr. neuve, 575$, libre, 819-743-3363.

1 CHAMBRE, meublé ou non, rénové, rideaux, chauffé/éclairé, buanderie, idéal personne seule. 819-773-0607.

2 CHAMBRES, 540$, non chauffé, non éclairé, 819-664-1046.

2 CHAMBRES, 600$, pas chauffé ni éclairé, semi s/sol, très bien éclairé, cour clôturée. 819-210-2216.

2 CHAMBRES, condo luxe 2010, cuisine de rêve, bois/céramique, ciment, Coup de coeur! 799$. 819-962-5031

2 CHAMBRES, planchers de bois, céramique, pas de tapis, pour le 1er juin, 625$/mois, non chauffé, non éclairé, 819-281-0556.

2 CHAMBRES, rénové, 1,000 pi , rideaux, corde à linge, buanderie, tranquille, 819-773-0607.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 700$, 1er juil., 819-209-4990, 819-328-2927.

3 CHAMBRES, semi s/sol, secteur Angers, constr. 2008, cour arrière, 3 stat., 775$, libre, 819-923-4552.

3 CHAMBRES, triplex, 1er juin, céramique, bois, prises lav./séc., 2 stat., remise, 765$, 819-671-1274 ou 819-664-5244.

CONTRUCTION BERTON
Bail de 12 mois, ch. de Montréal, 1 et 2 chambres, condo de luxe 2011, à partir de 575$/mois, plancher flottant, cuisine de rêve, stat., 819-962-5031.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, 10 min. du pont Alonzo, lac privé, neuf, chauffé/éclairé, 650$, libre, 819-459-1331, 819-360-4187.

1 CHAMBRE, style semi-dét., très propre, 750$, chauffé, éclairé, libre, 819-827-4342.

2 CHAMBRES, 1,000 pi , boisé, 1er juin, 695$, 819-457-2901.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., tranquille, 825$, 1er juin, 819-329-4426.

3 CHAMBRES, grand, stat., libre, 1,200$, non-fumeur, 819-712-2886.

NEUF, 2 chambres, prises lav./séc., stat., non-fumeurs, pas d'animaux, libre, 690$, 819-607-1317.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, lac McGregor, chauffé/éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, 1er juillet, 585 $, 819-776-1227.

2 CHAMBRES, accès Lac MacGlashan, St-Pierre Wakefield, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., pas de chien, 725$, 1er juin. 819-457-4891.

2 CHAMBRES, Perkins, en montagne, idéal écolos, salle de lavage, cabanon, semi s/sol, non chauffé/ éclairé, non fumeur, pas parfums/détergents forts, 2 stat., 600$ 819-671-8162.

514 LOGEMENTS AUTRES

GRAND 51/2, tout inclus, à 5 min. de Thurso, libre, $800, 819-985-1881.

516 LOGEMENTS ONTARIO

3 CHAMBRES, haut de duplex, très propre, tranquille, bois franc et céramique, non-fumeur, appareils incl., accès cour, pas d'animaux, chauffé, éclairé, 1,485$, 613-749-2495, 613-261-3458.

BEAU grand 3 chambres, plancher flottant, libre, 1,150$. 613-745-6507

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, Gatineau, 4½, chauffé, éclairé, câble, internet, tout inclu, entretien ménagé, 775$, 819-243-7793.

MAISON meublée, 3 chambres à louer pour 1 an, 1,900 pi car., 1,500$, non chauffée, non éclairée. 819-771-9873.

NOUVELLE ANNONCE!



WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-761-2333

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, 10 min. du marché By, vue sur parlement, rénové, tout meublé incluant literie et vaisselle, stat., 1er juil., non-fumeurs, pas d'animaux, 950$. mcclou21@hotmail.com

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, Blackburn, CÔTÉ ST-JOSEPH, au 12e étage, libre 1er JUIN, tout compris, 915$, 819-457-2784.

1er JUIN, Gatineau, 3 min. de l'hôpital, 2 chambres, aucun tapis, stat. couvert, cabanon ext.,910$,819-360-5076

2 CHAMBRES, 6 unités, foyer, stat., très sécuritaire, près de tous les services, 870$. Paul au 819-213-0407.

2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, 5 appareils, stat., 915$, 819-682-5589.

AYLMER, 2 chambres, condo, neuf, 1,200 pi car., date d'occupation à discuter, 900$, pas de chien. Pour inf.: 613-223-4946.

CONDO 2009, spacieux, rue de Canne, aire ouverte, garage, 1er juin. Faut voir! 819-923-7895.

CONDO neuf avec vue spectaculaire sur la rivière. Secteur de choix, 7 minutes du parlement, 819-246-4663

CONDO neuf sur le Plateau, Des Grives, 1 chambre, 700$ ou 2 chambres, 1,050$, le mois de MAI est GRATUIT, tél. Yvan Veilleux: 819-682-4663.

CONDO rénové, 5 électroménagers incl., non chauffé ni éclairé, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, stat. int. chauffé, face aux Promenades, vérification crédit Apro Bail. Bail de 2 ans possible. 900$. Kim: 819-772-9672.

CÔTE D'Azur (Gatineau), luxueux, spacieux, 1,260 pi car, 2 chambres, foyer au salon, espace de rangement au garage de l'immeuble, grand balcon, chauffage au gaz, clim. central, 819-360-6364, 819-639-7665.

GATINEAU, condo de luxe, face hôpital, 2 chambres, bois franc+céramique, salon+cuisine, foyer, eau chaude +gaz incl., stat. ext.+ espace rangement, 1,335$, 819-743-1962.

GATINEAU, Côte d'Azur, 1,200 pi car., 2 chambres + bureau, 5 appareils, clim., 1er juin, 819-243-7146.

GATINEAU, grand condo de 1,180 pi car., 2 chambres, accès à tout en moins de 5 min., foyer au gaz, 819-773-2357 ou 819-712-2207.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, 1 chambre, coin Champlain/Sacré-Coeur, 3 min. du centre-ville d'Ottawa, 5 appareils, foyer au salon, 1er juin, 835$, 819-360-5076

HULL, 2 chambres, 5 appareils, foyer, clim., cloison béton, stat. int., sécurité, 5 min. du centre-ville et du Parc de la Gatineau, 1,100$, 819-664-6676.

HULL, 2 chambres, situé sur Taché, près parc Moussette et UQO, poêle et réfrig., 860$, 1er mai. Pour tous renseignements, Dominic: 819-923-2448.

HULL, condos luxueux, avec garage, 2 chambres, foyer, 2 s/bains, aucun tapis, secteur Hautes-Plaines, à partir de 990$. 819-213-2719.

HULL, près du Cégep, 1 chambre, 1er juin, 619$, 819-778-1666.

LUXUEUX condos, près hôpital Gatineau, 2 chambres, salon, foyer, stat. 819-661-7569 ou 819-243-1541.

ORLÉANS, condo de luxe, près d'un sentier pédestre et de l'île Petrie, vue sur la rivière. À voir, 613-824-4059.

IMMEUBLES DESMARAIS

100-110 Dollard des Ormeaux - Le St-Laurent
Visites libres: sam. et dim.: 11 h à 14 h

Secteur Hull

1 c.c., 2 c.c., rénovées.
8 min. du parlement, condo luxueux, vue panoramique, plancher flottant/céramique/tapis, 5 appareils, aspirateur central, clim., caméras de surveillance, cartes à puce, stat. intérieur disponible.

819.775.3386

2525683

522 GARÇONNIÈRES

15 AOUT, 5 min. Cegep Gatineau, tout inclus, 580 $, 819-923-2538.

1er JUIL., Mont-Bleu, 515$, 2 grandes pièces, porte-patio + balcon, céramique, bois franc, buanderie, stat., très ensoleillé, privé, 819-771-6266.

1ER juin, Hull, 2 appareils, chauffée, éclairée, non-fumeur, 819-772-0523.

2-1/2, près Promenades, s/sol, 2 appareils, chauffé/éclairé, prises lav./séc., libre, 565$.Après 17h: 819-246-1921.

2 PIÈCES, chauffé, éclairé, réfrig. poêle incl., 575$, 819-777-6966.

550$, Boul. de l'hôpital, pas chauffé, ni éclairé, 819-669-1105/819-210-0508

CANTLEY, 575$, chauffé, éclairé, stat., pas d'animaux, 1er mai, 819-827-9976

GATINEAU, céramique, près services, coin Main/Vérendrye, très propre, très bel immeuble, 1er juin, 450$, non chauffée ni éclairée, 613-513-4046.

GATINEAU, libre, s/sol., 2 appareils incl., buanderie, 550$, chauffé, éclairé, câble, pas d'animaux, non-fumeur, références, 819-712-1970

GATINEAU, près hôpital et Promenades, 4 appareils fournis, libre, 570$, Marc: 819-213-0722 et Isabelle: 819-213-9998.

HULL, céramique, frais peint, 485$/mois, 819-772-1246.

HULL, chauffée, éclairée, 2 appareils, calme non-fumeur 500$ 819-776-2794

HULL, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, câble, entrée privée, 540$, libre, non-fumeur 819-775-6306

HULL, près UQO, centre-ville, autobus, buanderie, 470$ chauffée, éclairée, meublée, libre, 819-790-7276.

HULL, St-Raymond, s/sol, 480$, chauffée, éclairé, stat., 819-772-9822

LIMBOUR, 2 appareils, chauffée, éclairée, 450$ 1er juin 819-639-5105

POÊLE, réfrig., chauffé, éclairé, s/sol, près UQO, non fumeur, pas animaux, sécuritaire, 525 $, 819-743-2009.

VAL-TÉTRAULT, près UQO, sur la rivière, non chauffé ni éclairé, 650$, approbation crédit, 819-778-3312.

524 CHAMBRES

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898.

100% grande chambre, non meublée, maison neuve, Gatineau, Cannes/La Vérendrye, tout incl., 819-213-4501.

10 MIN. de Hull, à la campagne, tranquille, TOUT INCLUS, 400$/mois ou à la sem. 613-266-0255.

FAUT VOIR!

146 BERRI, grande chambre, tout inclus, 495-395. 1-877-934-4354.

1 CHAMBRE, 100$/sem., câble, près hôpital de Gatineau. 819-246-3898.

1 CHAMBRE, Hull, secteur résidentiel 1er mai, près autobus, UQO, chauffée, éclairée, accès 4 appareils, stat. André au 819-778-6464 ou 819-712-2946.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 330$. 819-360-2241

1 PAS du Musée des Civilisations, propre et tranquille, Hull. (613)255-2633.

30 ANS + de préférence, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

524 CHAMBRES

340$, HULL, **NON-FUMEUR,** entrée privée, très tranquille, câble, lav./séc., propre, près hôpital et centre d'achat, idéal homme 45 et +, 819-778-2626.

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) 613-317-0317 ou 613-222-7325

CHAMBRE, 350$, s/bain privée, 819-328-4131

CHAMBRES à louer (2) : chauffé/éclairé, Internet, près de tout. Hull, 819-665-6479

COIN La Verendrye - Paiement, 80% du s/sol meublé + s/bain, stat, respectueux, parfait pour étudiant ou retraité, 425$, libre, 819-663-0716.

COIN Nobert-Mtée Paiement, près de tout et tout incl., 425$, 819-664-8007.

GATINEAU, 137 St-Antoine, visites sur rendez-vous, chambre privée, tout inclus, libre, 350$, 819-329-4669.

GATINEAU, bord de l'eau, tout incl., libre, 370$, 819-568-4004.

GATINEAU, chambre à louer à partir du 1er mai, 450$, 819-246-7498

GATINEAU, libre, maison privée, (h/f) non-fumeur, sérieux, chambre 11x15, chauffée, éclairée, stat., tranquille, près tout, 440$, 613-761-2410.

GATINEAU, très grande, non-fumeur, 375$, 819-208-1903

HULL, près du gouvernement, chambre meublée, câble, conciergerie, 350$, 819-209-3311

HULL, près du Portage et UQO, chauffée, éclairée, internet et câble incl., piscine creusée, luxueux et spacieux, 500$/mois, 613-761-2616.

HULL, s/bain privée, 385$ tout incl., internet, références. 819-772-9094

TEMPLETON, chambre à louer, 350$ tout inclus, stat. 819-669-9381.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

RÉSIDENCE certifiée **Ma Maison**, 1 place disponible tout incl., Hull, 819-360-9649.

RÉSIDENCE privée, certifiée pour personnes âgées autonomes, repas, services, câble incl., 819-427-5811.

RÉSIDENCE SÉRÉNITÉ
Secteur Buckingham, résidence certifiée, non-fumeur pour personne âgée autonome, occupation simple ou double, repas et service incl., câble fourni, salle de bains semi-privée, accès à la piscine creusée, prix compétitifs, 819-661-2941.

530 MAISONS À LOUER

2 CHAMBRES, 4 appareils, vue sur la rivière, non chauffé ni éclairé, 1,000$, 1er juin, 819-455-1139.

3 CHAMBRES, maison entièrement meublée à louer pour un an (à partir de juillet 2011). Secteur Aylmer. 1200$/mois (chauffage et électricité non compris), 819-685-0046.

3 CHAMBRES, près des promenades, libre.,stat. 995$/mois 613-800-3451

AYLMER, maison en rangée, rénovée, 3 chambres, s/sol aménagé, pas d'animaux, libre, 985$, 819-684-2767.

BORD Lac McGregor, petite maison, 1+1 chambres, 975$, 819-671-2477.

GATINEAU, 1er juin, bungalwo de 4 chambres, 2 s/bains, piscine creusée, bois franc, céramique, centre-ville, 1,400$/mois, 819-664-0188.

GATINEAU, 1er juin, semi-dét, 3 chambres, s/sol aménagé, aucun tapis, clim., central, piscine et deck, 1,300$/mois, 819-664-0188.

HULL, maison jardin, sur le golf, 1,200 pi car., 3 chambres, garage, foyer, 5 appareils, 1,250$, non chauffée, non éclairée, 1er juil. 819-962-1328.

MAISON de luxe, 3 chambres, à louer pour 1 an, 1,900 pi car., 1,500$, non chauffée, non éclairée. 819-771-9873.

MAISON DE PRESTIGE, 2,900'car. + 4 chambres, bois, céramique, marbre, 3 s/bains, loft, piscine, spa, foyer au bois, 2,500$/mois. 819-281-1481.

534 CHALETS À LOUER

100% Lac-des-Plages, bord de l'eau, vue coucher du soleil, 819-210-6003.

NOUVELLE ANNONCE!
À LOUER, bord de lac, chalets 1 ou 2 chambres, 819-664-6698
www.domainedenis.ca

BOWMAN, lac Escalier, 2 chambres, chaloupe et moteur, 600$/sem. 45 min. de Gatineau, 819-454-2993.

CHALET 4 saisons, 4 chambres, bord du lac, 819-777-1824, Jacques.

DOMAINE LAC DES PLAGES
2 à 4 chambres, à la semaine, magnifique plage, site familial. 514-636-6490, 819-426-3600.

LAURENTIDES! Chalet à louer sur bord de l'eau. Réservez tôt pour les vacances d'été! 819-664-1127, www.lechaletducoeur.com

VAL-DES-BOIS, tout équipé, douche, foyer, BBQ, plage de sable, 4 à 7 personnes, 800$/sem., 819-986-7168.

538 TERRAINS DE CAMPING

Camping Lac Vert

Terrains disponibles: achetez ou louez
819-454-2210
www.campinglacvert.com

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

24 ET 28 Cap-aux-Meules (boul. Labrosse). Condos dans triplex neuf, demi s/sol et rez-de-ch., 2 chambres, cuisine PVC, plafond 9 pi, clim., stat., à partir de 159,000$, 819-213-1555.

25,000$ DE RABAIS sur les condos, 2 et 3 chambres, 819-776-4663

819-776-4663
BRIGIL.COM

CONDO 1 chambre, 12,500$ de rabais, 819-776-4663.

CONDO à vendre, Plateau de Hull Manon 819-773-2987.

Condo neuf à vendre, 2 chambres, secteur du Plateau, 819-776-4663.

GATINEAU, Domaine Lorrain, condo 3-1/2 pièces, rez-de-ch., constr. 2007, 115,000$. 514-892-0019.

HULL, rez-de-ch., 2 chambres, entièrement rénové, 819-770-1832.

ORLÉANS, luxueux condo près de la riviere et plage Petrie, 613-824-4059.

554 MAISONS AU QUÉBEC

25,000$ DE RABAIS sur nos semi-dét., maison jardins, unifam. et condo 2 et 3 chambres, 819-776-4663

819-772-4663
BRIGIL.COM

BUCKINGHAM, maison jardin, 50 ans et +, 174,900$, 819-617-0882

ÉPARGNEZ sur nos maisons en inventaire, visitez brigil.com ou contactez-nous au 819-776-4663.

GATINEAU, 3 chambres,179,900$, 17 Désy, 1,800 pi, 819-328-2016.

GATINEAU, aubaine, 299,000$, 2 étages, grands terrains. Remax Vision, Claire Courchesne, 819-665-9641.

MAISON à vendre, secteur recherché disponible rapidement, 819 773 2987

MAISON en rangée, disponible dans le Parc de la Gatineau, 25,000$ de rabais, 613-797-1664

MASSON-ANGERS, maison de luxe, possibilité de revenu (sous-sol), garage double, près de l'aut. 50. 819-281-1890 ou 819-775-0183.

NOUVELLE phase, semi détaché maison-jardin, réservez rapidement! 819-772-4663

PARC Vanier, nouveau projet résidentiel, lieu exceptionnel, faite vite! 819-669-4663.

SECTEUR, dans le Plateau, unifamiliale, semi et condo, 819-772-4663.

SEMI-détaché avec très grande cuisine, super luxueux, disponible à Hull et Aylmer, 25,000$ de rabais pour un temp limité, 819-776-4663

SEMI-DÉT. aire ouverte, 1,580 pi , bois franc, céramique, s/sol aménagé, garage. 819-643-1029. 230,000$, photos: bruno.prevost@hotmail.com

NOUVELLE ANNONCE!
SOYEZ les premiers à réserver votre terrain dans la nouvelle phase, secteur du Plateau, 819-776-4663.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

À 5 min. de Buckingham, maison neuve, garantie APCHQ, vue et accès à la rivière La Lièvre, belle fenestration, 3 chambres, s/sol 9 pi (walk-out) et +, 289,900$. 819-827-4440.
lesmaisonsjuteau.com

SUR LE Lac 31 miles, grand terrain, genre chalet suisse, finit hiver/été, plancher de bois franc, 3 chambres, 2 s/bains, foyer, s/sol finit + garage, (819)449-7790

564 CHALETS À VENDRE

FAUT VOIR!

CHALET 4 saisons, Lac Cameron, Bouchette, 164,900$, 819-827-2334

CHALET, rivière Nation, 10 min. de la 417 à Limoges, arbres matures, terrain 100' large x150' façade rivière, 69,900$. Ou louer, 819-663-4570.

N.-D.-DU-LAUS, bord de l'eau sur rivière la Lièvre, superbe chalet, 2,250 pi car, 3 chambres, terrain de 7.4 acres, 359,000$, 1-819-767-2124 ou 1-613-745-8811.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

4 LOGIS, Ripon, 1,475$ de revenu mensuel, 133,500$, 819-918-8964.

DUPLEX neuf, Novoclimat, centre-ville, à 1,000 pi de la 50, terrain 4,800 pi car., ristourne de 5,000$ de Hydro-Québec, 329,000$, taxes et notaire inclus. 819-360-5076.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

GATINEAU, 3 et 4 logis jumelés, neufs, coin Mtée Paiement/ La Vérendrye, constr. qualité supérieure. jeancyr.ca 819-665-2301 (Via Capitale).

TRIPLEX, garage, revenus: 22,080$, secteur Hull, 259,000$. Doit vendre.
Paul Azar, agent immobilier,
Royal LePage, 819-775-2027.



TRIPLEX LUXUEUX, Hautes-Plaines, propriétaire occupant, 1 logement de 3 chambres et 2 logements de 2 chambres, excellents revenus, 819-778-1547.

TRIPLEX, Manoir des Trembles, très propre, sans tapis, 8 stat., 4 remises, revenu de 30,840$. Jean Cyr.ca via Capital, 819-665-2301.

570 FERMES

NOTRE-DAME-DU-LAUS, ferme, 28 acres avec bâtiments, maison, écurie et autres, 819-767-2179.

572 TERRES

300 ACRES boisées avec lac au centre de 200x300 mètres, avec maison de campagne, petit chalet, bonne chasse aux chevreuils, petits gibiers, 160,000$ nég. 819-449-5183.

574 TERRAINS

1 ACRE, beau boisé, Seigneurie, pavé, prêt à bâtir, Manoir du Ruisseau. **819-503-7900, 819-663-5104.**

1 ACRE ou plus, boisé, bord ou accès au lac, 17,000$ à 45,000$, vue, 15 min. de Buckingham, 819-923-7757.

BORD de l'eau, prestigieux terrain, Lac du Cerf, 819-440-9543 ou visitez www.lacducerf.com

CANTLEY, développement Lavergne, Les Plateaux de Neuville, 1 acre et +, par Montée St-Amour, 6 km de Gatineau, 819-671-6489 ou 819-664-7204.



DERNIER terrain plat sur bord de l'eau avec plage privée au LAC SIMON. 210 pi de façade sur l'eau, 57 888 pi . Terrain 269,900$ avec possibilité clé en main. 514-567-1953.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, accès à la rivière, financement, 819-771-0944.

PERKINS, excellent choix de terrains prêts à constr. avec accès au lac pour baignade et pêche. Arbres matures, chemin pavé, idéal pour résidence ou chalet, 819-671-2323, 819-665-8166

PETITE-NATION, érablière avec ruisseaux, 23 acres, 59,000$ 819-428-3130.

RIVIÈRE des Outaouais, terrain 3/4 acre, services municipaux, 30 min. Gatineau, 109,900$, 819-360-0042

SAINT-SIXTE, nouveau développement "La vie au lac", Mtée Robinson, terrains riverains, terrains d'un acre et+, accès lac, 35 min. de Gatineau, 10 min. de l'autoroute 50, 819-664-0351.

TERRAIN boisé en regénération, 145 acres, 2,500 pi face au Lac Long, Messines, Québec, idéal pour développement, 325,000$. 819-790-8624.

TERRAINS bord de l'eau, Notre-Dame-de-Pontmain, à partir de 1$ le pi car. Pour inf.: 819-597-2617.

TERRAIN unique avec vue panoramique, 18,000 pi car., site exceptionnel. 819-243-6364 poste 221.

NOUVELLE ANNONCE!
VAL-DES-MONTS, 27 acres, vue panoramique sur le lac St-Pierre, 60,000$, 819-457-4877.

VAL-DES-MONTS, Perkins, 1 acre, financement, boisé, 819-441-2280

VERSANT Côte d'Azur, 3 terrains plats contigus,services incl., 819-428-4308.

601 BUREAUX À LOUER

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull. Michel 613-266-9291

750 pi à 1,250 pi, 672 boul. St-Joseph, 819-743-0663.

896 PI CAR., libre immédiatement, demi-s/sol, 860 Maloney E., 800$. Ben: 819-664-6599.

BUREAU neuf à partir de 900$/mois, occupation immédiate, 200m de la sortie St-Louis, Gatineau. 819-243-6364, poste 222.

ESPACE de bureau, avec réceptionniste disponible, tout incl. 389$/mois, libre, 819-893-3933.

GATINEAU, 111 boul. de l'Hôpital, secteur recherché, 790 pi car, tout incl., occupation immédiate. Jean Fortin au 1-800-465-3809.

HULL,141 Jean Proulx, 2,000 à 3,000 pi car, chauffé, éclairé, 819-955-7917.

601 BUREAUX À LOUER

HULL, près du McDonald, 290 pi car., à l'étage, 525$/mois, tout incl., rénové, libre, 819-771-6266.

LIBRE, 620 pi car., 780 pi car., 1,400 pi car., boul. St-Joseph, tout inclus, près du casino, beaucoup de stat., 819-771-6266.

604 LOCAUX

1,050 PI CAR., rez-de-ch. libre, tout incl., 4 pièces, 16 boul. St-Raymond, voisin du McDonald. 819-771-6266.

1,440 PI CAR., Centre d'achat Maloney Est, grand stat., 819-663-5297

2 LOCAUX à louer, 1,000 à 2,000 pi car., parc industriel Gréber, centre-ville de Gatineau, 819-329-3298.

400 BOUL. Taché, local 950 pi car. au r.-de-ch., 950$/mois non chauffé ni éclairé. 819-777-9781, 819-770-6389

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull

- 768, boul. St-Joseph, coin Mutchmore 4 800 p.c.
- 885, boul. de la Carrière (2 100 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 1 450 p.c.)
- 259, boul. St-Joseph (près des Allumettières) (4 500 p.c.)

Secteur Gatineau

- 867, boul. St-René Ouest (coin de l'hôpital) (1 035 p.c. et 1 300 p.c.)

Info.: Guy Leblanc
613 851-1790
gleblanc@groupeheafey.com
www.immeublesheafey.com

2556173

8 LOCAUX à louer, à Gatineau, variant de 100 à 1,600 pi car., 819-319-0808.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

À LOUER, rénové ext./int., chauffé, 600 pi car., 900$, 819-669-1929.

BUCKINGHAM, centre-ville, 1,070 pi car., vacant, Century 21, Guy Bélanger, 613-725-7167.

GATINEAU, 1,900 pi car., 206 boul. de l'Aéroport, Roch: 613-229-7316.

HULL, centre-ville, 8,000 pi car, plafonds 24' libre, 4,500$,819-770-1788

HULL, endroit central, 774-A St-Joseph près Mont-Bleu, 1,250 pi car., Frank: 819-664-6001.



LOCAL à louer, 4 d'Orléans ,Gatineau, local #3 ,908 pi , 1er juil. 819-485-1042.

LOCAL à louer au 495 St-René Est, 1,162 pi , grande porte de garage, libre. Contactez Mireille, 819-775-6331.

LOCAL commercial à louer, 1,000 pi car., 1er juin, 97 av. Gatineau, 819-665-5053.

LOCAL commercial à louer entièrement rénové, aucune séparation, centre-ville de Hull, rue Hôtel-de-Ville, 525 pi car., 1er juin, 819-775-2141.

PARC industriel, bd St-René E.,1,000 pi car. ou +, à vendre, avec une porte de garage chacune. Inf.:819-923-0907

606 ENTREPÔTS À LOUER

1,600 PI CAR. et 1,000 PI CAR., 24 de Bécancour, Gatineau, 1,100$ et 800$, porte de garage, 819-643-5299.

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), 16x16 (290$), chauffés ou non. 819-777-3877.

ENTREPOSAGE, 12X32 et 24X32, portes garage, près du Plateau 819-682-6189. domatech@videotron.ca

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

ESPACE commercial pour entrepreneur ou entreposage, 1,750 pi car., libre, à louer à Gatineau. 819-213-1773.

610 COMMERCES À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
CUISINE tout équipée dans un bar, 104 rue Eddy, accès à 60 places, 819-743-1806

612 COMMERCES À VENDRE

HULL, salon d'esthétique et coiffure, très achalandé, clientèle déjà établie, superbe emplacement sur boul. St-Joseph, stat. incl., 819-664-7632.

RESTAURANTS avec équipements complet à vendre, 819-208-5053.

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

HULL, St-Raymond, 850pi² et entrepôt, 572pi² , 259,000$, 819-772-9822.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

DOIT VENDRE, maladie, mini beignes, équipé, 14,500$, remorque tout équipée, 819-771-7006

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1997 CAVALIER, 2 portes, 8 pneus, bon état, 950$, 819-210-5950

1998 TERCEL manuelle 4 portes, bon état, 2,100$, 819-923-7730.

1999 CAVALIER, automat., clim., 82,000 km, un proprio, 819-923-7730.

2001 NÉON, 82,000 km, groupe électr. complet, 4 "mags" + 4 jantes d'hiver, toit ouvrant, démarreur, très bonne condition, 3,000$, 819-790-9077.

2002 CHEVROLET Cavalier, 4 portes, automat., traitée à l'huile, clim., très bon état, 8 pneus/jantes, freins refaits, mécanique A1, 2,900$. 819-661-0678.

2002 FORD Explorer 4x4 Eddie Bauer 254,000 km, bon état, tout équipé, pneus été/hiver, 2,400$. 819-962-7263

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

1961 STUDEBAKER Hawk Coupe, originale, 15,000$, 819-986-6308.

704 AUTOMOBILES

1998 ET 2003 Maxima, prix à discuter 819-770-6603

2002 FORD Focus, automat., 151,000 km, 4 pneus d'été neufs + remorque, 1 seul proprio, 4,200$, 819-921-7683.

2002 HONDA Civic sport, 1.7 L, manuelle, 168,000 km, avec pneus d'hiver, 5,400$, 819-684-6192.

2003 BMW 320i, ext. argent/int. cuir noir, 5 vit., toit-ouvrant, volant multifonctions, bancs chauffants, extrêmement bien entretenu, 130,600km. 9,900$ 819-665-5722

2003 TIBURON, 148,000km, tout équipé, 4,700$ nég. 819-671-5702.

2004 MUSTANG, décapotable, très propre, automat., sièges électr. Spéciale Édition, 40e anniversaire. À voir, 819-665-2301.

2005 HYUNDAI Accent, 66,280 km, très bon état, 4,650$, 819-955-7233.

2006 MITSUBISHI Lancer, 23,000 km, 8,000$, 819-778-7605.

MITSUBISHI MOTORS **Rallye GATINEAU**

GPS GRATUITS! SUR CERTAINS MODÈLES.

2006 KIA RIO 4 portes, auto., clim., groupe électrique, 69 303 km stk# PR0488 **6 950$* ou 76$† aux 2 sem.**	**2006 HYUNDAI ACCENT** 4 portes, auto., clim., groupe électrique, 94 904 km stk# PR0487 **7 350$* ou 81$† aux 2 sem.**	**2007 CHEVROLET VENTURE LT** Rouge, Auto, Clim, Tout équipé, DVD, 75 602 km stk# PR0468 **11 680$* ou 125$† aux 2 sem.**
2009 CHRYSLER PT CRUISER Noir, Auto, Clim, Groupe électrique, 63 247 km stk# PR0504 **9 360$* ou 87$† aux 2 sem.**	**2008 FORD RANGER SPORT** Rouge, Auto, Clim, ABS, CD 85 734 km stk# PR0510 **11 250$* ou 104$† aux 2 sem.**	**2006 MINI COOPER** Rouge, 5vit, Tout équipé, Cuir, Mags, Toit ouvrant 82 727 km stk# PR0514 **14 950$* ou 159$† aux 2 sem.**
2006 NISSAN SENTRA SE Rouge, 5vit, Clim, Groupe électrique 78 151 km stk# PR0515 **6 980$* ou 77$† aux 2 sem.**	**2007 FORD FOCUS SE** 4 portes, auto., clim., groupe électrique, 63 829 km stk# PR0512 **7 950$* ou 87$† aux 2 sem.**	**2005 NISSAN X-TRAIL SE** Beige, Auto, Tout équipé, Toit ouvrant, Mags 93 866 km stk# PR0524 **11 950$* ou 128$† aux 2 sem.**

2565167

†Paiements aux deux semaines avec taxes incluses. *Taxes en sus. Voir Rallye pour détails.

1185, BOUL. LA VÉRENDRYE OUEST
RALLYEMITSUBISHI.CA . 819.568.9999

www.automobileprincipale.com www.automobileprincipale.com
AUTOMOBILE PRINCIPALE
1895, St-Louis, Gatineau, Québec
AUTO
819 568-2886
Le centre de 2e chance du crédit automobile

NOUS NE SOMMES PAS UNE BANQUE ! NOUS SOMMES LA SOLUTION !



2005 Mazda3
39 98$ par semaine tout inclus

$ PLUS DE 5 MILLIONS À PRÊTER Sur approbation $

2565154

PROBLÈME DE CRÉDIT ?
FAILLITE ? DIVORCE ? REFUS DE CRÉDIT ?
CHEZ MÉGA AUTOMOBILE
VOTRE EMPLOI EST VOTRE CRÉDIT !
OBTENEZ UN FINANCEMENT AUTOMOBILE DE DEUXIÈME CHANCE ET ÉCONOMISEZ TEMPS ET ARGENT !
Plus de 5 000 000$
Financement disponible immédiatement.
MEGA AUTOMOBILE.com
www.megaautomobile.com
1261, BOUL. ST. JOSEPH, GATINEAU 819.770.2277
OUVERT 8 JOURS PAR SEMAINE
Certaines conditions s'appliquent. Voir un représentant pour les détails.
2565160

2006 MAZDA 6, automat., "tip tronic", 4 cyl., 4 portes, 152,000 km, tout équipée, fiable, entretenue A1, besoin de rien, 8 pneus, 9,200$ nég,. Vanessa au 819-456-4131.

2008 TOYOTA Camry hybride, 17,500$, 124,000 km, (819)962-5973

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvés.
2004 Toyota RV4, 4X4, 8,999$
2005 Dodge Ram SLT, 4X4, 12,999$
2005 F150 FX4, 4X4, 14,495$
2006 Ford Focus, 6,995$.
2007 Chevrolet Cobalt LS, 8,999$
2005 Chevrolet Equinox 4x4, 8,999$
2005 Chevrolet Malibu, 6,999$
2006 Dodge Caravan, 7,999$,
2007 Pontiac G5, 8,495$
2005 Chevrolet Silverado 4x4, 11,495$
Soyezapprouve.ca
Téléphonez, vous êtes approuvés.
À partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

CAMRY, COROLLA, MATRIX, YARIS ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU **Jacques Auto** (819)**568-5433.**

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2000 FORD Windstar, automat., très propre, équipé, clim., 8 roues, 232,000 km, 1,850$, ferme 819-776-5402

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

2000 GMC Sierra, 1/2 tonne, sport, meilleure offre, 819-351-4658.

2007 MAZDA B3000, 5 vit., **certifié**, 79,000 km, 10,900$, 819-243-0984.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2002 FORD Explorer XLT, 4.6L, automat., 124,000 km, forfait remorquage, 7,000 lb, toit ouvrant, int. cuir, DVD, clim. et plus, 9,365$, 613-276-2528.



2002 FORD F150, 4x4, extra propre, 89,000 km. 13,000$, 819-503-6621

2005 CHEVROLET Sylverado, très bonne condition, 16,199$, 819-669-5964 ou 819-923-4067

2005 NISSA Xtrail, parfaite condition, 135,000 km, 8,700$, 819-281-0802.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00$ À 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres. E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

0.00$ à 5,000$, achetons et vendons, autos+camions usagés, accidentés ou non, remorquage gratuit,819-568-4116

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

100$ et + . VÉHICULES accidentés ou non. Nous ramassons. 819-682-3525.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2008, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

NOUS achetons de vieilles voitures pour ferraille. Appelez Monsieur Bazou : 819-743-9891.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

PNEUS (195/65R15) 4 saisons sur jantes d'aluminium (4 noix): 2 Toyo Extensa (7 mois d'usure), 2 Toyo 800 Ultra 36 mois,400$, Marc, 819-684-9241

VENTE de pneus été et hiver usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

718 MOTOCYCLETTES



2004 SCOOTER Aprilia modèle Atlantic 200, 14,000 km, rouge éclatant, coffre, toile, comme neuf! 2,975$ nég. 819-664-1484, 819-664-3393.

2004 YAMAHA Scooter BW'S bleu 950$, 819-243-4224.

2005 HONDA Goldwing GL 1800, 66,000 km, avec remorque Denray modèle 98, parfaite condition, 16,000$, 819-243-1744.

HARLEY Davidson FXD 2000, équipé, 23, 000 km, doit vendre. 819-776-1227.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1998 FORD ClubCab 250, très bon état avec FifthWheel 1997 25 pi 1/2 avec extension 14 pi et génératrice 3000 Honda, 14,000$, 819-281-4808

2001 PROWLER Lynx, 29 pi., avec dinette, lits superposés, très bon état, 10,900$ nég, 819-639-2392

2003 TERRY Dakota, 29 pi, lits superposés, 15,500$, bon état, située au camping Domaine Héritage à Notre-Dame-du-Laus, vendue avec équipement complet, (819)246-8758.

2009 SCOOTER Yamaha Bw's, 49cc, neuf, 1,900$ ferme, 819-455-9611.

CAMPEUR 2005 Bronco (6 ou 8 pi), comme neuf, 6,900$, 819-923-7730.

CARAVANE à sellette, 31,5', modèle Springdale de Keystone légère, rallonge double, clim., etc., excellent état, 19,300$. 819-671-9179.

JAYCO SELETTE, 23 pi et demi, avec extension, 10,500$, 819-663-2501

ROULOTTE à sellette Crossroad, 2004, 28 pi, structure aluminium, très propre. Remorque Cargo Express, 16x8, 3 portes, tandem, freins électr., et remorque 6x8. 819-587-2864.

TENTE-roulotte Palomino, 10 pi, comme neuve, 5,400$, 819-684-2064

722 REMORQUES

GALVANISÉE, pour VTT, tracteurs et automobiles, 1-800-567-0546.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

ARCTIC CAT et suzuki, neufs et usagés, 1-800-567-0546.

VTT 6x6/8x8 ARGO Max amphibie. 819-985-2400 sportmotothurso.com

728 NAUTIQUE

AUBAINE!

1988 BATEAU SUNRAY, 25 pi, cabine pleine hauteur, refait de A à Z, moteur neuf de GM, 350 po cube, "transom" arrière, protection de la coque, hélice en acier inoxydable, hélice de rechange, incl. bouée et divers équipments avec remorque et quailage pour l'été 2011 incl., 17,500$, 819-771-6298.
À QUI LA CHANCE

2004 PRINCECRAFT PRO166, noir, Mercury 90 c.v., toit complet, remorque, 17,000$. Soir: 819-568-4875.

2 SEADOO avec remorque double: 1 XP 1993, 650cc, avec toile et hélice en acier inoxydable; 1 XP 1993, 580cc, avec toile et hélice en acier inoxydable, 2,500$, 819-771-6298.

NOUVELLE ANNONCE!
ATELIER POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

EVINRUDE 9.9, 1,200$; Honda 2 cv, 800$; chaloupe en aluminium 12 pi 750$; bateau pneumatique Avon, 600$, 819-243-5137.

PONTON 12 pi, très bon état, toit complet, 3,900$. François: 819-463-4735

PONTON 2009, 18 et 20 pi, avec toit et contrôle, sans moteur, jamais servi, 819-775-8048.

PONTON 2009, Prince Craft, Vintage, 21 pi, beige, toit campeur complet, tout équipé, moteur 60 cv, 4 temps, avec remorque, 76h d'utilisation, 23,000$, 819-243-5440.

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

INTERNATIONAL 1995, 10 roues, avec permis, 819-790-7015.

PLANTEUR À MAÏS, marque International, fonctionne bien, 950$, 819-281-5031, 613-816-7158.

LeDroitSur MonOrdi.ca

LA FAMILLE DESROCHERS a le regret de vous annoncer le décès de



MME CARMEN DESROCHERS
(née Meloche)

survenu le 5 mai 2011 à la Maison Bon Séjour, à l'âge de 88 ans. Elle était l'épouse de feu Jean-Roger Desrochers et la fille de feu Anthime Meloche et de feu Amanda Desjardins. Elle laisse dans le deuil son fils Raymond (Marthe Lacoste); sa petite-fille Nathalie (Michel Mercier) et ses arrière-petites-filles: Amélie et Gabrielle. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s.

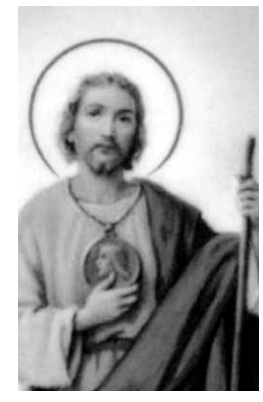
Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le mercredi 11 mai 2011 à 11h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Au lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois.

La famille désire remercier le personnel de la Maison Bon Séjour pour les bons soins prodigués et les attentions particulières.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426



REMERCIEMENTS
Remerciements à St-Jude pour faveur obtenue.
L.L.

C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET que nous vous faisons part du décès de



MADAME MONIQUE DOUCET LEFORT
1930 - 2011

décédée le mercredi 4 mai 2011, à l'âge de 80 ans. Enseignante au primaire à Hull de 1966 à 1988, elle a aussi fait partie du Choeur de chant de l'Ile de Hull. Précédée par ses parents: Lucien Doucet et Marianne Martineau; quatre frères: Marcel, Roger, Claude et Jean-Louis, une soeur, Rita, elle laisse dans le deuil son époux Omer Lefort; trois filles: Louise Lefort, Hélène (Yves Assiniwi) et Lucie (Sylvain Robitaille); ses cinq petits-enfants: Luc, Jhol, Élise, Denis et Camille; trois frères: Henri-Paul, André (Jeanne-D'Arc) et René; trois soeurs: Mariette (Jacques Pagé), Michèle (Antonio Figueiredo) et Madeleine. Elle laisse également un beau-frère, Benoit (Denise Leclerc); trois belles-soeurs: Rose-Aimée (Gaston Lemire), Lilianne (Yves Jean), Diane (Pierre Ferron) ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: le mardi 10 mai de 15 à 21 heures, le mercredi 11 mai de 9 heures à 10h30, à la maison funéraire Serge Legault.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le mercredi 11 mai à 11 heures, en la cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau, QC. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

DONS: à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois, 380, boul. St-Raymond, Gatineau, Qc., J9A 1V9, seraient appréciés.

Maison funéraire SERGE LEGAULT inc.
103, boul. des Allumettières, Gatineau
819-771-6289 • slegaultmf@bellnet.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

AVIS DE DÉCÈS



LILIANE LAROCQUE BÉGIN

est décédée le vendredi 6 mai 2011 à l'âge de 71 ans. Elle était la fille de feu Hector Larocque et de feu Kathleen Fournier. Elle laisse dans le deuil ses enfants Luc, Serge et Sylvie (Guy Racine). Elle laisse également 5 petits-enfants, 3 arrière-petits-enfants ainsi que ses 2 frères Rhéal et Michel. Elle fut prédécédée par sa soeur Jacqueline et ses frères Rene, Robert (Linda), Thomas et Gerald. La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** 180 ch. Montréal, Ottawa (613-241-3680) le mercredi 11 mai de 14h à 16h et de 19h à 22h. Une messe commémorative aura lieu le vendredi 13 mai à 10 h 30 en l'église Notre-dame-de-Lourdes, Vanier (435 ch. Montréal). Les souvenirs et hommages peuvent être transmis par Internet au www.racinerobertgauthier.com

Dignité

LES FAMILLES LEMAY ET GALIPEAU ont le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR ROGER GALIPEAU

décédé à Gatineau le 2 mai 2011, à l'âge de 67 ans. Il était le fils de feu Adélard Galipeau et de feu Emela Lacourse. Il laisse dans le deuil son épouse Diane Lemay et sa fille adorée Nancy Galipeau. Il laisse également ses soeurs: Fleurette, Reina, Pauline et Clairette (Claude Brisson); ses frères: René (Shirley St-Amour) et Paul (Mireille Guertin); ses belles-soeurs: Ginette Lemay (Paul Marcoux), Lise Lemay et Anne Morrissette et son beau-frère Michel Lemay (Marjolaine Pilon). Il fut prédécédé par son frère Jean-Guy et sa soeur Lina. Il laisse aussi un neveu très cher, André Galipeau, sa filleule Stéphanie Fugère et une amie très spéciale, Rhéanne Quérry ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le mardi 10 mai 2011 à 11h, à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation canadienne de la sclérose en plaques.

Un merci spécial à Linda Brazeau pour son encouragement tout au long de sa maladie.

Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

AVIS DE DÉCÈS

GERALD PHILIP

d'Ottawa, Ontario, est décédé le jeudi 5 mai 2011, à l'âge de 89 ans. Il était l'époux d'Avril Morrison. Il était le fils de feu Victor Philip et de feu Dorothy "Dora" Miranda. Il laisse sa soeur Rita et son neveu bien-aimé Glenn, ainsi que les enfants de Glenn: Derrick et Laurie Singletary. Il sera grandement manqué par ses amis Jean, Jacques "Coe" et Ray. Il fut prédécédé par sa soeur Geraldine. Pour ceux qui le désirent, des dons à L'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal (Frère André), 3800, Chemin Queen Mary, Montréal (Québec), H3V 1H6, seront grandement appréciés. Les funérailles seront célébrées le mercredi 11 mai 2011 à 10h30, à l'église St-Hugues de Sarsfield, Ont. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec la:

MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS
ROCKLAND, ONT.
613-446-4691
Condoléances et Dons au
www.maisonfunerairebrunet.ca

2e ANNIVERSAIRE



JEAN-LOUIS BRIZARD

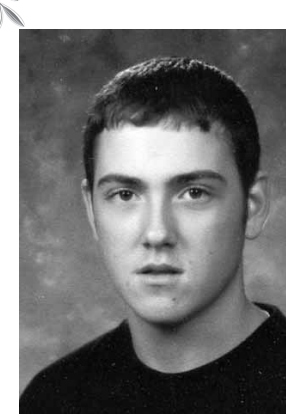
Cher époux, papa, grand-papa et ami bien-aimé. Depuis ton départ, il y a deux ans (9 mai 2009), il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Ton sourire et ton amour inconditionnel nous manquent beaucoup. Nous nous rappelons tes qualités: celles d'un homme intègre, généreux, au grand coeur et franc-parler. De là-haut, continue à veiller sur nous jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons

Ta famille

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

3e ANNIVERSAIRE





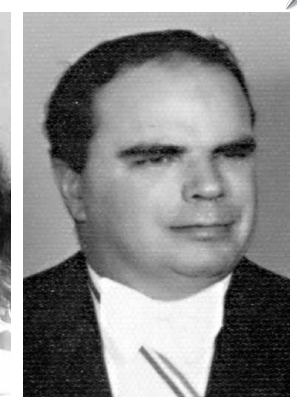
MARTIN LATRÉMOUILLE MARC-ANDRÉ MAINVILLE

Déjà 3 années de pasées sans ententre la douceur de vos voix. Vous nous manquez terriblement. Pour tous ceux et celles qui ont eu la chance de vous connaître, vous avez été une source de bonheur. Votre départ nous a déchirés. Vous étiez nos rayons de soleil et maintenant vous êtes nos étoiles qui brillent dans le ciel. Vous étiez si jeunes pour partir et nous laisser seuls. Si vous saviez combien les jours sont longs sans vous. Votre sourire et votre joie de vivre nous manquent énormément. Nous gardons un merveilleux souvenir de vous. Un jour, nous irons vous rejoindre là-haut dans la demeure de notre père éternel. Veillez sur nous, nous vous aimons pour toujours.

Vos familles

EN MÉMOIRE DE



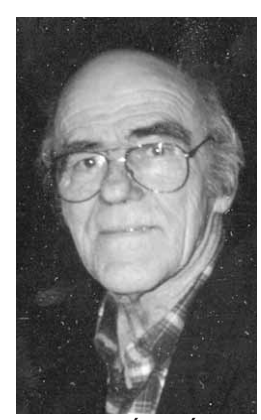


LISE MERCIER LÉANDRE MERCIER

Chère Lise, déjà 2 ans aujourd'hui le 9 mai 2011 et toi papa (Léandre) le 20 août prochain, cela fera 18 ans que tu nous as quittés pour cette nouvelle vie. Ce repos vous l'avez bien mérité, mais pour nous qui vous aimons, cela est arrivé trop vite. Votre visage, votre voix et votre sourire sont gravés à jamais dans nos coeurs. Nous vous demandons de continuer à veiller sur nous tous. De là-haut, veillez pour maman.

Ta femme Noëlla et toute votre grande famille

1er ANNIVERSAIRE



ANDRÉ HUPÉ

Joie et paix sont devenues ton partage depuis que tu nous as quittés. Nous pensons à toi quotidiennement. En attendant de franchir le seuil de ce lieu d'amour afin de t'y rejoindre, prie pour nous et protège nous tous car nous ne t'oublierons jamais.

Tes enfants

16e ANNIVERSAIRE



HÉLÈNE SABOURIN
(née Soucy)

Déjà 16 longues années se sont écoulées depuis ton départ mais le souvenir de ton visage est toujours là avec nous. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Notre plus grande consolation c'est l'espérance de te revoir un jour. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Parents et amis ayez une pensée pour elle. Nous t'aimons du plus profond de nos coeurs.

Yvon, Luc, Élaine, Denis,
parents et amis

REMERCIEMENTS



M. LÉOPOLD LEDUC

À la mémoire d'un être exceptionnel, Monsieur Léopold Leduc.
La famille tient à vous remercier de vos chaleureux et réconfortants témoignages de sympathie et dons lors de son décès.
Un merci spécial au personnel infirmier de l'Hôpital Montfort d'Ottawa pour les bons soins reçus.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Madame Jeanne Leduc
et famille.

REMERCIEMENTS



MICHEL GRAVELLE

Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

J.P.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

M.B.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

REMERCIEMENTS
Remerciements à
Saint frère André
pour faveur obtenue.

D.P., H.P. et G.P.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

R.B

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

R.C.

Aidez les enfants

Faites un don en achetant une œuvre d'art

www.galerieart.ca

LeDroit Kolegram CIASF Astral Media



BOXE EN BREF

PIER-OLIVIER CÔTÉ TOUJOURS INVAINCU

LAS VEGAS — Le Canadien Pier-Olivier Côté a conservé sa fiche parfaite avec un K.-O. technique au quatrième round contre Aris Ambriz dans un combat de la division des poids léger samedi à Las Vegas. Le Québécois de 26 ans a maximisé les coups de sa main droite dans les quatre premiers rounds d'un combat qui aurait pu en durer huit. Il a forcé l'arbitre Tony Weeks à arrêter le tout à 46 secondes du quatrième round après un autre coup droit. Ce combat était le deuxième de la sous-carte du méga combat de samedi entre Manny Paquiao et Sugar Shane Mosley. Côté a célébré sa victoire en effectuant un 360 dans les airs sur le ring avant de courir pour enlacer son entraîneur François Duguay. Côté a coupé l'Américain sous l'oeil gauche lors du deuxième round après une rafale de coups droits et il a frappé Ambriz alors qu'il était en perte d'équilibre pour l'envoyer au tapis au troisième. Côté, qui a porté sa fiche à 16-0 avec 11 K.-O.

La Presse Canadienne

PACQUIAO RESTE CHAMPION MONDIAL

LAS VEGAS — Manny Pacquiao l'a emporté par décision unanime contre Sugar Shane Mosley samedi soir, conservant ainsi son titre mondial WBO des poids mi-moyen avec sa 14e victoire consécutive. Pacquiao (54-3-2) n'a pas réussi le K.-O. qu'il désirait, mais le député philippin a conservé sa place parmi les meilleurs boxeurs livre pour livre, en battant méthodiquement Mosley (46-7-1) au MGM Grand Garden de Las Vegas. Pacquiao a envoyé Mosley au sol avec une combinaison droite-gauche à mi-chemin au troisième round. C'était seulement la troisième fois que Mosley se retrouvait au tapis au cours de sa prolifique carrière de 18 ans. Âgé de 39 ans, Mosley a réussi à envoyer son adversaire au tapis au 10e round lorsqu'il a semblé pousser Pacquiao alors que le champion décochait un violent coup. Pacquiao a terminé avec férocité même s'il a essuyé quelques huées, laissant Mosley sans victoire en trois combats.

Associated Press

Considéré comme le meilleur golfeur européen de tous les temps

Ballesteros perd sa lutte contre le cancer

ALLAN KELLY
Agence France-Presse

MADRID — L'Espagnol Severiano Ballesteros, mort à 54 ans samedi matin à son domicile dans le nord de l'Espagne, a fait émerger l'Europe du golf dans les années 1980 grâce à ses exploits au Masters d'Augusta ou dans la Ryder Cup.

Considéré comme le meilleur joueur européen de tous les temps, Ballesteros avait lui-même annoncé le 12 octobre 2008 souffrir d'une tumeur au cerveau, et a été opéré deux fois.

Il avait pris sa retraite à cinquante ans, en juillet 2007, après 33 années d'une carrière jonchée de titres. «Je n'ai plus l'envie et je ne veux plus sacrifier des choses comme avant, avait expliqué Ballesteros, visiblement ému, lors d'une conférence de presse donnée à Carnoustie avant l'Open de Grande-Bretagne 2008. J'ai renoncé à mes années d'adolescence et me suis battu nuit et jour pour me consacrer à 100 % au golf. J'ai encore un certain nombre de bonnes années devant moi et je veux passer un peu de temps avec mes trois enfants, mes amis et ma famille».

L'Espagnol était bardé de titres: il a remporté trois fois l'Open de Grande-Bretagne (1979, 1984 et 1988) et deux fois le Masters (1980 et 1983). Il a aussi appartenu à quatre reprises à l'équipe d'Europe victorieuse de la Ryder Cup, dont en 1997 comme capitaine.

Mais à la fin des années 1990, alors qu'il était devenu l'un des joueurs les plus connus de la planète, l'Espagnol a vu sa carrière connaître un brutal coup d'arrêt à cause de douleurs au dos. Depuis, ses tentatives de retour ont toutes échoué.

Juste avant ses 50 ans, il a échoué au Masters avec une humiliante dernière place, puis fait ses débuts un mois plus tard dans le circuit seniors américain, où il a terminé à nouveau dernier. «Depuis quelques mois j'étais un peu perdu, j'étais en proie à une lutte intérieure, avait-il expliqué. Ma tête disait: 'Je pense que tu devrais prendre ta retraite', mais mon cœur me disait qu'il valait mieux que je continue à jouer.»

Exploits retentissants

Né dans une famille modeste de Cantabrie, près de Santander — son père était jardinier de terrains de sport —, dans un pays peu équipé en greens de golf, il fait ses débuts à Carnoustie en 1975.

Mais c'est en 1979 qu'il a frappé un grand coup en remportant l'Open de Grande-Bretagne à Royal Lytham, où il s'est fait surnommer «le champion du parking» en référence à l'un de ses coups les plus fameux.

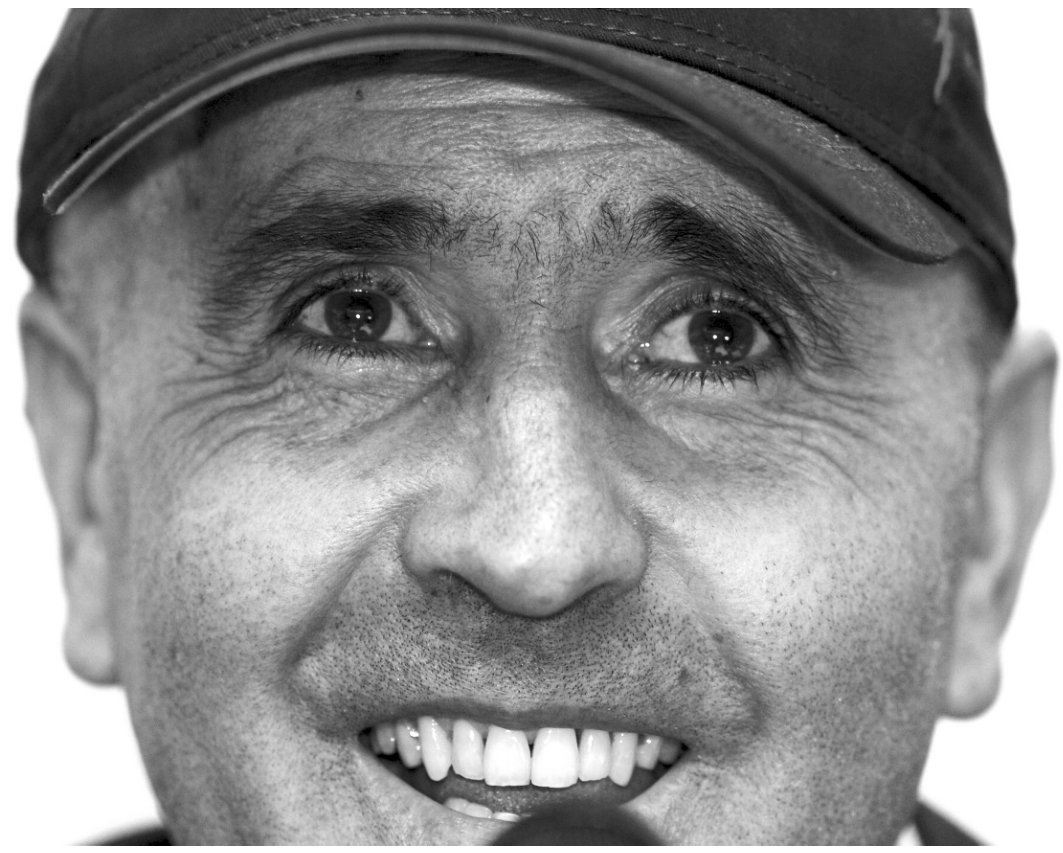
Pendant les deux décennies suivantes, il s'est affirmé comme l'un des tout meilleurs joueurs au monde et revalorise presque à lui seul le Tour européen, face à l'hégémonie américaine.

Il fut d'ailleurs le premier Européen à inscrire son nom au palmarès du Masters d'Augusta, en 1980 (il a récidivé en 1983), ouvrant la voie à d'autres joueurs originaires du Vieux continent.

Ses exploits dans la Ryder Cup ont également été retentissants, comme cette victoire de 1985 face aux Américains, la première depuis 1957. Mieux, en 1987, l'équipe européenne emmenée par Ballesteros s'est imposée pour la première fois sur le sol américain.

Cette période a marqué le summum de sa carrière et coïncide avec un rééquilibrage entre Américains et Européens, ces derniers se situant même désormais un cran au dessus dans la Ryder Cup.

Au moment de l'annonce de sa tumeur au cerveau en 2008 Ballesteros avait tenu à écarter toute raison médicale pour expliquer sa retraite, balayant les allégations de médias espagnols à l'époque selon lesquelles il aurait fait une tentative de suicides.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Severiano Ballesteros, le 14 octobre 2009. L'Espagol a rendu l'âme samedi matin des suites d'un cancer du cerveau. Il avait 54 ans.

GOLF EN BREF

GLOVER REMPORTE LE CHAMPIONNAT WELLS FARGO

CHARLOTTE, N.C. — Lucas Glover est redevenu un gagnant pour la première fois depuis son triomphe lors de l'Omnium des États-Unis en 2009. Il a conclu sa ronde finale avec trois normales, hier, pour remettre une carte de 69, moins-3, pour ensuite remporter le Championnat Wells Fargo en prolongation contre son ancien coéquipier à l'Université Clemson Jonathan Byrd avec une autre normale au trou nº 18. Byrd a calé un oiselet sur une distance de 15 pieds au 18e trou pour forcer la présentation d'une prolongation en raison de son score de 72. Il était en difficulté, juste à l'extérieur d'un ruisseau sur le 18e lors de la prolongation. Glover n'avait pas signé de victoire à ses 41 derniers tournois, soit depuis qu'il était sorti vainqueur à Bethpage Black.

Associated Press

LEHMAN A LE DERNIER MOT SUR SENIOR EN PROLONGATION

BIRMINGHAM, ALA. — Tom Lehman a remporté le tournoi Tradition et a triomphé pour la troisième fois en sept tournois du circuit senior cette saison, hier, battant Peter Senior grâce à une normale au deuxième trou de prolongation. Senior a raté de bien peu un roulé de cinq pieds qui lui aurait donné la normale au trou décisif, le 18e. Les deux golfeurs avaient inscrit la normale au premier trou supplémentaire, le 18e également. Lehman et Senior ont terminé le parcours régulier à 275, 13 coups sous la normale. Senior a connu une ronde de 68, un coup de mieux que Lehman. Lehman remportait un deuxième tournoi majeur et un cinquième titre au total sur le circuit des Champions.

Associated Press

LE SPORT EN CHIFFRES

BASEBALL - MLB

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
New York	19	13	,594	-	G 1	12-6	7-7
Tampa Bay	20	14	,588	-	G 4	9-10	11-4
Boston	16	18	,471	4	G 2	10-9	6-9
TORONTO	**15**	**19**	**,441**	**5**	**P 2**	**7-7**	**8-12**
Baltimore	14	19	,424	5,5	P 4	7-11	7-8

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Cleveland	22	11	,667	-	P 1	13-2	9-9
Kansas City	18	16	,529	4,5	P 1	15-8	3-8
Detroit	17	18	,486	6	G 2	9-7	8-11
Minnesota	12	20	,375	9,5	P 2	4-6	8-14
Chicago	13	22	,371	10	G 2	5-11	8-11

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Los Angeles	20	15	,571	-	G 1	8-8	12-7
Oakland	18	17	,514	2	G 1	8-8	10-9
Texas	18	17	,514	2	P 1	12-7	6-10
Seattle	16	19	,457	4	P 2	8-11	8-8

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

VENDREDI 6 MAI
Tampa Bay 6 Baltimore 2
Detroit 4 **TORONTO 7**
Minnesota 9 Boston 2
N.Y. Yankees 4 Texas 1
Oakland 3 Kansas City 2
Seattle 3 Chicago White Sox 2
L.A. Angels 2 Cleveland 1

SAMEDI 7 MAI
Detroit 9 **TORONTO** 0
Boston 4 Minnesota 0
Tampa Bay 8 Baltimore 2
Kansas City 4 Oakland 3
Texas 7 N.Y. Yankees 5
Cleveland 4 L.A. Angels 3
Chicago White Sox 6 Seattle 0

DIMANCHE 8 MAI
Detroit 5 **TORONTO** 2
Detroit 5 Toronto 2
Boston 9 Minnesota 5
N.Y. Yankees 12 Texas 5
Tampa Bay 5 Baltimore 3
Oakland 5 Kansas City 2
L.A. Angels 6 Cleveland 5
Chicago White Sox 5 Seattle 2

LUNDI 9 MAI
Detroit à **TORONTO**, 19h07
(Scherzer 5-0 vs Morrow 1-1)
Minnesota à Boston, 19h10
(Blackburn 2-4 vs Beckett 2-1)
Oakland au Texas, 20h05
(Cahill 5-0 vs C.Wilson 4-1)
Chicago White Sox à L.A. Angels, 22h05
(E.Jackson 2-4 vs E.Santana 1-3)

MARDI 10 MAI
Seattle à Baltimore, 19h05
Tampa Bay à Cleveland, 19h05
Kansas City à N.Y. Yankees, 19h05
Boston à **TORONTO**, 19h07
Oakland au Texas, 20h05
Detroit au Minnesota, 20h10
Chicago White Sox à L.A. Angels, 22h05

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Philadelphie	22	10	,688	-	G 1	13-6	9-4
Floride	20	13	,606	2,5	G 1	11-7	9-6
Atlanta	19	16	,543	4,5	P 1	9-7	10-9
Washington	16	18	,471	7	P 1	9-7	7-11
New York	15	19	,441	8	P 1	8-11	7-8

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
St. Louis	20	15	,571	-	G 1	10-9	10-6
Cincinnati	18	16	,529	1,5	G 1	10-9	8-7
Pittsburgh	17	17	,500	2,5	G 2	6-9	11-8
Chicago	15	18	,455	4	P 1	7-10	8-8
Milwaukee	14	20	,412	5,5	P 1	8-5	6-15
Houston	13	21	,382	6,5	P 2	7-9	6-12

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff	Séq	Dom	Ext
Colorado	18	14	,563	-	P 4	7-6	11-8
San Francisco	18	16	,529	1	G 3	7-5	11-11
Los Angeles	16	19	,457	3,5	G 1	9-9	7-10
Arizona	15	18	,455	3,5	P 1	10-9	5-9
San Diego	14	20	,412	5	G 1	7-14	7-6

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

VENDREDI 6 MAI
Cincinnati 5 Chicago Cubs 4
Atlanta 5 Philadelphie 0
Houston 3 Pittsburgh 2
N.Y. Mets 6 L.A. Dodgers 3
Washington 3 Floride 2
St. Louis 6 Milwaukee 0
San Diego 4 Arizona 3
San Francisco 4 Colorado 3

SAMEDI 7 MAI
Chicago Cubs 3 Cincinnati 2
Milwaukee 4 St. Louis 0
Philadelphie 3 Atlanta 0
Pittsburgh 6 Houston 1
Washington 5 Floride 2
N.Y. Mets 4 L.A. Dodgers 2
Arizona 6 San Diego 0
San Francisco 3 Colorado 2

DIMANCHE 8 MAI
L.A. Dodgers 4 N.Y. Mets 2
Floride 8 Washington 0
Pittsburgh 5 Houston 4
St. Louis 3 Milwaukee 1
Cincinnati 2 Chicago Cubs 0
San Diego 4 Arizona 3
San Francisco 3 Colorado 0
Atlanta 5 Philadelphie 2 *(en 9e m.)*

LUNDI 9 MAI
L.A. Dodgers à Pittsburgh, 19h05
(Billingsley 2-1 vs Karstens 2-1)
Philadelphie en Floride, 19h10
(Blanton 0-1 vs Vazquez 2-2)
Cincinnati à Houston, 20h05
(T.Wood 1-3 vs An.Rodriguez 0-0)
San Diego à Milwaukee, 20h10
(Latos 0-4 vs Greinke 0-1)
N.Y. Mets au Colorado, 20h40
(Capuano 2-3 vs Chacin 4-2)

MARDI 10 MAI
L.A. Dodgers à Pittsburgh, 19h05
Washington à Atlanta, 19h10
Philadelphie en Floride, 19h10
St. Louis à Chicago Cubs, 20h05
Cincinnati à Houston, 20h05
San Diego à Milwaukee, 20h10
N.Y. Mets au Colorado, 20h40
Arizona à San Francisco, 22h15

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2011



1-WASHINGTON	2	2	2	4	3		
8-N.-Y. RANGERS	1	0	3	3	1		

2-PHILADELPHIE	0	5	4	0	3	5	5
7-BUFFALO	1	4	2	1	4	4	2

3-BOSTON	0	1	4	5	2	1	4
6-MONTRÉAL	2	3	2	4	1	2	3

4-PITTSBURGH	3	1	3	3	2	2	0
5-TAMPA BAY	0	5	2	2	8	4	1

1-WASHINGTON	2	2	3	3			
5-TAMPA BAY	4	3	4	5			

2-PHILADELPHIE	3	2	1	1			
3-BOSTON	7	3	5	5			

1-VANCOUVER	1	1	3	4	3		
5-NASHVILLE	0	2	2	2	4		

2-SAN JOSE	2	2	4	3	3		
3-DETROIT	1	1	3	4	4		

1-VANCOUVER	2	4	3	2	0	3	2
8-CHICAGO	0	3	2	7	5	4	1

2-SAN JOSE	3	0	6	6	1	4	
7-LOS ANGELES	2	4	5	3	3	3	

3-DETROIT	4	4	4	6			
6-PHOENIX	2	3	2	3			

4-ANAHEIM	1	5	3	6	3	2	
5-NASHVILLE	4	3	4	3	4	4	

ASSOCIATION EST - DEMI-FINALES

WASHINGTON (1) C. TAMPA BAY (5)

Vendredi 29 avril
Tampa Bay 4 Washington 2
Dimanche 1er mai
Tampa Bay 3 Washington 2 (P)
Mardi 3 mai
Washington 3 Tampa Bay 4
Mercredi 4 mai
Washington 3 Tampa Bay 5
(Tampa Bay remporte la série 4-0)

PHILADELPHIE (2) C. BOSTON (3)

Samedi 30 avril
Boston 7 Philadelphie 3
Lundi 2 mai
Boston 3 Philadelphie 2 (P)
Mercredi 4 mai
Philadelphie 5 Boston 1
Vendredi 6 mai
Philadelphie 1 Boston 5
(Boston remporte la série 4-0)

MENEURS - SÉRIES LNH

(sans le match d'hier)	B	P	Pts
Martin Saint-Louis			
Ryan Kesler, Vcr	5	8	13
Vincent Lecavalier, TB	5	7	12
Ryan Clowe, SJ	4	8	12
Patrice Bergeron, Bos	2	10	12
Steve Downie, TB	2	10	12
Claude Giroux, Phi	1	11	12
Joel Ward, Nash	7	5	12
Brad Marchand, Bos	5	6	11
Teddy Purcell, TB	1	10	11
Nathan Horton, Bos	5	5	10
David Krejci, Bos	5	5	10
Alex Ovechkine, Wash	5	5	10
Mike Cammalleri, Mtl	3	7	10
Datsyuk, Det	3	7	10

HOCKEY - LHJMQ

FINALE

GATINEAU C. SAINT-JEAN

Jeudi 5 mai
Gatineau 1 Saint-Jean 2
Samedi 7 mai
Gatineau 3 Saint-Jean 2
Lundi 9 mai
Saint-Jean à Gatineau, 19h30
(Saint-Jean mène la série 1-1)
Mercredi 11 mai
Saint-Jean à Gatineau, 19h30
Vendredi 13 mai
Gatineau à Saint-Jean, 18h30
SN-Dimanche 15 mai
Saint-Jean à Gatineau, 19h

HOCKEY - LHO

FINALE

OWEN SOND C. MISSISSAUGA

Mardi 3 mai
Owen Sound 2 Mississauga 5
Jeudi 5 mai
Mississauga 6 Owen Sound 2
Vendredi 6 mai
Owen Sound 6 Mississauga 5 (P)
Dimanche 8 mai
Mississauga 1 Owen Sound 2 (P)
(La série est égale 2-2)
Mardi 10 mai
Owen Sound à Mississauga, 19h
Vendredi 13 mai
SN-Mississauga à Owen Sound, 19h

HOCKEY - CHAMPIONNAT MONDIAL

CLASSEMENT - PRÉLIMINAIRE

GROUPE E

	Mj	G	GP	DP	D	Bp	Bc	P
Rép. tchèque	4	4	0	0	0	14	5	12
Finlande	4	2	1	0	1	13	8	8
Allemagne	4	2	0	2	0	13	12	8
Russie	4	2	0	0	2	10	11	6
Danemark	4	0	1	0	3	8	18	2
Slovaquie	4	0	0	0	4	9	13	0

GROUPE F

	Mj	G	GP	DP	D	Bp	Bc	P
CANADA	**4**	**2**	**2**	**0**	**0**	**20**	**9**	**10**
Suède	4	3	0	1	0	16	7	10
É.-U.	4	2	0	1	1	12	14	7
Norvège	4	1	1	0	2	12	13	5
Suisse	4	0	1	1	2	6	9	3
France	4	0	0	1	3	3	171	

CALENDRIER - 2E TOUR

SAMEDI 7 MAI
Danemark 4 Allemagne 3 (SO)
Finlande 2 Slovaquie 1
CANADA 3 Norvège 2
É.-U. 3 France 2
DIMANCHE 8 MAI
République tchèque 3 Russie 2
Suède 2 Suisse 0
LUNDI 9 MAI
Slovaquie c. Danemark, 6h15
France c. Norvège, 6h15
Russie c. Finlande, 10h15
Suisse c. É.-U., 10h15
Allemagne c. République tchèque, 14h15
CANADA c. Suède, 14h15

ASSOCIATION OUEST - DEMI-FINALES

VANCOUVER (1) C. NASHVILLE (5)

Jeudi le 28 avril
Nashville 0 Vancouver 1
Samedi 30 avril
Nashville 2 Vancouver 1 (2P)
Mardi 3 mai
Vancouver 3 Nashville 2 (P)
Jeudi 5 mai
Vancouver 4 Nashville 2
Samedi 7 mai
Nashville 4 Vancouver 3
Lundi 9 mai
Vancouver à Nashville, 20h
(Vancouver mène la série 3-2)

SAN JOSE (2) C. DETROIT (3)

Vendredi 29 avril
Detroit 1 San Jose 2
Dimanche 1er mai
Detroit 1 San Jose 2
Mercredi 4 mai
San Jose 4 Detroit 3 (P)
Vendredi 6 mai
San Jose 3 Detroit 4
Dimanche 8 mai
Detroit 4 San Jose 3
(San Jose mène la série 3-1)
Mardi 10 mai
San Jose à Detroit, 20h

SHARKS 3 RED WINGS 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. San Jose, Setoguchi 5 (Boyle, Thornton) 17:18

Pénalités - Stuart, Det, 5:46; Lidstrom, Det, 12:26; Franzen, Det, Thornton SJ, 17:43.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. San Jose, Pavelski 5 (Clowe, Wellwood) 15:32
3. Detroit, Kronwall 2 (Datsyuk, Stuart) 16:25

Pénalités - Datsyuk, Det, 2:46; Thornton, SJ, 10:05.

TROISIÈME PÉRIODE
4. San Jose, Couture 4 (Heatley) 0:54
5. Detroit, Ericsson 1 (Zetterberg, Datsyuk) 3:43
6. Detroit, Cleary 2 (Kronwall, Bertuzzi) 5:29
7. Detroit, Holmstrom 3 (Lidstrom, Datsyuk) 13:52

Pénalités - Heatley, SJ, 1:25; Abdelkader Det, 14:55.

Tirs au but

Detroit	7	9	6	- 22
San Jose	16	14	12	- 42

Gardiens - Detroit: Howard (G,6-3); San Jose: Niemi (P,6-4).
Avantages numériques - Detroit: 0-2; San Jose: 0-4.
Arbitres - Chris Lee, Tim Peel.
Assistance - 17 562

HOCKEY - LAH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

BINGHAMTON C. PORTLAND

Vendredi 6 mai
Binghamton 3 vs Portland 0
(Binghamton remporte la série 4-2)

MANITOBA C. HAMILTON

Dimanche 8 mai
Manitoba 1 Hamilton 0
(Hamilton mène la série 3-3)
Lundi 9 mai
Manitoba à Hamilton, 19h30

FORMULE 1

GRAND PRIX DE TURQUIE

RANG, NOM, ÉCURIE, TOURS	TEMPS
1. Vettel, Red Bull, 58	1h30:17,558
2. Webber, Red Bull, 58	1h30:26,365
3. Alonso, Ferrari, 58	1h30:27,633
4. Hamilton, McLaren, 58	1h30:57,790
5. Rosberg, Mercedes, 58	1h31:05,097
6. Button, McLaren, 58,	1h31:16,989
7. Heidfeld, Renault, 58	1h31:18,415
8. Petrov, Renault, 58	1h31:25,726
9. Buemi, Toro Rosso, 58	1h31:26,952
10. Kobayashi, Sauber, 58	1h31:35,579
11. Massa, Ferrari, 58	1h31:37,381
12. Schumacher, Mercedes, 58	1h31:43,002
13. Sutil, Force India, 57	à un tour
14. Perez, Ferrari, 57	à un tour
15. Barrichello, Williams, 57	à 1 tour
16. Alguersuari, , Toro Rosso, 57	à 1 tour
17. Maldonado, Williams, 57	à 1 tour
18. Trulli, Lotus-Renault, 57	à 1 tour
19. Kovalainen, Lotus-Renault, 56	à 2 tours
20. d'Ambrosio, Virgin, 56	à 2 tours
21. Karthikeyan, Hispania, 55	à 3 tours
22. Liuzzi, Hispania, 53	à 5 tours
Non classés	
23. di Resta, Force India, 44	abandon
24. Glock, Virgin, 0	abandon

CLASSEMENT DES PILOTES

1. Sebastian Vettel (All.)	93,0
2. Lewis Hamilton (Ang.)	59,0
3. Mark Webber (Aus.)	55,0
4. Jenson Button (Ang.)	46,0
5. Fernando Alonso (Esp.)	41,0
6. Felipe Massa (Bré.)	24,0
7. Nick Heidfeld (All.)	21,0
8. Vitaly Petrov (Rus.)	21,0
9. Nico Rosberg (All.)	20,0
10. Kamui Kobayashi (Jap.)	8,0
11. Michael Schumacher (All.)	6,0
12. Sébastien Buemi (Sui.)	6,0
13. Adrian Sutil (All.)	2,0
14. Paul di Resta (Éco.)	2,0

CLASSEMENT DES CONSTRUCTEURS

1. Red Bull	148,0
2. McLaren	105,0
3. Ferrari	65,0

BASKETBALL - NBA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES - DEMI-FINALES D'ASSOCIATION

ASSOCIATION DE L'EST

CHICAGO (1) C. ATLANTA (5)

Lundi 2 mai
Atlanta 103 Chicago 95
Mercredi 4 mai
Atlanta 82 Chicago 99
Vendredi 6 mai
Chicago 82 Atlanta 99
Dimanche 8 mai
Chicago 100 Atlanta 88
(La série est égale 2-2)
Mardi 10 mai
Atlanta à Chicago, heure à préciser

MIAMI (2) C. BOSTON (3)

Dimanche 1er mai
Miami 99 Boston 90
Mardi 3 mai
Boston 91 Miami 102
Samedi 7 mai
Boston 97 Miami 81
Lundi 9 mai
Miami à Boston, 19h
(Miami mène la série 2-1)
Mercredi 11 mai
Boston à Miami, heure à préciser

ASSOCIATION DE L'OUEST

L.A. LAKERS (2) C. DALLAS (3)

Lundi 2 mai
Dallas 96 L.A. Lakers 94
Mercredi 4 mai
Dallas 93 L.A. Lakers 81
Vendredi 6 mai
Dallas 98 L.A. Lakers 92
Dimanche 8 mai
L.A. Lakers 86 Dallas 122
(Dallas remporte la série 4-0)

OKLAHOMA CITY (4) C. MEMPHIS (8)

Dimanche 1er mai
Memphis 114 Oklahoma City 101
Mardi 3 mai
Memphis 102 Oklahoma City 111
Samedi 7 mai
Oklahoma City 93 Memphis, 101
Lundi 9 mai
Oklahoma City à Memphis, 21h30
(Memphis mène la série 2-1)
Mercredi 11 mai
Memphis à Oklahoma, heure à préciser

MÉTÉO

OTTAWA-GATINEAU

AUJOURD'HUI

Ensoleillé avec passages nuageux.

Max. 18

CETTE NUIT

Dégagé.

Min. 5

LES NORMALES

Maximum: 17°
Minimum: 5°

Lever du soleil: 5h42
Coucher du soleil: 20h16

DEMAIN

Max. 18
Min. 6

Ensoleillé

MERCREDI

Max. 21
Min. 6

Ensoleillé.

RÉGIONALES

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

Max. 15
Min. 3

Ensoleillé.

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

Max. 18
Min. 5

Ensoleillé avec passages nuageux.

AU PAYS

HALIFAX	pluvieux	9	6
MONTRÉAL	ensoleillé	18	6
QUÉBEC	nuageux	14	6
TORONTO	ensoleillé	16	7
VANCOUVER	ensoleillé	17	8

LE MONDE

LISBONNE	ensoleillé	26	14
LONDRES	nuageux	19	11
LOS ANGELES	nuageux	19	11
MOSCOU	averses	17	8
PARIS	nuageux	25	12

AU SOLEIL

ACAPULCO	nuageux	33	23
CANCUN	nuageux	32	23
LA HAVANE	nuageux	33	19
MIAMI	ensoleillé	32	22
MYRTLE BEACH	ensoleillé	25	18
ORLANDO	ensoleillé	34	22
RÉP. DOM.	ensoleillé	33	22
VIRGINIA BEACH	ensoleillé	23	13

AFFAIRES

BOSTON	averses	19	9
CHICAGO	orageux	19	13
NEW YORK	ensoleillé	21	11

LEDROIT, LE LUNDI 9 MAI 2011

NOTRE ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION **Marc Brassard**
JOURNALISTES **Martin Comtois** **Jean-François Plante** **Sylvain St-Laurent**
PUPITREURS **Denis Huppé** **Nicolas Tremblay**
STATISTICIENS **Louis Gagnon** **Guillaume St-Pierre** **Rendall Sylvain-Hernandez**

Doublé Red Bull de Grand Prix de Formule un de Turquie

Vettel n'a jamais été inquiété

ISTANBUL, TURQUIE — L'Allemand Sebastian Vettel a remporté le Grand Prix de Formule Un de Turquie, dimanche, savourant du même coup son troisième succès de la saison.

Parti en pole position, le pilote Red Bull, qui est en tête du championnat des pilotes, a devancé son coéquipier australien Mark Webber.

Vettel, champion du monde en titre, n'a jamais été inquiété sur le circuit d'Istanbul Park après s'être élancé de la pôle position pour la quatrième fois consécutive. Il a finalement croisé le fil d'arrivée 8,8 secondes devant son coéquipier.

« Nous avons compté sur ce coussin tout au long de la course, ce qui nous a permis d'agir, plutôt que de réagir, a commenté Vettel. Personne n'était vraiment dans nos rétroviseurs, ce qui aurait changé la situation. »

34 points d'avance

Vettel, qui est devenu à 23 ans le plus jeune champion du monde, est de nouveau le favori pour l'emporter cette année puisqu'il dispose déjà d'une avance de 34 points au classement général sur le pilote McLaren Lewis Hamilton.

« Nous avons vu la rapidité avec laquelle les choses ont changé l'an dernier, c'était très serré, a rappelé l'Allemand, qui a décroché le titre à la dernière journée du calendrier l'an dernier. Nous devons prendre une étape à la fois — certes, un bon début de campagne aide —, mais il reste encore beaucoup de courses à disputer. »

Les Red Bulls se sont élancées des deux premières places sur la grille de départ, Webber dépassant Fernando Alonso tardivement, à l'occasion d'une course marquée par de nombreux accrochages et dépassements. Les quatre premiers pilotes ont bouclé la distance après avoir effectué quatre arrêts aux puits, principalement pour changer de pneus.

Une belle bagarre

« La bataille avec Fernando en milieu de course était inattendue, a reconnu l'Australien. Ce fut une belle bagarre. »

Alonso a terminé troisième, procurant ainsi un premier podium cette saison à Ferrari.

« De façon générale, nous avons connu un bon week-end, la voiture a été plus performante que durant les trois premières courses du championnat, a dit l'Espagnol. Nous nous sommes amusés de nouveau, nous avons éprouvé du plaisir à nous battre pour des positions. »

Hamilton n'a jamais été dans le coup et a terminé quatrième.

Webber s'est amélioré à chaque course depuis le Grand Prix d'Australie.

L'Australien a terminé cinquième à Melbourne, quatrième en Malaisie et troisième en Chine.

« Je m'étais dit que je ne pouvais terminer troisième (ici), après avoir commencé la course en Chine au 18e rang et être grimpé sur la troisième marche du podium », a déclaré Webber en blaguant.

Associated Press



ASSOCIATED PRESS

Sebastian Vettel célèbre sa victoire au Grand Prix de Turquie de Formule un.

Brad Sinopoli réclamé en quatrième ronde par Calgary

Le quart des Gee Gees obtiendra sa chance

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Est-ce que Brad Sinopoli pourra réussir là où plusieurs quarts-arrières canadiens ont échoué?

Les Stampeders de Calgary le croient. Ils ont fait de la vedette des Gee Gees d'Ottawa leur choix de quatrième ronde, 29e au total, hier, lors du repêchage annuel de la Ligue canadienne de football (LCF).

Élu joueur de l'année en 2010 dans les rangs universitaires canadiens, Sinopoli devient seulement le cinquième quart à être sélectionné depuis 2003. Aucun des quatre autres joueurs choisis durant cette période n'a évolué à leur position naturelle dans le circuit Cohon.

Seuls Marc-Olivier Brouillette (2010) et Mathieu Bertrand (2003) ont vu de l'action dans la LCF mais après avoir été mutés de position. Le premier a joué l'an dernier neuf parties en tant que secondeur et membre des unités spéciales chez les Alouettes de Montréal. Le second s'est trouvé une niche au poste de centre-arrière chez les Eskimos d'Edmonton.

Les Stampeders n'ont aucune intention de recycler Sinopoli dans un autre rôle. Ils tiennent à le voir lancer le ballon au camp d'entraînement en juin.

« Il (Brad) va gagner ou perdre un poste selon les mêmes critères en place pour les autres », a soutenu l'entraîneur et directeur général John Hufnagel durant une conférence téléphonique.

Cet ancien coordonnateur à l'attaque dans la NFL — et aussi ancien quart-arrière — n'a pas repêché Sinopoli uniquement pour plaire aux amateurs canadiens. Il a zieuté plusieurs bandes vidéos de parties des Gee Gees.

Tout ça flanqué d'un de ses adjoints, Dave Dickenson, qui a connu une longue carrière dans la LCF. La paire a été épatée par l'athlète qui ne ressemble en rien aux autres quarts canadiens. Il fait 6'4'' et 210 livres. Un gabarit que l'on voit plus souvent dans la NCAA qu'ici.

« Il (Brad) possède de bonnes habiletés et il dirige bien l'attaque. Il est rapide. Il possède un puissant bras et sa technique pour lancer le ballon est très bonne. Il lit bien le jeu et il semble prêt. »

S'il est retranché, Brad Sinopoli pourra disputer une cinquième et dernière saison l'automne prochain chez les Gee Gees. Il a été le meneur au pays l'an dernier chez les quarts au chapitre des passes de touché, les verges gagnées au sol et via la voie aérienne.

Il a été le seul joueur des siens à être réclamé.

L'unique espoir de l'Outaouais, le receveur éloigné Daud Semalulu, a été ignoré malgré une solide prestation en mars dernier à un camp d'évaluation de la LCF. Le natif d'Aylmer avait été un des invités les plus rapides et agiles.

Deux joueurs originaires d'Ottawa, les bloqueurs Scott Mitchell et Tyler Holmes, ont été choisis en première ronde, respectivement par Edmonton et Toronto. Ils ont passé la dernière saison dans la NCAA.

Muamba, le tout premier

Par ailleurs, les Blue Bombers de Winnipeg ont sélectionné le secondeur de l'Université St. Francis Xavier Henoc Muamba au premier rang du repêchage universitaire canadien de la LCF. Muamba, qui mesure six pieds et pèse 230 livres, a été sacré joueur défensif par excellence du réseau universitaire canadien l'an dernier.

Les Alouettes de Montréal ont choisi le botteur Brody McKnight de l'Université Montana.

avec PC

Djokovic invaincu en 2011

MADRID — Novak Djokovic a vaincu Rafael Nadal 7-5, 6-4 en finale à Madrid. Le Serbe, qui a ainsi enregistré sa 34e victoire d'affilée, est toujours invaincu en 2011. Il a empoché une bourse de 849 000 $US.

Le Serbe avait aussi défait Nadal en finale aux tournois de Key Biscayne et d'Indian Wells, plus tôt cette saison. Il s'agissait aussi du sixième titre de Djokovic en 2011, ce qui lui a permis de surpasser la série de 31 victoires consécutives de Bjorn Borg en 1980. Il peut maintenant viser John McEnroe, le détenteur du record de tous les temps à 42-0, réalisé en 1984.

Chez les dames, Petra Kvitova a décroché son troisième titre de la campagne, dimanche, lorsqu'elle a défait Victoria Azarenka 7-6 (3), 6-4 en finale féminine.

Raonic perd

Par ailleurs, le Canadien Milos Raonic s'est incliné devant l'Espagnol Fernando Verdasco 6-4, 6-4, hier, en lever de rideau de l'Omnium d'Italie.

Associated Press avec PC

BASEBALL EN BREF

PAS DE DÉCISION POUR ÉRIK BÉDARD

Le gaucher Érik Bédard a obtenu neuf retraits sur des prises, un sommet cette saison, mais il n'a pas été impliqué dans la décision hier alors que les Mariners de Seattle se sont avoués vaincus 5-2 en 10 manches face aux White Sox de Chicago. L'artilleur originaire de Navan a été d'office pendant cinq manches, accordant deux points, dont un seul mérité, sur cinq coups sûrs et deux buts sur balles. Il a quitté le match après avoir effectué 100 tirs, dont 70 pour des prises. Bédard, dont la fiche est de 1-4 à son retour au jeu cette saison après une absence de près de deux saisons, a ainsi réduit sa moyenne de points mérités à 4,78.

LES FAT CATS LANCENT LEUR SAISON

Les Fat Cats d'Ottawa ont commencé la deuxième saison de leur histoire du bon pied samedi en défaisant les Twins de Burlington 7-4, puis ils se sont avoués vaincus 5-1 hier devant les Maple Leafs de Toronto. Le lanceur droitier de Gatineau Will Sebastian a été utilisé en relève samedi, terminant la rencontre alors que les Twins ont tenté de combler un déficit de 7-0 avec une poussée de quatre points en fin de neuvième manche. Les Fat Cats seront à nouveau sur la route la semaine prochaine avant d'inaugurer leur saison à domicile le 21 mai contre Kitchener.

LeDroit

La triathlète de Gatineau finit septième au Mexique

Même un mur n'a pu ralentir Tremblay



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Une collision dans l'eau la faisait grimacer de douleur après la course. Mais son résultat final, lui, la faisait sourire.

Autre journée, autre péripétie dans la vie de Kathy Tremblay. La triathlète de Gatineau a signé sa meilleure performance en presque deux ans, hier matin, terminant septième à la Coupe du monde de Monterrey, au Mexique. Seulement 36 secondes la séparaient de la gagnante Sarah Haskins, des États-Unis, qui a signé un chrono d'une heure, 57 minutes et 15 secondes.

Tout ça malgré un accident en natation qui aurait pu facilement caler sa course. Tremblay a frappé un mur de béton en prenant un virage un peu trop serré.

Des étoiles...

«Je suis entrée tête première. C'était la première fois que ça m'arrivait. J'ai vu des étoiles. C'est comme si j'avais été frappée par Lucian Bute, a-t-elle imagé en riant.

«J'ai été coupée. Je saignais, mais j'ai quand même pu continuer, un peu grâce à l'adrénaline et un pansement.»

Mais le réveil s'annonce brutal dans les prochaines heures. Les médecins l'ont déjà avertie.

«Je risque d'avoir le nez enflé et le tour des yeux un peu bleus.»

Un prix à payer qui ne la dérangeait pas afin de renouer avec le succès. Son meilleur résultat auparavant remontait à juillet 2009 en Allemagne. Tremblait alors pris le 10e rang.

Depuis, l'athlète âgée de 28 ans en a arraché. Ça, et elle a été victime de plusieurs malchances en piste.

Le mois dernier, Tremblay avait entamé la saison avec des 15e et 34e positions en Australie. «Je pars de loin. J'ai recommencé à zéro en janvier et je sens que ça va de mieux en mieux, se réjouissait-elle.

«J'ai été dans la course du début jusqu'à la fin. J'ai retrouvé ce *feeling* de courir vite. Je sens que je suis de retour dans la 'game'.»

Tremblay se trouvait dans le peloton de chasse en quittant l'eau. Elle a toutefois mené la charge lors des 40 km de vélo, se hissant même jusqu'au cinquième rang.

Cela l'encourageait. Elle a passé une partie de l'hiver à participer à des critériums en sol australien. Une décision qui commence à payer à ses yeux.

Puis le vrai test s'est présenté devant elle. Les 10 km de course à pied lui ont causé des ennuis dans le passé.

Pas cette fois-ci. Son corps a tenu le coup.

«Ça faisait longtemps que je ne m'étais pas sentie aussi bien.»

Les Jeux panaméricains

Cette septième position lui a permis de se qualifier en vue des Jeux panaméricains qui auront lieu à l'automne au Mexique. La performance fera du bien surtout à une confiance qui était fragile.

Elle arrive à un moment crucial de la saison de triathlon.

Les deux prochaines compétitions, celles de Madrid et Kitzbuhel en juin, serviront à présélectionner l'équipe canadienne olympique en vue des Jeux de 2012 à Londres. Les triathlètes devront terminer parmi les huit premières afin de répondre à un des critères de Triathlon Canada.

«Ce sont deux des courses les plus importantes de ma saison», a martelé Tremblay, qui prendra la direction de l'Angleterre dans une dizaine de jours afin de participer à un camp d'entraînement.



PHOTO DE COURTOISIE RICH CRUISE/ITU

Kathy Tremblay franchit le fil d'arrivée au Mexique. Elle a terminé au septième rang, son meilleur résultat en presque deux ans.

EN BREF

DUBOIS DOIT SE CONTENTER DU 25E RANG

Jo-Annie Dubois visait une place en finale, mais la plongeuse de Gatineau a dû se contenter d'une 25e position au tremplin de trois mètres, le week-end dernier, au Grand Prix de Fort Lauderdale, en Floride. Ses 235,10 points n'ont pas été suffisants afin d'accéder à la demi-finale de cette épreuve de la FINA. Il y a une dizaine de jours, l'athlète âgée de 17 ans avait effectué des débuts impressionnants chez les seniors sur la scène internationale, prenant le 13e rang à la Coupe Canada. Dubois participera à une autre étape du circuit Grand Prix à la fin du mois de mai en Allemagne.

HINSE COMMENCE DU BON PIED

Le pongiste gatinois Pierre-Luc Hinse a entamé les championnats du monde de tennis de table sur le bon pied en remportant son premier match des qualifications, hier, à Rotterdam, aux Pays-Bas. Il a vaincu Ali Sajjad Faisal, du Pakistan, en six manches de 11-5, 8-11, 11-7, 9-11, 11-8 et 11-4. Hinse, âgé de 23 ans, disputera son prochain match de simple masculin aujourd'hui contre Ernesto Ebuen, des Philippines. Il devra remporter ses trois matches de la ronde inaugurale afin d'atteindre le tableau principal.

LeDroit

APRÈS L'OR, LES SOEURS WARE FINISSENT AU SEPTIÈME RANG EN FLORIDE

MONTRÉAL — Les soeurs Carol-Ann et Pamela Ware ont terminé en septième place du 3 m synchro comptant pour le Grand Prix de plongeon de Fort Lauderdale, hier, en Floride. Victorieuses la veille au 10 m synchro, les plongeuses originaires d'Otterburn Park ont reçu une note totale de 269,22 points. Le duo américain formé de Christina Loukas et d'Abby Johnston (293,40 points) a raflé les grands honneurs devant les Britanniques Rebecca Gallantree et Alicia Blagg (286,20 points). Kevin Geyson et Eric Sehn étaient les autres Canadiens finalistes hier. Ils ont terminé huitièmes et avant-derniers à l'épreuve du 10 m synchro.

La Presse Canadienne

Une autre médaille d'or pour Hughes

MEDELLIN, COLOMBIE — La cycliste canadienne Clara Hughes est sur une lancée depuis son retour au cyclisme puisqu'elle a remporté une deuxième médaille d'or consécutive aux Championnats panaméricains 2011 de l'UCI disputés à Medellin, en Colombie, hier.

Hughes a complété le parcours d'une distance totale de 96 kilomètres en un temps de 2:23:52, affichant une avance de 1:18 sur la médaillée d'argent, la Salvadorienne Evelyn Garcia MarroquDin. Hughes, qui habite à Glen Sutton, a franchi le fil d'arrivée avec un coussin de 6:53 sur le groupe de chasse, qui incluait entre autre quatre cyclistes canadiennes.

L'Américaine Theresa Cliff-Ryan a remporté le sprint du groupe de chasse pour mettre la main sur la médaille de bronze. Cliff-Ryan a devancé de peu la championne canadienne en titre, la Montréalaise Joëlle Numainville, qui a terminé au pied du podium en quatrième position.

Denise Ramsden, de Yellowknife, a terminé au sixième rang, suivie de l'Ontarienne Heather Logan-Sprenger, en huitième position, et de Leah Kirchmann, de Winnipeg, au dixième échelon.

Quant à la Gatinoise Karol-Ann Canuel, elle a dû se contenter du 25e rang, accusant un retard de sept minutes sur Hughes.

Les victoires de Hughes à ces Championnats panaméricains lui ont garanti un laissez-passer, en tant que championne continentale, aux Championnats du monde sur route UCI 2011, disputés à Copenhague, au Danemark, en septembre.

La Presse Canadienne

David Perklin, le premier choix des 67's

Sélectionnant au 17e rang du premier tour, les 67's d'Ottawa ont jeté leur dévolu sur l'ailier gauche David Perklin, des Marlboros midget mineur de Toronto, lors du repêchage de la Ligue de hockey de l'Ontario tenu samedi.

Âgé de 16 ans, Perklin a déjà un physique imposant à 6' 2'' et 190 livres.

«C'est un attaquant imposant et j'ai bien hate de le voir sur la glace au camp d'entraînement avec nos vétérans à la fin du mois d'août», a dit l'entraîneur-chef des 67's Chris Byrne par voie de communiqué.

Par la suite, les 67's ont choisi un défenseur, Mike Vlajkov, des Falcons de St. Catharines, au deuxième tour.

Un maximum de quatre joueurs issus de ce repêchage des joueurs de 15 ans seront éligibles à jouer au niveau junior majeur la saison prochaine. Parmi les autres choix des 67's, on note quelques joueurs issus de la région de la capitale, soit le gardien Jacob Blair, des Senators d'Ottawa (6e), le centre Mark Golberg, du Wild de l'Est de l'Ontario (7e), le défenseur Blake Lemoine, du Ottawa Valley (10e) et le centre Brandon Seatter, des 67's Jr. d'Ottawa (12e).

Le meilleur hockeyeur local de l'encan a été comme prévu le centre Nicholas Baptiste, des Senators midget mineur d'Ottawa, qui a été le 6e choix de la première ronde par les Wolves de Sudbury.

LeDroit

AUTRES SÉRIES **DANS LA LNH**

LES RED WINGS REMONTENT LES SHARKS

4 3

SAN JOSE — Les Red Wings de Détroit ont réussi trois buts sans riposte en troisième période pour transformer un déficit de 3-1 en un gain de 4-3 hier et ils ont évité du même coup l'élimination dans leur série contre les Sharks de San Jose. **Johan Ericsson, Dan Cleary et Tomas Holmstrom, avec le but vainqueur, ont assommé les Sharks au dernier tiers.** Nicklas Kronwall a été l'autre compteur des Red Wings. Devin Setoguchi, Joe Pavelski et Logan Couture ont assuré la riposte des Sharks, qui mènent la série 3-2. Le sixième match aura lieu à Détroit demain soir à 20 h.

LeDroit



ASSOCIATED PRESS

PATRICE BERGERON SERA ABSENT UN MATCH OU DEUX

BOSTON — Le centre des Bruins de Boston Patrice Bergeron ne devrait rater qu'un ou deux matches de la finale d'Association face au Lightning de Tampa Bay en raison d'une commotion cérébrale « légère », a annoncé l'équipe samedi. **Bergeron a été blessé lorsque mis en échec par Claude Giroux, des Flyers, vendredi dernier.** Le directeur général des Bruins, Peter Chiarelli, a indiqué qu'il s'agissait là d'une « hypothèse prudente », selon la date à laquelle commencera cette série. Le calendrier sera établi quand les demi-finales d'Association dans l'Ouest prendront fin.

Associated Press



ASSOCIATED PRESS

Les Predators refusent d'abdiquer

Les Canucks se compliquent encore la vie

FRANÇOIS GAGNON
La Presse

Au lieu de profiter d'un repos salutaire, de prendre tous leurs temps pour gâter leurs épouses et saluer leurs mamans et d'attendre tranquillement la fin de la série Détroit-San Jose pour connaître leurs adversaires en finale d'Association Ouest, Roberto Luongo et ses coéquipiers des Canucks ont effectué l'envolée de quelque 4000 kilomètres séparant Vancouver et Nashville hier.

Et avant de songer à une première présence en finale d'Association en 17 ans, les Canucks devront d'abord s'assurer d'évincer des séries des Predators de Nashville qui refusent d'abdiquer. Les deux équipes se croiseront dès lundi au Brigestones Arena.

Comme les Blackhawks de Chicago l'ont fait trois fois de suite avant de s'incliner dans le septième et dernier match en première ronde, les Predators ont évité l'élimination samedi en remportant une victoire de 4-3 aux dépens des Canucks.

Une victoire que bien peu d'observateurs anticipaient considérant l'expérience acquise par les Canucks en première ronde, et aussi par le fait qu'ils évoluaient devant leurs partisans.

Joel Ward, qui renverse toutes les prédictions avec ses sept buts et 12 points en 11 matches, une récolte qui le place au troisième rang de la LNH, a fait mentir ces observateurs.

Si Ward et ses coéquipiers des Predators ont été égaux à eux-mêmes en travaillant sa relâche, les Canucks n'ont rien cassé samedi. Exception faite de Ryan Kesler qui confirme être l'âme et le cœur de cette équipe — il a ajouté deux buts à sa récolte de trois buts et cinq points des deux matches précédents — la défensive a été poreuse en plus de multiplier les revirements coûteux.

Et bien qu'Alexandre Burrows se soit porté à leur défense, jeudi. Les jumeaux Daniel et Henrik Sedin n'ont encore rien cassé. Les frères Sedin affichent six buts et 17 points depuis le début des séries. Une statistique nettement en deçà des attentes. Mais il y a pire : ils traînent un différentiel combiné de moins 14.

Leurs performances, ou contre-performances puisque c'est davantage de cela dont il est question, les placent au milieu d'un tourbillon de critique alors qu'une fois encore, ils sont incapables de maintenir en séries, leur rythme endiablé de la saison régulière.

Luongo malchanceux

Les Predators ont aussi profité d'une autre malchance dont a été victime Roberto Luongo, samedi, pour miner les chances des Canucks. De l'arrière du but, David Legwand a vu une rondelle tirée par-dessus le filet heurter le défenseur Alexander Edler et dévier derrière Luongo.

C'est la troisième fois depuis le début des séries que le gardien de Saint-Léonard voir une rondelle provenant de l'arrière de son but se faufiler derrière lui. Malgré cet autre coup du sort et le fait qu'il présente un dossier de 1-4 dans les matches décisifs ce printemps, Roberto Luongo ne cédera pas sa place à son adjoint Cory Schneider, lundi, alors que les Canucks tenteront de gagner un troisième match de suite au domicile des Predators pour clore la série et surtout pour éviter la tenue d'un match sans lendemain mercredi à Vancouver.

On se souviendra qu'en première ronde, après une deuxième défaite de suite de Luongo aux mains des Blackhawks de Chicago, l'entraîneur-chef des Canucks, Alain Vigneault, avait pris Luongo, les partisans des Canucks et la LNH au grand complet par surprise en décidant de garder son gardien numéro un au banc pour offrir la rencontre à son adjoint Cory Schneider.

Une décision qui a soulevé un vent de critiques à l'endroit de Vigneault. D'autant que sa décision n'a pas propulsé son équipe vers la victoire. Victime de trois buts sur 30 tirs dans le cadre d'une solide performance, Schneider avait dû quitter le match après 43 minutes de jeu en raison d'une blessure subie lors d'un tir de pénalité accordé à Mikael Frolik qui avait permis aux Hawks de niveler les chances sur le jeu.

Venu en relève, Luongo n'avait accordé qu'un but sur 13 tirs, mais ce but fut marqué en prolongation pour permettre aux Hawks de forcer la tenue d'un septième match.

Un septième match que Luongo et les Canucks ont gagné en prolongation à la suite du but en or marqué par Alexandre Burrows.



LA PRESSE CANADIENNE

Ryan Suter (à gauche) l'ancien des Sénateurs Mike Fisher, et David Legwand (à droite) félicitent le gardien Pekka Rinne à la suite de la victoire de 4-3 des Predators contre les Canucks dans le cinquième match de la série, samedi, à Vancouver. Les deux équipes remettent ça ce soir à Nashville, à compter de 20 h.

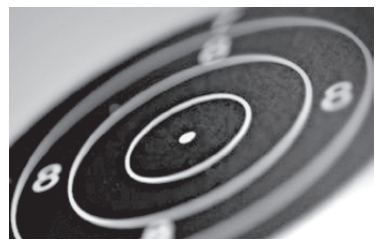


SPORTS



JOUR DE MATCH

OÙ: Centre Robert-Guertin, 19 h 30
TÉLÉ: VOX
RADIO: Capitale Rock 96,5 FM



L'ENJEU

Le gagnant du match de ce soir aura rempli la moitié de l'objectif pour mettre la main sur la coupe du Président.



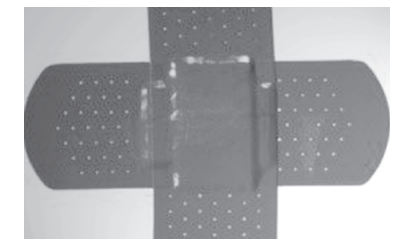
UN OLYMPIQUE EN FEU

Maxime Clermont a brillé de tous ses feux dans la dernière victoire des Olympiques à Saint-Jean. Il a été très solide dans les derniers instants du match où son filet a été pris d'assaut.



UN SEA DOG À SURVEILLER

Le capitaine Mike Thomas n'a pas le temps d'un Jonathan Huberdeau, mais il est solide comme du roc. Sa barbe des séries vaut le prix d'entrée à elle seule!



À L'INFIRMERIE

Tye McGinn reste un cas incertain. Taylor Burke ne jouera plus cette saison. Michael Kirkpatrick représente un cas douteux ce soir et Steven Anthony devrait rater les deux matches à Gatineau.

Le gardien des Olympiques a été extraordinaire dans le gain de 3-2 samedi contre les Sea Dogs

Gallant lance des fleurs à Clermont



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

SAINT-JEAN — L'entraîneur-chef des Sea Dogs de Saint-Jean a employé les mots justes pour justifier le fait que la série finale de la coupe du Président était égale 1-1 après deux parties au Harbour Station.

Samedi soir, les Olympiques de Gatineau ont nivelé la série grâce à une victoire de 3-2 en dépit d'avoir été dominés 40-24 au chapitre des tirs aux buts. «Gatineau a bien joué. Nous avons eu toutes sortes de chances pour l'emporter, mais Maxime Clermont a encore été le meilleur joueur sur la patinoire ce soir (samedi)», a expliqué Gerard Gallant.

En troisième période, le bombardement des Sea Dogs provenait de partout. À 3-1 en faveur des Gatinois, Gallant a retiré son gardien avec 2:48 à faire au match et les Sea Dogs ont littéralement ouvert la machine. Ils ont tiré, tiré et tiré encore. Ils bourdonnaient autour du filet de Clermont, celui-ci effectuant tantôt des arrêts miraculeux ou chanceux jusqu'au but de Simon Després, sur une belle passe de Jonathan Huberdeau avec un peu plus d'une minute à écouler.

Les Sea Dogs ont attaqué à nouveau, mais cette fois-ci, ce ne fut pas suffisant. Les Olympiques ont résisté et ils rentrent à la maison avec le sentiment du devoir accompli: ils ont gagné un match au Harbour Station. C'est la deuxième fois de toute la saison que les Dogs échappent un match devant leurs partisans. Et ils étaient nombreux samedi soir car il y avait une salle comble de 6488 spectateurs.

«Je ne comprends pas pourquoi nous ne jouons pas toujours comme les dernières minutes du match, a insisté Gerard Gallant après la défaite. Nous avons connu quelques lents départs pendant les séries. Ça veut dire que nous ne sommes pas prêts à jouer. Nous sommes sortis à plat et ça commence à être décevant. Gatineau a travaillé plus fort que nous. Malgré tout, les chances de marquer ont été d'environ 20 à 10 en notre faveur.»

La défensive des Olympiques a bien paru dans les deux premiers matches de la série, limitant la puissante attaque des Sea Dogs à quatre buts alors que celle-ci a généré une moyenne de cinq buts par match depuis le début des séries éliminatoires.

«C'est facile de bien faire paraître leurs défenseurs quand nous y allons de jeux individuels de fantaisie. C'est de cette façon que nous occasionnons des reviremements.»

Réduits au silence

Dans un deuxième match de suite, les canons offensifs des Sea Dogs ont été réduits au silence. Huberdeau a récolté un premier point sur le deuxième but du match de Simon Després, mais Zack Phillips a encore été écarté de la feuille de pointage. La frustration de Phillips est en pleine croissance, lui qui a été impliqué dans une multitude d'escarmouches. «S'il mettait autant d'énergie entre deux coups de sifflet qu'après les coups de sifflet, les choses iraient sûrement mieux pour lui. Il n'a qu'à jouer plus fort. Il gaspille son énergie après les arrêts de jeu. Ça n'a pas de sens à mes yeux.»

Hubert Labrie et Tommy Tremblay ont donné une chance aux Olympiques de l'emporter samedi en plaçant les visiteurs en avance 2-0 avant la 10e minute de jeu. Simon Després a réduit l'écart à 2-1 pendant un avantage numérique en deuxième période. En troisième période, Nicolas Deslauriers a marqué ce qui allait s'avérer le but vainqueur en profitant d'un cadeau de Jacob DeSerres. Le tir du poignet de Deslauriers d'un angle défavorable s'est frayé un chemin entre les jambières du gardien.



ARCHIVES, LeDroit

Maxime Clermont a été le meilleur joueur sur la glace, samedi, dans la victoire de 3-2 des Olympiques contre les Sea Dogs.

«Ce fut un cadeau, mais à mon avis, nous aurions pu marquer plusieurs autres buts sur d'autres occasions. Nous avons quand même profité de nos chances pendant que notre gardien a fermé la porte. Ce n'est pas facile de battre les Sea Dogs. Ils ne sont pas la meilleure équipe au Canada pour rien. La journée de congé a aidé. Sans aucun doute, notre niveau d'énergie était meilleur et nous avons mieux géré la rondelle.»

Des arrêts magistraux les uns après les autres

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

SAINT-JEAN — Depuis le début de sa carrière junior, Maxime Clermont a gardé la cage des Olympiques pendant 11 676 minutes, séries éliminatoires incluses.

Jamais n'a-t-il été plus étourdi qu'au cours des trois dernières minutes du deuxième match contre les Sea Dogs de Saint-Jean. Tirant de l'arrière 3-1 avec deux minutes et 48 secondes à écouler au cadran, les Sea Dogs ont retiré leur gardien à la faveur d'un sixième patineur. Pendant près de trois minutes, ils ont pris le filet de Maxime Clermont d'assaut. La séquence a été infernale. Les tirs provenaient de tous les angles. Maxime Clermont se lançait de gauche à droite, y allant d'arrêts magistraux les uns après les autres.

En troisième période, les Dogs ont tiré 16 fois au filet, mais la moitié des tirs sont venus dans les trois dernières minutes. Seul Simon Després aura fait secouer les cordages pendant le tourbillon incessant.

«Je ne pense pas avoir vécu pareille séquence de toute ma carrière. Ils ont enlevé leur gardien très tôt. Ils étaient six contre cinq. Ils ont plusieurs joueurs offensifs. La rondelle circulait rapidement devant moi, J'essayais de suivre. Je me jetais d'un bord comme de l'autre. Mes défenseurs étaient là avec moi dans mon demi-cercle ou derrière le filet. Ils ont bloqué des tirs. Nous avons fait le travail à cinq! À un moment donné, le jeu se déroulait pas mal vite, puis ils ont pris un tir qui a dévié dans le filet protecteur. Il était temps que ça arrête!», a expliqué Clermont.

«Sur le coup, je ne réalisais pas tout ce qui se passait. C'est quand ils ont pris un temps d'arrêt que j'ai réalisé que la séquence avait été pas mal folle. J'ai dû me débattre comme jamais»

Le gardien de 19 ans connaît ses meilleurs moments en carrière depuis qu'il a repris son filet dans la série contre Drummondville. Il avoue que la compétition saine avec François Lacerte lui aura donné le coup de fouet final pour le pousser à se surpasser.

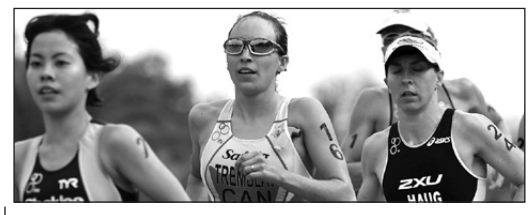
«Je savais qu'il fallait que je mérite mon temps de glace. Quand François a commencé les séries, c'est parce qu'il le méritait. Ça m'a donné le coup qu'il me fallait pour me pousser à bien faire.»

Même s'il vit de bons moments devant la cage des Olympiques, Clermont ne tient rien pour acquis. «Il n'y a rien de fini. Il n'y a rien d'accompli.»

SPORTS



DOUBLÉ DE RED BULL EN TURQUIE 39



KATHY TREMBLAY FINIT 7E AU MEXIQUE 40



LES PREDATORS REFUSENT D'ABDIQUER 41

Trois buts en autant de matches

Labrie a le numéro des Sea Dogs

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

SAINT-JEAN — Hubert Labrie n'a pas l'habitude de terroriser les gardiens adverses, mais amenez-lui les Sea Dogs de Saint-Jean et il devient une véritable menace offensive.

Le capitaine a affronté les Sea Dogs trois fois cette saison et il a marqué dans tous les matches. Tenu à l'écart du jeu pendant six mois à la suite d'une opération au genou, « Saint-Hubert » était revenu au jeu contre les Sea Dogs de Saint-Jean au mois de mars et il avait immédiatement trouvé le fond du filet.

Il a récidivé dans le premier match de la série où il a été le seul marqueur des Olympiques dans une défaite de 2-1. Il a enchaîné en ouvrant la marque samedi quand son tir a dévié vers le haut du filet après avoir touché le bâton de Danick Gauthier au passage.

Le défenseur de 19 ans sourit quand on lui demande s'il a le numéro des Dogs.

« Ce n'étaient pas des gros buts. Deux rondelles ont dévié avant de se rendre dans le filet, mais ça fait partie de notre plan de match d'envoyer des rondelles au filet. On se sait jamais ce qui peut arriver dans ce temps-là. Mes buts n'étaient pas les plus beaux, mais un but, c'est un but. »

Després

Dans le camp des Sea Dogs, c'est le défenseur Simon Després qui a fait sa meilleure imitation de Labrie. À lui seul, le premier choix des Penguins de Pittsburgh revendique trois des quatre buts des siens.

Au-delà de la satisfaction d'avoir contribué à la feuille de pointage, Hubert Labrie était surtout satisfait de rentrer à Gatineau avec une série égale 1-1. À 0-2, la commande aurait été plus compliquée et une autre remontée spectaculaire aurait été nécessaire. « À 0-2, il aurait fallu y croire. Nous ne sommes pas une équipe qui abandonne. On rentre à la maison à 1-1 et nous avons hâte de retrouver nos partisans. Ça fait une semaine que nous vivons dans nos valises. »

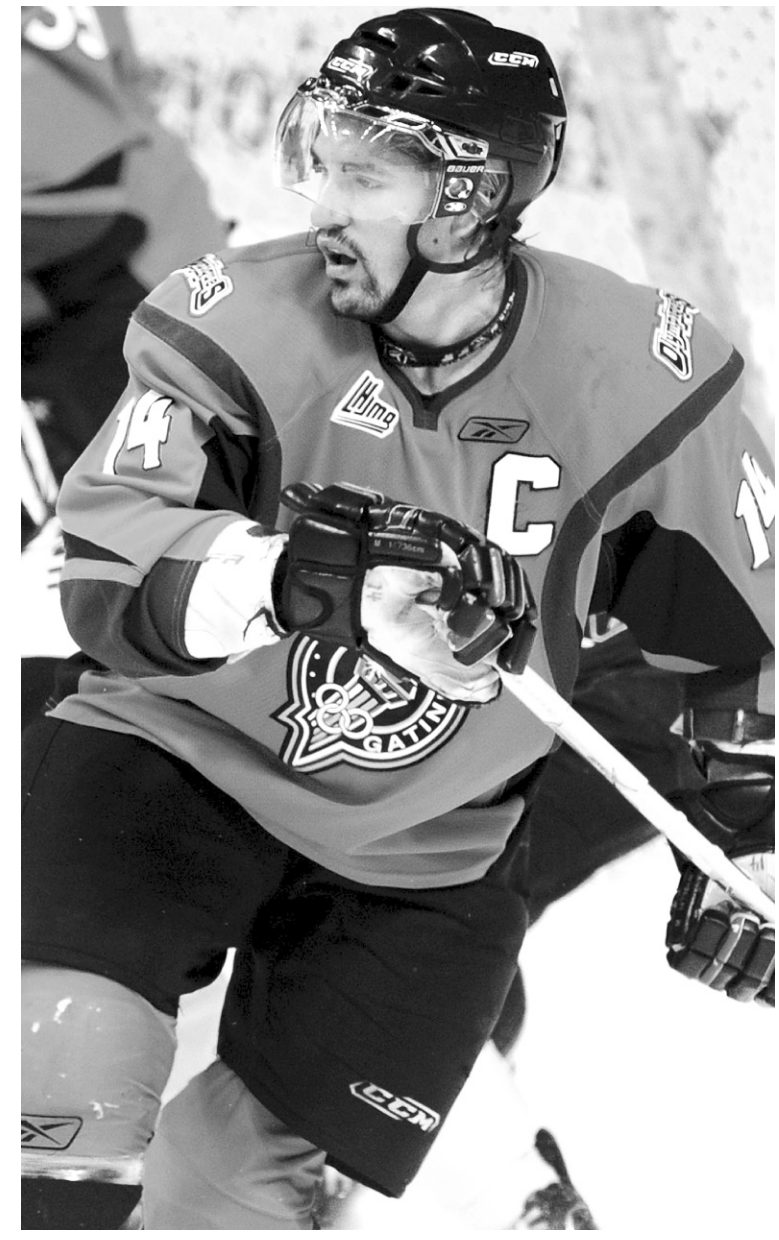
Les Olympiques ont pris la route de Québec lundi dernier en ne sachant pas exactement quand ils reviendraient en ville. Après leur victoire dans le septième match de la demi-finale mardi, ils ont couché à Montréal avant de sauter dans l'avion en direction de Saint-Jean. L'équipe est rentrée à l'aéroport de Gatineau sur un vol nolisé peu avant minuit samedi.

Avec Clermont et Tremblay

Labrie est un des trois seuls joueurs de l'édition actuelle des Olympiques à avoir pris part à une finale de la coupe du Président.

Maxime Clermont (2008) et Tommy Tremblay (2009 avec Shawinigan) ont aussi de l'expérience en finale. « Saint-Hubert » sait que la foule peut jouer un facteur, particulièrement au mois de mai.

« Nous savons qu'il va y avoir du bruit dans la cabane ! Il faut que ça soit bruyant », a demandé le vétéran de quatre saisons.



ARCHIVES, LeDroit

Le capitaine des Olympiques Hubert Labrie a réussi un but à chacun des trois matches qu'il a disputés contre les Sea Dogs cette année.

EN BREF

« TAIL-GATE » *PARTYS* À GUERTIN

On annonce beau et chaud pour la présentation des troisième et quatrième matches de la série finale de la coupe du Président à Gatineau cette semaine. Pour contribuer à l'ambiance festive qui entoure une finale de la LHJMQ, les Olympiques préparent deux « tail-gate » *partys* dans le stationnement du centre Robert-Guertin en face de la rue Carillon. Capitale Rock y diffusera son émission d'avant-match. Des membres de l'organisation donneront des entrevues sous la tente de la station de radio. L'escouade d'animation Bud Light sera également sur place pour distribuer des items promotionnels. Hot-dogs et consommations seront disponibles sur place avant la partie.

BLESSÉS IMPORTANTS CHEZ LES SEA DOGS

Les Olympiques ne sont pas les seuls à manquer un vétéran de 20 ans de qualité comme Tye McGinn. Blessé au haut du corps dans le dernier match de la série contre Lewiston, Michael Kirkpatrick n'a pas été en mesure d'affronter les Olympiques à Saint-Jean et les Sea Dogs ne s'attendent pas à ce qu'il participe au match de ce soir. Un retour pour le quatrième match est envisagé. Kirkpatrick avait amassé 13 points en 10 matches des séries. De son côté, Steven Anthony se déplaçait en béquilles après le premier match de la série. Gerard Gallant a avancé qu'il serait surpris de le voir jouer à Gatineau cette semaine. Anthony, un ailier de 19 ans, revendique 12 points en 14 matches.

QUATRE SEA DOGS SUR LA LISTE DES 20 MEILLEURS ESPOIRS

Quatre porte-couleurs des Sea Dogs de Saint-Jean font partie de la liste des 20 meilleurs espoirs nord-américains selon le Centre de soutien au recrutement de la LNH. Jonathan Huberdeau (3e) vient en tête de liste, mais il est suivi de près par le défenseur Nathan Beaulieu (5e). Les attaquants Zack Phillips (15e) et Tomas Jurco (20e), tous les deux blanchis dans les deux premiers matches de la série, figurent aussi avantageusement sur cette liste. Et vous, quel joueur vous impressionnera ?

LEWISTON PRÉPARE SON DÉMÉNAGEMENT À SUMMERSIDE

La date limite des transferts de franchise est passée depuis longtemps, mais selon nos informations, les MAINEiacs de Lewiston s'apprêteraient à annoncer leur déménagement vers Summerside à l'Île-du-Prince-Édouard. Le transfert doit être approuvé par deux tiers des membres du bureau des gouverneurs de la LHJMQ lors d'un éventuel appel-conférence. La Ville de Summerside s'est récemment dotée d'un amphithéâtre moderne et il semble que l'équipe pourrait même coexister avec le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard l'an prochain. Des discussions avec le groupe de Serge Savard fils (Rocket) sont en train d'achopper pour transférer son équipe à Sherbrooke. Par conséquent, le Rocket devra partager son marché de Charlottetown avec celui de Summerside. Les deux villes sont séparées par une soixantaine de kilomètres. Le Rocket peine à attirer 1500 personnes à ses matches depuis quelques années et l'avenir semble sombre.

LeDroit

SI ÇA NE VAUT PAS LA PEINE D'ÊTRE CONDUIT, ÇA NE VAUT PAS LA PEINE D'ÊTRE CONSTRUIT.

mazda

MAZDA*3* 2011

L'ORIGINAL GUIDE DE L'AUTO DEPUIS 1967

POUR UNE 8e ANNÉE CONSÉCUTIVE
LE MEILLEUR ACHAT
SELON LE **GUIDE** DE **L'AUTO**MC 2011



Modèle GT illustré

Louez à partir de
199 $/mois† pour 48 mois
0 $ comptant

OU

0 % de financement à l'achat* jusqu'à **60 mois**

DE SÉRIE :

- Moteur de 148 chevaux
- COUPLE : 135 lb-pi
- Freins ABS
- Freins à disque aux 4 roues
- Coussins gonflables avant, latéraux et en rideau
- Roues en alliage de 16 po
- Lève-glace électrique
- Contrôle dynamique de la stabilité (DSC)
- Système de contrôle de la traction/antipatinage (TCS)
- Consommation (route) : 5,9 L/100 km‡
- Dossier arrière bipartite rabattable 60/40
- Rétroviseurs extérieurs aux couleurs de la caisse
- Poignées de porte aux couleurs de la caisse
- Essuie-glace à balayage intermittent variable
- Rétroviseurs extérieurs à commande électrique
- AM/FM/CD avec compatibilité MP3
- 4 haut-parleurs
- Prise d'entrée audio auxiliaire
- Colonne de direction télescopique et inclinable
- Rétroviseur intérieur jour/nuit
- Lampes de lecture
- Prises de courant 12 V (2)
- Éclairage d'entrée
- Console de sièges avant avec couvercle
- Indicateur de température extérieure
- Système d'appuie-tête actifs à l'avant
- Système antidémarrage (immobilisateur)

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE AUSSI OFFERTES SUR LA MAZDA*3* SPORT 2011.

À QUOI CARBUREZ-VOUS ?

FAITES L'ESSAI D'UNE MAZDA DÈS AUJOURD'HUI OU CONSULTEZ LE MAZDA.CA POUR TOUS LES DÉTAILS.

VROUM-VROUM.

2564229

Nous promettons que chaque Mazda neuve est prête à répondre à tous vos besoins de conduite, en commençant par une inspection complète, un réservoir d'essence plein, des protège-moquettes avant et arrière ajustés ainsi que notre Assistance routière 24 heures, tout ça sans frais administratifs. Obtenez les détails complets sur le site mazda.ca/promesse.

PROMESSE DE LIVRAISON MAZDA

*Le taux annuel de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois est disponible sur les Mazda3 2011 neuves. Selon une entente type pour une Mazda3 GX 2011 (D4XS51AA00) au prix de 17 790 $ avec un financement de 15 000 $ avec un comptant initial de 2 790 $ à un taux de 0 % par an, les frais de financement étalés sur 60 mois sont de 0 $, les mensualités sont de 250 $ et le coût de l'emprunt totalise 15 000 $. Les frais de transport et de préparation sont inclus. Le financement à l'achat est offert par la Banque Scotia, sur approbation du crédit pour les clients éligibles seulement. †Exemple de contrat de location pour une Mazda3 GX (D4XS51AA00) 2011 neuve : les mensualités sont de 199 $ pour 48 mois, et l'obligation totale du contrat de location s'élève à 9 552 $. Les versements de location comprennent les frais de transport et de préparation de 1 495 $. Limite de 20 000 km par an. Frais de 8 ¢ le km excédentaire. Possibilité de contrat de location avec une limite de 24 000 km par an. Offre de location réservée aux clients au détail. Il se peut que tous les modèles ne soient pas offerts en location. Les offres de location peuvent varier selon la région. Consultez mazda.ca ou un concessionnaire pour connaître les véhicules offerts en location. ‡Consommations de carburant estimées selon le Guide de consommation de carburant de Ressources naturelles Canada. Les résultats réels peuvent varier. **Les offres sont valides entre le 3 et le 31 mai 2011, selon la disponibilité des stocks. Il se peut que le concessionnaire ait à passer une commande. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Taxes, assurances, immatriculation et tous les frais et taxes au profit de l'environnement en sus. Les prix sont sujets à changement sans préavis. Visitez le mazda.ca ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails.*

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS mazda